



ΚΥΘΗΡΑ

ΕΤΟΣ 9ο
ΑΡ. ΦΥΛΛΟΥ 92
ΑΠΡΙΛΙΟΣ 1996

ΕΦΗΜΕΡΙΔΑ ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΑΧ. Δ.ΝΣΗ: ΚΑΝΑΡΗ 48, 174 55 ΑΛΙΜΟΣ • ΤΗΛ. 9827436 (7-10 μ.μ.), FAX 9885982 • ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ, ΚΥΘΗΡΑ • Διευθυντής: ΜΑΝΩΛΗΣ Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

INTERAMERICAN
Το υποκατάστημα των Κυθήρων
ΓΙΑΝΝΗΣ & ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ
ΛΕΩΦΟΡΟΣ ΗΡΑΚΛΕΙΟΥ 269
(κτίριο IONIA CENTER)
τηλ. 2714360 - FAX 2792847

Υπουργικό ΣΤΟΠ

- Στην επέκταση του Αρχαιολογικού Μουσείου Χώρας
- Στην επιστροφή των ευρημάτων Αγ. Γεωργίου

Τον Οκτώβριο του '95 τα «Κ» είχαν αφιερώσει το πρώτο θέμα τους στην κατάσταση του Αρχαιολογικού Μουσείου στη Χώρα και με τίτλο «Ναός των Μουσών ή της αδιαφορίας» είχαν επισημάνει, ότι ο σημαντικότερος από πολιτιστικές πλευρές πόλος έλξης του νησιού είναι σε άθλια κατάσταση με τα ευρήματα στα κιβώτια, ελλιπή παρουσίαση των εκθεμάτων κ.ά. Πριν λίγο καιρό, ο Βουλευτής Πειραιά κ. Βασ. Μιχαλολιάκος υπέβαλε ερώτηση με αφορμή το δημοσίευμα στη Βουλή προς τον Υπ. Πολιτισμού. Τα όσα απίθανα προκύπτουν από την απάντηση θα διαβάσετε στο ρεπορτάζ που ακολουθεί.

ΠΙΝ επισημάνουμε τις βλαπτικές για τα Κύθηρα τοποθετήσεις του κ. Υπουργού, θα τονίσουμε, πως στην ερώτησή του ο βουλευτής Πειραιά έθετε και τα ερωτήματα τι γίνεται με την επέ-

Κυθηραϊκά

ΤΟ ΘΕΜΑ της ποιότητας των δημοσίων έργων στο νησί, το οποίο έχει απασχολήσει πολλές φορές τις στήλες μας, είναι σοβαρό και δεν αφορά βέβαια μόνο τα Κύθηρα. Όσο όμως πιο απομακρυσμένο είναι ένα μέρος τόσο ευκολότερα ατονούν οι έλεγχοι και πλημμελέστερα λειτουργεί ο, ούτως ή άλλως, νοθρός και ίσως και κάπου διαβρωμένος κρατικός μηχανισμός. Εμείς εδώ απλά οφείλουμε μια ευθεία εξήγηση στους αναγνώστες μας, γιατί δεν γράφουμε περισσότερα και δεν καταγγέλλουμε εντονότερα κακοτεχνίες και υπερβάσεις. Ρωτάνε, επί παραδείγματι: Είναι δυνατόν να χρειασθούν 40 ολόκληρα εκατομμύρια για να γίνει μία απλή στρώση, χωρίς τάπητα στο χωριό Χ και σε μήκος 2 χλμ.; Να πούμε, λοιπόν, ότι ο κόσμος δικαίως ζητεί εξηγήσεις. Κι αφού σπάνια βρίσκει στους αρμόδιους, απευθύνεται στον Τύπο. Εμείς, εδώ στα «Κ», όταν έχουμε στοιχεία, και τα γράφουμε και μάχες δίνουμε. Να θυμίσουμε, για παράδειγμα, τις ανεκδιήγητες κατασκευές στο Καψάλι και τον αγώνα μας, στον οποίο δικαιωθήκαμε κατά 100%; Τι μπορούμε, όμως, να γράψουμε για έργα, τα οποία έχουν παραληφθεί κανονικά από τις αρμόδιες υπηρεσίες; Και τι να πούμε για το κόστος ή την ποιότητα, όταν χρειάζεται ειδικός τεχνικός σύμβουλος και πάλι οι υπεύθυνοι έχουν τρόπο να δικαιολογούν σχεδόν τα πάντα; Το μόνο που μπορούμε να κάνουμε είναι να περιμένουμε απλά την...καταστροφή αυτών των έργων για να μιλήσουμε εκ των υστέρων. Άλλως κινδυνεύουμε, αντί να εγκαλούμε όσους κερδοσκοπούν εις βάρος του Δημοσίου χρημάτων κατασκευάζοντας προχειρότητες, να συρθούμε εμείς εις τα Δικαστήρια κατηγορούμενοι κι από πάνω, ότι θίγουμε την...τιμή τους. Και τότε βέβαια δεν πρόκειται να δούμε κανέναν εξ όσων κατηγορούν τον Τύπο για νωθή αντιμετώπιση, καθώς στα Κύθηρα, όλοι κάνουν τους λέοντες εις τα καφενεία. Έτσι λοιπόν έχουν τα πράγματα και πριν κάποιος τα θάλουν πρόχειρα με τον Τύπο (καθώς τελευταία γίνεται εύκολα στόχος, μια και θαλεύει αρκετούς), ας διερωτηθούν μήπως πρέπει ν' αναζητήσουν κι αλλού ευθύνες για το φαινόμενο αυτό.

κταση του Μουσείου, σε χώρο που διέθετε η Κοινότητα δίπλα στο παλιό και δεύτερον τι θα γίνει με τα σημαντικά ευρήματα στο Μινωικό Ιερό Κορυφής στον Άγ. Γεώργιο του Βουνού, τα οποία έπρεπε κάποτε να εκτεθούν στο Μουσείο Κυθήρων. Υπενθυμίζουμε γι' αυτό το τελευταίο πως η Εταιρεία Κυθηραϊκών Μελετών, που έκανε ένα δύσκολο αγώνα να συγκεντρώσει το - τεράστιο για τις δυνατότητές της - ποσό των 13 εκ. ώστε να γίνουν οι ανασκαφές σύντομα και να μην έχει το ιερό αυτό την τύχη άλλων χώρων, που συλλήθηκαν αυτά τα χρόνια από αρχαιοκαπήλους, είχε θέσει ως βασικό όρο στις συζητήσεις που έκανε, ότι τα ευρήματα θα επιστρέψουν στα Κύθηρα. Μάλιστα για το σκοπό αυτό είχε υποβάλει αναφορές στο Υπ. Πολιτισμού για την ανάγκη επέκτασης του Μουσείου και θελπιούσε των συνθηκών ασφαλείας.

Τώρα ο κ. Υπουργός Πολιτισμού απαντά, πως για μεν τα χάγια στην παρουσίαση των ευρημάτων, που είναι ήδη στο Μουσείο, προβλέπεται να διευθετηθούν (ΠΟΤΕ;) από τη Β' Εφορεία Αρχαιοτήτων, αλλά για επέκτασή του Μουσείου δεν προβλέπεται, «λόγω της θέσης του κτιρίου στις παρυφές της κατοικημένης

χώρας και της (sic) απομονωμένες (sic) περιοχές». (Παραλείπουμε να σχολιάσουμε εδώ τα άπαιστα «αλλαμπουνέζικα» στην απάντηση του Υπουργού στη Βουλή. Αλήθεια, τι να ζητά κανείς από τους μαθητές, όταν διαβάσει τέτοια κείμενα Υπουργών και δη του... Πολιτισμού;). Και το γράμμα του Υπουργού καταλήγει με τη βόμβα.

«Τα πρόσφατα σημαντικά ευρήματα από το Ιερό Κορυφής της ανασκαφής του κ. Σακελλαράκη στον Άγιο Γεώργιο Βουνού προβλέπεται να εκτεθούν σε ειδικά διαρρυθμισμένες αίθουσες του Αρχαιολογικού Μουσείου Πειραιά, βάσει Μουσειολογικού Προγράμματος που αναμένεται να υποβληθεί προς έγκριση».

Μ' ΑΛΛΑ λόγια. Αφήστε μας ήσυχους, Τσιριγώτες, που θέλετε, και Μουσείο. Σας φτάνει η αποθήκη, μείνετε μ' αυτήν και τα ευρήματα του Αγ. Γεωργίου, τα παίρνουμε στον Πειραιά, στα πλαίσια της πολιτικής ενίσχυσης της Περιφέρειας και της τουριστικής ανάπτυξης των νησιών μας!! Φυσικά εδώ το κράτος και οι υπηρεσίες του αποδεικνύονται ο πιο αναξιόπιστος συνομιλητής, καθώς, βέβαια, προείχε μεν η διάσωση των ευρημάτων από τη σύλληψη, αλλά για μας μεγάλη σημασία είχε και η παραμονή τους στο νησί μας καθώς πάντα τα αρχαιολογικά ευρήματα αποτελούν πόλο έλξης τουριστών.

Και οι Τούρκοι ακόμη, που «λεηλάτησαν» τον πολιτισμό της Ιωνίας δεν μετέφεραν τα ευρήμα-

στη σελ. 5

Ο ΕΧΘΡΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

Αυτό το ισχνό γεροντάκι της φωτογραφίας είναι βέβαια, ότι λίγοι Κυθηριοί το γνωρίζουν. Άντε να τον γνωρίζουν στο χωριό του, το Μανιτοχώρι και στα γύρω χωριά. Τον γνωρίζουν όμως



καλά οι κρατικές αρχές, που, σύμφωνα με τα όσα του καταμαρτυρούν, πρέπει να τον θεωρούν ως μία από τις πιο μεγάλες απειλές του Ελληνικού κράτους. Γιατί αυτό το γεροντάκι και τη σύζυγό

του, αγρότες από μικρά παιδιά, βρήκε το Δασαρχείο Κυθήρων και του έκανε βροχή από μηνύσεις, γιατί τόλμησε - άκουσον - άκουσον - και φύτεψε δεκαεπτά (17) ελχές σε δικό του χωράφι, που είχε τίτλους από αμνημονεύτων χρόνων και το οποίο το χαρακτήρισαν «δάσος», γιατί φύτεψαν σ' αυτό αστιβές, ασπάλθοι κι ελάχιστοι ψοφοειδείς σχίνοι. Αφού, λοιπόν, αθωώθηκε απ' όλα τα ποινικά δικαστήρια, ήρθε η Διοίκηση και του επέβαλε (σύμφωνα με το Νόμο) πρόστιμο 5,3 εκ. δρχ. (Αυτό έγινε και αφορμή του γνωστού επεισοδίου με το δασικό υπάλληλο και το γιο του εικονιζόμενου). Κατέφυγε λοιπόν στα δικαστήρια και του...μείωσαν το ποσό από 5,3 σε 4,8 εκ. δρχ. Και διερωτάται τώρα. Πώς θα βρει χρήματα ο γέροντας αυτός με τη γυναίκα του να πληρώσει αυτό το υπέρογκο πρόστιμο; Βέβαια, κατέφυγε, και πάλι, στα δικαστήρια, και πληρώνει δικηγόρους, ταξίδια κι ένα σωρό έξοδα εξ αιτίας της άτυχης ιδέας του να φυτέψει ελχές. Ξαναλέμε εδώ, γι' άλλη μία φορά, ότι οι δασικοί υπάλληλοι εφαρμόζουν μεν τον Νόμο, αγνοούν όμως ότι κάποτε όλο το νησί μας ήταν γεμάτο αγκάθια και το ξεχέρσωσαν οι πρόγονοί μας και το φύτεψαν μ' ελχές με τους γνωστούς τρόπους των κινήτρων της Αγγλοκρατίας. Τώρα αυτό θεωρείται έγκλημα. Γιατί; Μα γιατί βέβαια κάποιοι πονηροί στην Αττική βρήκαν τη φάμπρικα να φυτεύουν ελχές στα πεύκα και να καταπατούν δημόσιες εκτάσεις. Όμως εδώ οφείλουν να ξέρουν όλοι (και δυστυχώς ξέρουν, αλλά κάνουν τον κουτό), ότι στα Κύθηρα δεν τίθεται θέμα καταπάτησης, ειδικά για τη συγκεκριμένη περίπτωση, αφού στο νησί υπάρχουν τίτλοι ξεκάθαροι για το ποία είναι ιδιωτικά και ποία ανήκουν στην Τοπική Αυτοδιοίκηση (Εγχώριος), α-

στη σελ. 5

«ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΟΣ» και στο Κάτω Λειβάδι

Η σκυτάλη στην ανακήρυξη του Ηγούμενου του Οσίου Θεόδωρου Κυρίλλου, ως ανεπιθύμητου στα Κύθηρα, πέρασε στους ενοριτες του Κάτω Λειβαδίου. Οι εξελίξεις ξεκίνησαν, όταν πριν λίγο καιρό και χωρίς κάποιον ι-

γησε σε συγκέντρωσή τους το απόγευμα της 22ας Μαρτίου έξω από τον Ιερό Ναό και και λίγο πριν τη συνεδρίαση του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου. Οι συγκεντρωμένοι είχαν αναρτήσει πανά, στο οποίο έγραφα, ότι ο

με όσα μάθαμε, ο Αρχιμανδρίτης αντιμετώπισε με ψυχραιμία την εις βάρος του κατάσταση και απάντησε, ότι θα φύγει, όταν το αποφασίσει ο προϊστάμενός του, ανέφερε δε, ότι δεν τον ενδιαφέρει η αγάπη του κοινού, αλλά η αγάπη του...Θεού.

Στη συγκέντρωση παραβρέθηκε και ο Πρόεδρος της Κοινότητας κ. Γ. Λευθέρης, καθώς και μέλη του Κοινοτικού Συμβουλίου.

στη σελ. 5



διαίτερο λόγο, απομακρύνθηκε από το Ναό του Σωτήρος ο αναπληρών τον εφημέριο Θεόδωρος Μεγαλοκονόμος και ανέλαβε (και στο ναό αυτό) αντικαταστάτης του ο Αρχιμανδρίτης Κύριλλος, που είναι Αρχιερατικός Επίτροπος. Η αντικατάσταση του αγαπητού στο κοινό εφημερίου, εξόργισε την πλειοψηφία των ενοριτών και για τον πρόσθετο λόγο, ότι ουδείς λόγος επέβαλε να γίνει αυτό τη συγκεκριμένη στιγμή. Η αγανάκτηση των ενοριτών οδή-

συγκεκριμένος ιερωμένος είναι ανεπιθύμητος και ο εκπρόσωπός τους Ιω. Καραθουσάνος ανέγνωσε ψήφισμα διαμαρτυρίας, που απευθύνεται στο Μητροπολίτη, την Ιερά Σύνοδο και τον Υπ. Παιδείας και στο οποίο ζητείται να επανέλθει ο εφημέριος Θεόδ. Μεγαλοκονόμος, ο δε Αρχιμανδρίτης Κύριλλος να μην ξαναπάει, γιατί τον θεωρούν ανεπιθύμητο λόγω της στάσεως και της συμπεριφοράς που έχει επιδείξει. (Δημοσιεύεται στη σελ. 6). Σύμφωνα

ΠΑΣΧΑ ΧΩΡΙΣ
ΣΥΓΚΟΙΝΩΝΙΕΣ;
ΑΜΦΙΒΟΛΙΑ ΓΙΑ ΤΗ
ΣΥΝΕΧΕΙΑ ΚΑΙ ΦΟΒΟΙ
ΓΙΑ ΔΥΣΑΡΕΣΤΕΣ Ε-
ΞΕΛΙΞΕΙΣ ΣΤΟ ΘΕΜΑ
Τα μέχρι στιγμής στοιχεία
στις σελ. 3 και 16

NEO

VIRGO

Γ. ΜΑΥΡΟΓΙΩΡΓΗΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

Είδη υγιεινής-πλακάκια

Διαθέτουμε όλα τα νέα μοντέλα ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ και ΕΛΛΗΝΙΚΑ σε τιμές μοναδικές

Μεγάλη ποικιλία ειδών υγιεινής σε τιμές ΧΟΝΔΡΙΚΗΣ

Άμεση εξυπηρέτηση και ειδικές τιμές στους Τσιριγώτες επαγγελματίες

ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 81, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

4185375

ΠΡΟΣΩΠΑ ΣΤΟ ΠΡΟΣΚΗΝΙΟ

ΒΑΣΙΛΗΣ ΚΟΥΡΤΕΣΗΣ

Έχουμε γράψει πολλές φορές για τους φίλους των Κυθήρων, οι περισσότεροι από τους οποίους έχουν αγαπήσει το νησί πολύ περισσότερο από μας ή τουλάχιστον,



πολλών από μας. Να είναι άραγε η μαγεία της αθάνατης θεάς των Κυθήρων, η οποία κυριεύει τους φίλους μας αυτούς και τους μεταδίδει τον Έρωτα, αυτόν που εμείς δεν καταλαβαίνουμε πολλές φορές; Άγνωστο. Εκείνο που είναι γνωστό είναι αυτό που διαπιστώνουμε στους «νέους» Τσιριγώτες: την αγάπη τους για τον τόπο μας.

Και ένας απ' αυτούς, που χρόνια τώρα τη δείχνει με κάθε τρόπο είναι ο **Βασίλης Κουρτέσης**. Που αγόρασε εδώ και πολλά χρόνια ένα σπίτι στο Κεραμωτό και μόλις βρει

λίγο καιρό κρεμεί εκεί από το άγκυρος της πόλης. Μάλιστα, σκοπεύει να κάνει το ίδιο και στη Χώρα, όπου απέκτησε ένα παλιό σπίτι κάτω από το Κάστρο.

Σημειώνουμε, ότι ο Β. Κουρτέσης είναι ένας επιτυχημένος επιχειρηματίας στη Θεσσαλονίκη με πλούσια δράση στις εξαγωγές προϊόντων, χρημάτισε μάλιστα και Πρόεδρος του Συνδέσμου Εξαγωγέων Βορ. Ελλάδος. Μέχρι πρότινος είχε αναλάβει σημαντικές θέσεις στον Οργανισμό Προώθησης Εξαγωγών παλαιότερα και στη Διεθνή Έκθεση Θεσσαλονίκης. Και στα δύο ήταν Πρόεδρος των Δ.Σ. Τώρα, όπως ήδη γράψαμε, είναι Γεν. Γραμματέας του ΕΟΤ και ανέλαβε μάλιστα σε μία εποχή, που χρειάζεται πνοή ο Τουρισμός, για να ξεφύγει από τη μίζερια των τελευταίων χρόνων. Τα τολμηρά βήματα, που απαιτούνται γι' αυτό το σκοπό, πιστεύουμε να τα κάνει ο Βασ. Κουρτέσης, καθώς έχει και τις γνώσεις και το κέφι.

Κοντά σ' αυτά, βέβαια, ασφαλώς κάποια θέση θα 'χουν και τα αγαπημένα του Κύθηρα, που δεν θέλουν τίποτ' άλλο, παρά να σκύψει λίγο και σ' αυτά ένας άνθρωπος μ' ενδιαφέρον και φαντασία για να τους δώσει όσα δικαιούνται και στερήθηκαν τόσα χρόνια. Και ο Βασ. Κουρτέσης είναι ο κατάλληλος άνθρωπος και για τον Τουρισμό και για τα Κύθηρα.

Συγχαρητήρια

Τον εγγονό μου **Νικόλαο Παν. Κομηνό**, που τελείωσε τη Σχολή Χημικών Μηχανικών του ΕΜΠ, συγχαίρω θερμά και του εύχομαι κάθε επιτυχία στη σταδιοδρομία του.

Η γιαγιά του
Μαρία Ιω. Κομηνό

ΠΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ 543

Τ.μ. εντός ρυμοτομικού σχεδίου Αγ. Πελαγίας Κοιν. Ποταμού Κυθήρων, στο οικ. τετράγωνο 149 του Β' Τομέα πλήρως διαμορφωμένο με πανοραμική θέα. Τηλ. 0735-33388 κ. Κωστόπουλος.

Γεννήσεις

• Η **Αντωνία** σύζυγος **Γεωργ. Κασιμάτη** (Δρυμονιάτη) γεννήθηκε στο ΗΡΑ αγοράκι στις 12 Μαρτίου. Εκτός από τις αυτονόητες ευχές της στήλης στο συνεργάτη μας, τα υπόλοιπα τα ...αναλαμβάνει ο Τρίβολος.

Θάνατοι

• Πέθανε στο Κάτω Λειβάδι σε ηλικία 82 ετών και κηδεύτηκε στις 14 Μαρτίου ο **Παναγιώτης Βρ. Κασιμάτης**. Στα παιδιά του Βρεττό, Κατίνα, Ελένη και Κική και στις οικογενειές τους απευθύνουμε θερμά συλλυπητήρια.

• Ο **Ζαχαρίας Κυπριώτης**, από τα Κυπριωτάνικα, πέθανε το Μάρτιο σε ηλικία 85 ετών. Στη σύζυγό του Σταματίνα και στην κόρη του Κατερίνα οικογενειακά, θερμά συλλυπητήρια.

• Ο **Παναγιώτης Κ. Σούγιαννης** πέθανε σε ηλικία 97 ετών και κηδεύτηκε στο νεκροταφείο Καλλιθέας στις 23 Μαρτίου. Στα παιδιά του Ματίνα και Μιχάλη Πατέρα και Μαρία Θεοδοσπούλου, τ' αδελφία του, τα εγγόνια και τα δισέγγονα, θερμά συλλυπητήρια.

• Στις 31 Ιανουαρίου πέθανε στο Γηροκομείο, σε ηλικία 89 ετών ο **Πολυχρόνης Πασχάλης** από τα Τσιγκαλιάρια. Στους οικείους θερμά συλλυπητήρια (Γ.Π.Σ.).

• Η **Κυριακούλα Κασιμάτη** πέθανε στο Γηροκομείο στις 12 Φεβρουαρίου σε ηλικία 99 ετών και κηδεύτηκε στα Φράτσια. Στα παιδιά της Μανώλη, Μαρία, Παναγιώτη, Γιώργο και Μάρκο, θερμά συλλυπητήρια. (Γ.Π.Σ.).

• Στις 2 Μαρτίου πέθανε στο Γηροκομείο η **Σοφία Πρωτογάλη** από τα Μητάτα σε ηλικία 98 ετών. Στους οικείους θερμά συλλυπητήρια (Γ.Π.Σ.).

• Η **Μαρία Γεωργ. Βαγγή** πέθανε σε ηλικία 93 ετών. Στους οικείους θερμά συλλυπητήρια (Γ.Π.Σ.).

• Απεβίωσε στις 19 Ιανουαρίου και εκηδεύθη την επομένη στο Α' Κοιμητήριο Αθηνών η **Μαρία Εμμ. Χάλαρη**, ετών 84. Η εκλιπούσα καταγόταν από τα Κοντολιάνικα Κυθήρων, το γένος Ιω. Μεγαλοκονόμου. Υπήρξε στοργική μητέρα, αφοσιωμένη σύζυγος και καλή χριστιανή. Στα παιδιά της, στα εγγόνια της και στους λοιπούς συγγενείς, θερμά συλλυπητήρια.

I.M.

• Πέθανε και κηδεύτηκε στις 30 Μαρτίου στην Καρβουνάδα η **Βαγγελιώ Κασιμάτη** 96 ετών. Στα παιδιά της, Άννα, Νίκο, Γιώργο

ΕΥΤΥΧΙΣΜΕΝΑ ΓΕΝΕΘΛΙΑ



Στις 13 Ιανουαρίου γιόρτασε τα 21 της η **Gloria**. 180 άτομα της ευχήθηκαν και διασκέδασαν στο Rosebuds του Adamstown στο Newcastle. Από μας, χαρούμενη και πάντα ευτυχισμένη. Χίλια φιλά, θερμή αγκαλιά, αγάπη ατέλειωτη.

Οι γονείς και τ' αδελφία
Σπύρος - Μαίρη,
Μανώλης, Αντρέας
Καλλιέργου

Στη μνήμη του Γιάννη Κασιμάτη

Ήτανε Μάρτης, χρώματα χιλιάδες έστρωναν ο ήλιος σκέπαζε τη γη. Μ' άνθη, λουλούδια, αρώματα, Αγάπη. Κι ήσουν λουλούδι άντρα μου κι εσύ.

Τρέχω να σ' εύρω 'Ηλιε μου - πού είσαι; πάλι στου Ζωγράφου Βρίσκω ένα σταυρό - Σ' έχουν αφήσει οι μοίρες σου μονάχο: Κι είμαι μονάχη Γιάννη μου κι εγώ.

Χιλιάδες Γιάννη μου στη γης λουλούδια κι άλλα που θα γενούν σίχοι, τραγούδια, θα σου τα σπείρω εδώ κοντά σου, μέσα στον τάφο σου στην αγκαλιά σου.

Άνοιξε δρόμους μες τα ουράνια γίνε βροχόνερο, βρες τα ποτάμια μες της μανούλας σου κρύψου τα χάρδια.

Η αδερφούλα σου η πικραμένη χίλιες εικόνες σου, τις ανασταίνει Έλα λεβέντη μας σε περιμένει όλη η Αγάπη μας η πληγωμένη.

Πόσο σου μοιάζουνε στην ομορφιά σου τούτα τα πλάσματα που 'ναι δικά σου σήκω, καμάρωσε τα δυο παιδιά σου.

καταχώρηση **Μαρία Γρατσία - Θεωνά**

και Μανώλη οικογενειακά θερμά συλλυπητήρια.

• Στις 29 Μαρτίου πέθανε στις Καλοκαιρινές η **Πολυξένη Βλαντή ή Καρίγιαννη**. Στα παιδιά της και τους συγγενείς της θερμά συλλυπητήρια.

ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Όλους όσους καθ' οιονδήποτε τρόπο συμμετείχαν στο θαρύτατο πένθος μας για την απώλεια του λατρευτού μας συζύγου, πατέρα και παππού **ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ ΓΑΒΡ. ΧΑΡΟΥ** ευχαριστούμε θερμά.

Η σύζυγος: **Καίτη**
Τα παιδιά: **Γαβρίλης, Νέντω,**
Μαρία, Γιώργος
Τα εγγόνια

ΚΑΤΙΝΑ ΠΡΙΝΕΑ



Στην αγκαλιά των παιδιών της έφυγε στις 18 Φεβρουαρίου η **Κατίνα Πρίνεα** ή **Ρεθύθη** από τα Μητάτα, κτυπημένη από αιφνίδιο εγκεφαλικό επεισόδιο. Η κηδεία της έγινε από την Αγία Τριάδα την επομένη.

Ευχαριστήριο

Ευχαριστούμε θερμά όλους, συγγενείς, φίλους και χωριανούς, που συμπαρεστάθηκαν στο θαρύτατο πένθος μας από τον αιφνίδιο χαμό της λατρευτής μας μητέρας και γιαγιάς

ΚΑΤΙΝΑΣ ΠΡΙΝΕΑ
ή **ΡΕΒΥΘΗ**

Τα παιδιά:
Αντώνης - Κατερίνα Πρίνεα
Μανώλης - Μαίρη Καστανάκη
Τα εγγόνια:
Μαρία - Νίκος - Γιάννης

Διόρθωση

Στα εκκλησιαστικά θέματα του προηγούμενου ο «δαίμων» του τυπογραφείου μετέτρεψε την «εντιμότητα» του Μητροπολίτη σε «τοιμότητα» και την «παρामीνη» του Αρχιεπισκόπου σε «παρामीνη». Συγγνώμη για το ...δαίμονα.

Διόρθωση

Στις δωρεές για το δρόμο στο Σταυλί του προηγούμενου φύλλου έγινε ένα λάθος. Το σωστό είναι: Φρ. Κ. Μουλός στη μνήμη των γονέων του 10.000 δρχ.

ΣΙΔΗΡΙΚΑ & ΔΙΑΚΟΣΜΗΤΙΚΑ ΥΛΙΚΑ ΕΙΔΗ ΕΠΙΠΛΩΝ

ANNA ΛΑΔΑ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛΕΦ. 33590

Dr EMM. Γ. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ

Μαιευτήρ - Χειρουργός - Γυναικολόγος
Διδάκτωρ Πανεπιστημίου Αθηνών

ΒΑΣ. ΣΟΦΙΑΣ ΚΑΙ ΞΕΝΙΑΣ 1, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΙΑΤΡΕΙΟΥ: 7781144 ΟΙΚ. 6014965
Μαιευτήριο «ΗΡΑ», ΤΗΛ.: 6525011, 6525191

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΘΕΟΔΩΡΟΥ Δ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ & ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ Θ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΑΓ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 7, ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ.: 4126551 & 4133394
ΠΛΑΤ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 12, ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ.: 3243423

ΜΕΓΑΛΗ ΠΟΙΚΙΛΙΑ

ΣΕ ΚΟΣΜΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΙΔΗ ΔΗΡΩΝ

“ΜΥΡΤΩ”

ΜΑΤΙΝΑ ΣΚΙΑΔΑ - ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΧΩΡΑ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 8081521, ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 0735-31368

ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΟΝ

ΚΩΝ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ (ΣΑΒΒΑ)

★ Κοσμήματα

★ Ωρολόγια

★ Αργυρά

ΑΓ. ΜΕΛΕΤΙΟΥ & ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ 4
ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 86 11 509

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ ΓΕΡΑΣ. ΖΑΝΤΙΩΤΗΣ

Χειρουργός Οδοντίατρος

Ελ. Βενιζέλου (Θησέως) 128 2ος όροφ. ΚΑΛΛΙΘΕΑ
(Πλ. Δαβάκη, δίπλα στην Εθνική Τράπεζα)

Ιατρός Οίκου Ναύτου - Τηλ. 95 67 477

ΚΟΣΜΑΣ ΜΑΡΕΝΤΗΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ
ΠΑΙΔΟΟΔΟΝΤΙΚΟΣ

ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
M. Sc. BRISTOL UNIVERSITY

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΓΡΗΓ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 36, ΚΗΦΙΣΙΑ
ΤΗΛΕΦΩΝΑ: 8084001, 8082515

ΦΑΡΜΑΚΕΙΑ

ΚΩΝΣΤ. ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

ΟΜΗΡΟΥ 1 ΤΗΛ. 93 41 128

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

&

ΛΙΝΑΣ ΔΕΛΑΡΑ-ΛΟΥΡΑΝΤΟΥ

Ε. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 131 ΤΗΛ. 93 32 262

ΝΕΑ ΣΜΥΡΝΗ

ΠΡΙΝΕΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΑ ΤΕΛΕΤΩΝ

ΚΕΝΤΡΙΚΟΝ: ΧΡΕΜΩΝΙΔΟΥ 24 - ΠΑΓΚΡΑΤΙ
ΤΗΛ. 75.10.100 - 76.51.134 - 75.13.588 • FAX: 75.13.224

ΔΙΑΝΥΚΤΕΡΕΥΟΥΝ

Αεροδρόμιο και τσάρτερς

Συζητήσεις και σκεπτικισμός προκαλεί η απόφαση προγραμματισμού πτήσεων τσάρτερς λόγω της ελλείψεως εγκαταστάσεων καυσίμων στο Αεροδρόμιο Κυθήρων. Τα δύο σχετικά ρεπορτάζ του περασμένου φύλλου μας σχετικά με το θέμα αυτό, αλλά και τα προβλήματα στο αεροδρόμιο έθεταν το πρόβλημα, το οποίο οφείλουν ν' αντιμετωπίσουν άμεσα οι Κρατικές αρχές. Όσον αφορά τις κτιριακές εγκαταστάσεις, η προκήρυξη του σχετικού διαγωνισμού αναμενόταν για το Μάρτιο.

Για το θέμα των καυσίμων, το Επαρχείο Κυθήρων ήδη από τον Φεβρουάριο είχε κάνει επιστολή προς την Υ.Π.Α. ζητώντας τον προγραμματισμό κατασκευής εγκαταστάσεων καυσίμων, αλλά και το χαρακτηρισμό του αεροδρομίου ως Διεθνούς, γεγονός, που θα δώσει μεγάλες δυνατότη-

τες πτήσεων απ' όλη την Ευρώπη κι όχι μόνο από τις χώρες της Ε.Ε. Η ενέργεια αυτή του Επαρχείου είναι σημαντική κι αν έχει θετικό αποτέλεσμα θα έχουμε εξαιρετικές προοπτικές για τον τουρισμό του νησιού.

Τα προβλήματα του Αεροδρομίου, τέλος, τα οποία αναφέραμε στο προηγούμενο φύλλο μας, μειώθηκαν κατά ένα, αφού εν τω μεταξύ, είχε επισκευασθεί το αεροπλάνο της Υ.Π.Α. που έκανε τη δοκιμαστική πτήση για το ραδιοφάρο κι έτσι το σημαντικό αυτό βοήθημα μπορεί πλέον να χρησιμοποιείται κανονικά και να μειωθούν έτσι οι ακυρώσεις πτήσεων, λόγω χαμηλής νέφωσης στο αεροδρόμιο. Δυστυχώς, τα υπόλοιπα προβλήματα που επισημάναμε, παραμένουν ακόμη αλυτα.

ΔΡΟΜΟΣ - ΛΙΜΑΝΙ ΔΙΑΚΟΦΤΙΟΥ

Με αρκετή ταχύτητα προχωρούν τα έργα της κατασκευής του Λιμανιού στο Διακόφτι μετά και τη νέα χρηματοδότηση για την οποία ήδη έχουμε γράψει. Αναμένεται ότι μέχρι το καλοκαίρι είναι πιθανό η ανάδοχος εταιρεία ΤΕΡΝΑ ΑΕ να έχει παραδώσει το έργο το οποίο θα συμβάλει ουσιαστικά στην καλύτερη διακίνηση από και προς το νησί, ιδίως όταν οι καιρικές συνθήκες δημιουργούν τα γνωστά προβλήματα σε επιβάτες και οχήματα. Αυτό το μήνα εφόσον το επιτρέψουν οι καιρικές συνθήκες θα γίνουν και οι ασφαλτοστρώσεις του δρόμου, ώστε, παράλληλα με το λιμάνι να δοθεί και το έργο αυτό σε χρήση. Σημειώνεται ότι ο δρόμος αυτός είναι Ευρωπαϊκών προδιαγραφών, όσον αφορά το πλάτος και την κατασκευή του και είναι σίγουρα ο πρώτος του είδους στο νησί μας.

Από τον κ. Παν. Μελά Κι άλλη ερώτηση για το «Δασικό»

Μετά το βουλευτή Πειραιά κ. Β. Μιχαλολιάκο, ένας ακόμη βουλευτής της ίδιας περιφέρειας, ο κ. Παν. Μελάς, έκανε ερώτηση στον Υπ. Γεωργίας σχετικά με τη μη επίλυση του λεγόμενου «Δασικού» προβλήματος των Κυθήρων. Ο Υπ. Γεωργίας ερωτάται εάν πρόκειται να ρυθμίσει νομοθετικά το πρόβλημα αυτό και να δώσει τη δυνατότητα στους Κυθηριούς να καλλιεργήσουν και πάλι τα κτήματά τους.

Νέα από την Κυθηραϊκή Αδελφότητα

• Το Τμήμα Γυναικών διοργανώνει ημερήσια εκδρομή την Κυριακή 28 Απριλίου στην Πάτρα, Αχαΐα-Κλάους, Παναγία Τρυπητή. Ώρα αναχώρησης: 7.15 π.μ. από την Λέσχη.

• Η Κυθηραϊκή Αδελφότητα διοργανώνει εκδρομή στα Κύθηρα, για να συμμετάσχει στον εορτασμό του Αγ. Θεόδωρου και να τελέσει μνημόσυνο για τους μεγάλους ευεργέτες Βρεττό και Τασία Μανωλέσου στα Λογοθετιάνικα.

Η εκδρομή προγραμματίζεται για τις 10-11-12 Μαΐου. Για περισσότερες πληροφορίες απευθυνθείτε στο τηλέφωνο της Λέσχης (4174887).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ στην Αγ. Σοφία Πειραιά κατάστημα 120 τ.μ., πολυτελώς ανακαινισμένο. Εισόδημα 90.000 μηνιαίως. Πληροφ. τηλ. 4614545 - 4625370.

PELAGIA BEACH



Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΚΥΘΗΡΑ
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

Τηλ. Κυθήρων: 0735-33995
Fax Κυθήρων: 0735-33831
Τηλ. Αθηνών: 01:9643328

ΕΡΓΑ ΚΑΙ ΗΜΕΡΑΙ

Όπως γράφουμε και αλλού, η Μητρόπολη Κυθήρων κυκλοφόρησε μηνιαία, πολυτελέστατη, πολύχρωμη και πανάκριβη έκδοση, την οποία διανέμει δωρεάν, με την ονομασία «Όσιος Θεόδωρος» και υπεύθυνο έκδοσης τον Αρχιμανδρίτη Ιάκωβο Γιοσάκη. Επί 16 έτη ποιμαντορίας του νυν Μητροπολίτη, τα Κύθηρα ελάχιστα έβλεπαν τον ίδιο κι ακόμα λιγότερο το έργο του, το οποίο διεκδικεί το χαρακτηρισμό ως εκ των πλέον πενιχρών μεταξύ των προκατόχων του στο θρόνο των Κυθήρων.

Τώρα μάλιστα έβγαλε κι εφημερίδα για να προβάλει αυτό ακριβώς το ...έργο, τη στιγμή, που μέχρι πρότινος μιλούσε για «πάμφωτη» Μητρόπολη. Την ίδια στιγμή, που ο υμνούμενος από το Μητροπολίτη Ηγούμενος του Οσίου Θεόδωρου κυκλοφορεί με πολυτελέστατη λιμουζίνα επιδεικνύων την ...«πτωχείαν» και προκαλών τους πιστούς του νησιού. Δεν θα μπούμε όμως στον πειρασμό να σχολιάσουμε την ελλείπουσα άλλωστε «λογική» των κειμένων του Μητροπολιτικού οργάνου. Πάντως δεν διέφυγε της προσοχής μας, ότι ο ορισθείς από τον Αρχιμανδρίτη Κύριλλο δικηγόρος του στη μήνυσή του κατά των «Κ» είναι ο βασικός αρθρογράφος, ο οποίος κάνει μία άνευ προηγουμένου επίθεση στον τοπικό Τύπο. Οποία δεοντολογία!! Φαίνεται, ότι και αυτήν την έχουν γράψει εις τα ίδια υποδήματα, εις τα οποία έγραψαν και τους Νόμους κατά τη μεταφορά των εικόνων, που δημιούργησε το γνωστό θέμα. Όσον αφορά δε αυτό, είναι απορίας άξιον, ότι η Εκκλησιαστική Αρχή, που ρωτήθηκε, αποφεύγει να απαντήσει. Ούτε ο Μητροπολίτης, που στα Δελτία Τύπου φέρεται ως «αποκλειστικά αρμόδιος» για την τύχη των εικόνων, ούτε βέβαια ο πολυπράγμων Αρχιμανδρίτης, Ηγούμενος κλπ., ο οποίος τη μία φορά κρύπτεται πίσω από την άδεια του Μητροπολίτη και την άλλη πίσω από την υπογραφή του ...δικηγόρου του. Είναι όμως ο δικηγόρος του Ηγουμένου ο αρμόδιος να απαντήσει στα ερωτήματα, που έθεσαν ο Τύπος, οι Κοινοτάχτες, το Υπουργείο, τα Σωματεία και ο κόσμος; Φυσικά όχι. Τις απόψεις του γράφει κι ως εκεί είναι δικαίωμά του. Αυτά που ρωτήσαμε κι επισημάναμε εμείς στα δύο προηγούμενα φύλλα μας, είναι κρυσταλλίνης διαυγείας. Φαίνεται όμως ότι ρωτάμε σε ότα μη ακουόντων. Που όχι μόνον αποφεύγουν την απάντηση, αλλά φροντίζουν να «μεταφράζουν» κατά το δοκούν τις απόψεις των άλλων κατά τρόπον, που να εξυπηρετεί καλύτερα τα σχέδιά τους. Εκείνο που έχει σημασία είναι ότι και τα σχέδια και τους ίδιους τα έχει καταλάβει θαυμάσια η μεγίστη πλειοψηφία του Κυθηραϊκού Λαού. Κι αυτό αρκεί.

Υ.Γ.: Εκτός από την εφημερίδα, με το ίδιο όνομα κυκλοφόρησε εξίσου πολυτελές και πολυδάπανο έντυπο με τις δωρεές εξ Αυστραλίας για τα έργα στον Όσιο Θεόδωρο. Εκείνο όμως που λείπει από το κείμενο είναι οι δαπάνες. Γιατί γράφονται λεπτομερώς μεν οι εισπράξεις, λείπουν όμως οι αποδόσεις λογαριασμών. Ζητάμε όμως καλλιγραφίες από... Σαν πολλά δεν ζητάμε;

ΔΡΟΜΟΛΟΓΙΑ ΠΛΟΙΩΝ

Ανακοινώθηκαν μεν, είναι λίαν αμφίβολο δε, αν θα πραγματοποιηθούν τα Πασχαλινά (και όχι μόνον) δρομολόγια των πλοίων. Γι' αυτό λοιπόν δημοσιεύουμε μόνο αυτά του F/B «Θησεύς», καθώς το «Μάρθα», όταν γράφαμε αυτές τις γραμμές (30 Μαρτίου) ήταν μάλλον απίθανο να κινηθεί πριν το Πάσχα. Μάλιστα άλλες πληροφορίες μας έλεγαν, ότι και το «Θησεύς» κινδυνεύει να μείνει δεμένο, μετά την κατάσταση που δημιουργήθηκε και την επίσχεση εργασίας της 28ης Μαρτίου, ενώ για μετά τις γιορτές ίσως - λένε οι ίδιες πληροφορίες - σταματήσει το «Θησεύς» κι αρχίσει το «Μάρθα». Γεγονός είναι, ότι από δω και πέρα, όποιοι θέλουν να ταξιδέψουν στα Κύθηρα πρέπει να κάνουν συμβόλαιο με την τύχη τους, γιατί μπαίνουμε σε περίοδο αβεβαιότητας και πιθανόν ισχυρών κλυδωνισμών στις συγκοινωνίες μας με απρόβλεπτες συνέπειες. (Τα «Κ» είχαν κάνει εγκαίρως μνεία των εγδεχομένων αυτών, από πέρσι το φθινόπωρο).

Πριν γράψουμε τα δρομολόγια οφείλουμε ν' αναφέρουμε, ότι, εκτός από τα γνωστά οικονομικά προβλήματα της πλοιοκτητρίας εταιρίας, πολλοί ψιθυρίζουν και για σκοπιμότητες, που ξεκινούν από τα δρομολόγια και φθάνουν στη μόνιμη δρομολόγηση του ενός μόνο πλοίου εναλλάξ! Το τι ακριβώς συμβαίνει θα το μάθουμε μάλλον σύντομα κι ευχόμεθα να είναι με τις λιγότερες, δυνατόν, συνέπειες για όλους.

Το ΕΓ/ΟΓ «Θησεύς» θα κάνει τα εξής δρομολόγια:

Μεγ. Τετάρτη: Από Πειραιά 16.30 για Μονεμβασία, Νεάπολη, Αγ. Πελαγία.
Μεγ. Πέμπτη: Από Πειραιά 18.00 για Κυπαρίσι, Αγ. Πελαγία, Καστέλι.
Μεγ. Παρασκευή: Μονεμβασία, Νεάπολη (2.30), Ελαφόνησο (03.00), Αγ. Πελαγία (4.00), Αντικύθηρα (6.15), Καστέλι (8.15), Αγ. Πελαγία (13.15), Γύθειο (16.00), Αγ. Πελαγία (18.15), Καστέλι (22.15).

Νέα Δευτέρα: Καστέλι, Νεάπολη (10.30), Αγ. Πελαγία (11.30), Μονεμβασία, Κυπαρίσι, Πειραιά (21.00 αναχώρηση για Μονεμβασία).

Νέα Τρίτη: Μονεμβασία (1.15), Αγ. Πελαγία (3.30), Καστέλι (7.30), Αντικύθηρα (11.15), Νεάπολη (13.45), Ελαφόνησο (14.15), Αγ. Πελαγία (15.30), Μονεμβασία, Κυπαρίσι, Πειραιά.

Νέα Τετάρτη: Από Πειραιά (18.10) για Μονεμβασία (23.15).

Νέα Πέμπτη: Νεάπολη (1.30), Αγ. Πελαγία (2.30), Καστέλι (6.30), Γύθειο (14.30), Καστέλι (20.30).

Νέα Παρασκευή: Αγ. Πελαγία (1.15), Μονεμβασία (3.30), Πειραιά (8.30).

(Οι ώρες που αναγράφονται σε παρένθεση αφορούν την αναχώρηση).
Λόγω των συχνών αλλαγών δρομολογίων και του καιρού, συνιστάται η επικοινωνία με τα κατά τόπους πρακτορεία για συνεννόηση για τις ακριβείς ώρες αφίξεων/αναχωρήσεων. Τα τηλέφωνα των πρακτορείων στις σελίδες 7 και 14 της εφημερίδας μας.



ΤΑΜΕΙΑΚΕΣ ΜΗΧΑΝΕΣ «SHARP»

ΑΜΕΣΗ ΠΑΡΑΔΟΣΗ
ΥΠΕΥΘΥΝΟ SERVICE
ΕΠΙΣΗΣ ΓΙΑ FAX -
ΦΩΤΟΑΝΤΙΓΡΑΦΙΚΑ

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΓΙΑ ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ - ΠΟΤΑΜΟΣ ΤΗΛ. 33130

ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΣΤΑΘΗΣ ΚΩΝ/ΝΟΣ

Τεχν. Πολιτικός Μηχανικός

ΣΤΑΘΗΣ ΕΜΜΑΝΟΥΗΛ

Διπλ. Μηχανολόγος Μηχανικός

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ - ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ

- Οικοδομικών έργων
- Ηλεκτρομηχανολογικών έργων (θέρμανση, κλιματισμός, υδραυλικά, ηλεκτρολογικά)
- Τοπογραφίες - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές μελέτες ν. 2234/94

Τηλ. Αθηνών: (01) 9313396/9517229 - Τηλ. Τρίπολης: 0792/22225
Τηλ. Κυθήρων: (0735) 31293/31377

Κτηματομεσιτικό γραφείο ΣΠΥΡΟΥ ΚΑΣΙΜΑΤΗ



Ελάτε να συζητήσουμε σε ένα φιλικό περιβάλλον, ο,τιδήποτε σας ενδιαφέρει σχετικά με αγορές - πωλήσεις οικοπέδων, παλιών σπιτιών κλπ.

ΓΡΗΓΟΡΗ ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ - ΑΞΙΟΠΙΣΤΕΣ ΕΚΤΙΜΗΣΕΙΣ

Μεγάλη λίστα με διαθέσιμα ακίνητα

Πάνω Λειβάδι. Κύθηρα. ΤΗΛ.: 0735 - 31900

& ΚΙΝ. 094 - 384882 ΟΙΚΙΑ: 0735 - 31156

REAL ESTATE AGENCY - SPIROS CASSIMATIS

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΧΡΥΣΟΧΟΪΑΣ



ΧΩΡΑ (ΚΑΜΑΡΑ) ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31 954

ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ:

Α. ΦΡΑΝΤΖΗ

& Θ. ΒΡΕΣΘΕΝΗΣ

(Ν. ΚΟΣΜΟΣ) - ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 92 30 422

ΛΑΤΟΜΕΙΑ ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΑΔΡΑΝΗ ΥΛΙΚΑ

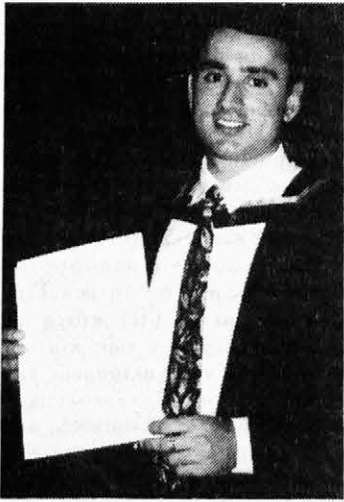
ΑΜΜΟΣ - ΧΑΛΙΚΙ - ΨΗΦΙΔΑ - 3Α

ΜΠΕΤΟΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ΕΤΟΙΜΟ ΣΚΥΡΟΔΕΜΑ: B-160
B-225
B-300

ΤΗΛ. ΛΑΤΟΜΕΙΟΥ 31900
ΓΡΑΦΕΙΟΥ 31657
FAX 31680

ΝΕΟΙ ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΕΣ



Ο Ιωάννης Εμ. Κασιμάτης, που εικονίζεται στη φωτογραφία, πήρε το πτυχίο του Bachelor of Commerce από το Western University of Sydney. Οι γονείς του Μανώλης και Φρόσω Κασιμάτη και τ' αδέρφια του Κέλλυ, Σοφία και Παναγιώτης του εύχονται καλή σταδιοδρομία και επιτυχία στη ζωή του. Τις ίδιες ευχές του απευθύνουν εκθύμως και τα «Κ».

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο 5.744 τ.μ. με φως και νερό στον κεντρικό δρόμο Μαρκεσάκια - Καλοκαιρινές. Πληρ. κ. Δ. Τζάννε. Τηλ. (01) 2930450 & 093-269843.

Το Διοικητικό Συμβούλιο της Κυθηραϊκής Αδελφότητας σας εύχεται Καλή Ανάσταση, Χρόνια Πολλά Ατομική και Οικογενειακή Ευτυχία

Η ΑΥΘΕΝΤΙΚΗ ΕΙΚΟΝΑ ΤΗΣ ΠΑΝΑΓΙΑΣ ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΑΣ



Ένα μοναδικό έργο τέχνης με την υπογραφή του γνωστού ζωγράφου ΤΑΚΗ ΠΑΡΛΑΒΑΤΖΑ και την υπευθυνότητα των εργαστηρίων μας, διατίθεται στους εξής τύπους:

- 1) Χειροποίητη από καθαρό ασήμι 1.000*35.000 δρχ. Διαστ. 29Χ24 εκ.
- 2) Η ίδια με επίχρυσμα χρυσού Κ 24, 40.000 δρχ.
- 3) Χρυσό μενταγιόν Κ 14 19.500 δρχ.
- 4) Ασημένιο μενταγιόν 925* 3.000 δρχ.
- 5) Επίχρυσο μενταγιόν με καδένα 1.800 δρχ.
- 6) Ασημένια κλειδοθήκη 925* 6.000 δρχ.

και Χρυσή καδένα 50 εκ. Κ 14, 15.500 δρχ. Ασημένια καδένα 925* 60 εκ. 2.000 δρχ.

Αποκλειστική διάθεση: **ΧΡΥΣΟΧΟΕΙΑ**

Μεγαλοκονόμου

Α. ΚΥΠΡΟΥ & ΓΡΑΜΜΟΥ 5, Αργυρούπολη 164 51 (Δίπλα στην Εθνική Τράπεζα) Τηλ. 9923347 ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. (0735) - 31 064 - 31663

ΨΥΓΕΙΑ • ΚΟΥΖΙΝΕΣ • ΠΛΥΝΤΗΡΙΑ • ΕΝΤΟΙΧΙΖΟΜΕΝΑ • ΜΙΚΡΟΣΥΣΚΕΥΕΣ • ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ • T.V. • VIDEO • HI-FI

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΕΜΠΟΡΙΚΕΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΙΣ

ΣΤΟΝ ΑΣΤΕΡΙΣΜΟ ΤΩΝ ΜΕΓΑΛΩΝ ΟΝΟΜΑΤΩΝ

PHILIPS **Whirlpool**
ΠΙΤΣΟΣ
DAEWOO **SAMSUNG**
SINGER **Bompani**
MAYTAG **Miele**
SONY **PIONEER**

ΠΟΙΟΤΗΤΑ-ΕΞΥΠΗΡΕΤΗΣΗ-SERVICE
ΟΙ ΚΑΛΥΤΕΡΕΣ ΤΙΜΕΣ ΤΗΣ ΑΓΟΡΑΣ
ΦΑΤΣΑΔΙΚΑ ΚΥΘΗΡΑ 80100 Τηλ. 0735-31089 FAX 0735-31641

ΟΙ ΔΩΡΕΕΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΓΟΡΑ ΑΣΘΕΝΟΦΟΡΟΥ

Το Δ.Σ. του «Τριφυλλείου Ι-δρύματος», είχε υπόψη του από την μια μεριά τις από ετών προσπάθειες του κ. Μ. Καλοκαιρινού για τον εφοδιασμό του Νοσοκομείου μας με ασθενοφόρο όχημα, προσπάθειες όμως οι οποίες δεν εφαινότο να τελεσφορούν και από την άλλη τις ανάγκες του Γηροκομείου για μεταφορά των ασθενών γερόντων στο Νοσοκομείο, αναγκάστηκε να αποδεχθεί την πρόταση συμπατριωτών μας που έβλεπαν την ταλαιπωρία του προσωπικού του Γηροκομείου και των ασθενών τροφίμων του Ι-δρύματος για απόκτηση ιδίου μέσου μεταφοράς των ασθενών του.

Με πρωτοβουλία ως γνωστόν του κ. Γ. Κονόμου άρχισε η προσπάθεια συγκέντρωσης του ποσού που θα χρειαζόταν για την αγορά του αυτοκινήτου, ενώ για την κίνησή του θα χρησιμοποιείτο το προσωπικό του Γηροκομείου.

Τώρα που επιτέλους παρακάμφθηκαν τα εμπόδια και το Νοσοκομείο απέκτησε ασθενοφόρο, ασφαλώς και δεν θα συνεχιστούν οι δωρεές, αλλά θα ερωτηθούν οι δωρητές εάν συμφωνούν όπως το ποσό της δωρεάς χρησιμοποιηθεί για την κατασκευή του αστεριού στους 6 θαλάμους της αριστερής πτέρυγας του πρώτου ορόφου του κτιρίου.

Δημ. Α. Κόμης

Μάνου Μεγαλοκονόμου: Η Άμμος της Σελήνης

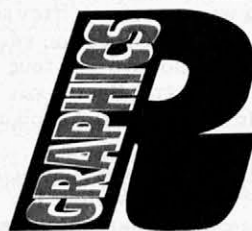
Από τις «Εκδόσεις των Φίλων» κυκλοφόρησε το πρώτο του βιβλίο ο συντ/χος διπλωμάτης κ. **Εμμ. Μεγαλοκονόμος**. Έχοντας υπηρετήσει σε πολλές πρεσβείες (Οττάβα, Βαρσοβία, Πεκίνο) και γνωρίζοντας σε βάθος τη διπλωματία, απεφάσισε να μπει στη λογοτεχνία και ξεκίνησε μ' ένα δύ-



σκολο έργο. Ένας θρίλερ, που διαδραματίζεται στην Κίνα και διατηρεί το ενδιαφέρον του αναγνώστη αμείωτο από την αρχή ως το τέλος. Δεν γράφουμε περισσότερα για το βιβλίο, καθώς μόνο αν το διαβάσει κανείς θα εκτιμήσει τις αρετές του και το «θάρρος» του συγγραφέα να ξεκινήσει με τα δύσκολα. Εμείς απλά θα θυμίσουμε, ότι ο συγγραφέας του βιβλίου κ. Μάνος Μεγαλοκονόμος είναι βέβαια Τσιριγώτης, από το Λειβάδι, από τη γνωστή και πολυκλαδή οικογένεια, που έφερε το παρωνύμιο «Μπούμπουρας». Η στήλη του εύχεται καλή επιτυχία και στις λογοτεχνικές του ενασχολήσεις, κάτι που θεωρεί βέβαιο και να γράψει και κάτι για τα Κύθηρα.

Μ.Κ.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ ΟΙΚΟΠΕΔΟ εντός σχεδίου στον Α' Τομέα στην Αγία Πελαγία Κυθήρων, ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ για κατοικία, κατάσταση και διά ενοικιαζόμενα Δωμάτια. Πληρ. τηλ. 4120.898 ώρες 10-12 π.μ. και τηλ. 33321 (Αγ. Πελαγία). ΔΕΚΤΑ και δάνεια Τραπεζών.



ΕΝΤΥΠΗ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΗ
ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ

ΡΟΖΑ ΦΑΤΣΕΑ
Θησέως 3, Π.Φάληρο
τηλ. 9810018

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΔΟΜΝΑ ΚΟΝΤΑΡΑΤΟΥ
ΒΑΣΙΛΙΚΗ ΧΟΛΕΒΑ
ΔΗΜΗΤΡΗΣ ΚΑΛΑΝΤΖΗΣ
& ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ
ΑΡΧΙΤΕΚΤΟΝΕΣ - ΠΟΛ. ΜΗΧΑΝΙΚΟΙ

μελέτες - κατασκευές - οικόδ. αδειες
αναπαλαιώσεις κτιρίων - επισκευές
τουριστικές εγκαταστάσεις

Αθήνα, τηλ. 6912653 - 8838875
Κύθηρα, τηλ. 0735-31364

«Αμπονώρα»...

Ρώτησα τον εργοδηγό της μεγάλης εταιρείας που φτιάχνει το λιμάνι και το δρόμο στο Διακόφτι, γιατί μαθές δεν έχει κι έναν Τσιριγώτη εργάτη να δουλεύει. «Γιατί κανένας από αυτούς που ρώτησα, δε σηκώνονταν αμπονώρα», μου απάντησε με απορία ο εργοδηγός...

Οι Τούρκοι σκαρφάλωσαν στη βραχονησίδα αμπονώρα αμπονώρα...

Τα «Αμποροζο» όλης της χώρας, με απόφαση υπουργού «προοδευτικής» κυβέρνησης, κλείνουν τα ξεμερώματα...

Με νέο διάταγμα, προτίθεται ο «προοδευτικός» υπουργός να καθιερώσει τα σχολεία ν' ανοίγουν το απομεσήμερο, για να έχουν και λίγο χρόνο τα «παιδιά να κοιμηθούν»...

Κάποιος δάσκαλος πανεπιστημίου, παλαιών χριστιανικών αρχών, τώρα με την πρόσφατη ελληνoturκική κρίση, ρώτησε τους φοιτητές του τι θα προτιμούσαν; ειρήνη με πόλεμο, για ειρήνη «με την ουρά στα σκέλια»; Μα είναι να το συζητάς, δάσκαλε; Σίγουρα με την «ουρά στα σκέλια», απάντησαν με μια φωνή... Ο δάσκαλος κοκκάλωσε, σκέφτηκε πως αυτά τα γραμματιζόμενα ελληνόπουλα, δε σηκώνονταν αμπονώρα. Καλομαθημένα όπως είντουσαν ακόμα κοιμόντουσαν...

«Τούρκε συγγνώμη, αλλά αν μπορείς κτύπησε αργότερα, τώρα χουζουρεύουμε...».

Στη γωνιά του δρόμου ένας πεινασμένος λαθρομετανάστης Αλβανός, είταν σημένος μέσα στην παγωνιά αμπονώρα αμπονώρα, για το μεροκάματο της επιβίωσης... Τα παιδιά που πέρασαν για

το σχολείο, κουκουλωμένα μέσα στο ταξί, μήτε που τον πρόσεξαν...

Σα γέμισε η μέρα, οι δρόμοι των ελληνικών πόλεων γέμισαν από «πεινασμένους» γέρους και νέους διαδηλωτές. Μερικοί μάλιστα χύνανε εκατοντάδες κιλά γάλα, προϊόν από τα κοπάδια



Του Γιώργου Λευθέρη

τους, στους δρόμους και τα γραφεία των υπουργών, για ν' αποδείξουν την «πεινά» τους... Για την Τουρκική επιθετικότητα καμία διαδήλωση...

Τα ξενοχτάδικα καθώς και τα καζίνα της χώρας εξακολουθούν να είναι γεμάτα μέχρι πρωίας... Δισεκατομμύρια δισεκατομμυρίων στην τσέπη των αετονύχων...

Ο Τούρκος στην αντίπερα πλευρά, βλέποντας τα γεγόμενα από δώθε, στρίβει τη μουστάκα του και οι Ερωπαίοι «φίλοι» μας στρίβουν την κεφαλή τους... Ενώ οι πολιτικοί μας ταγοί παίζουν στα κομματικά τους ζάρια, την εθνική μας υπόσταση...

Ναι, φίλοι μου. Η Ελλάδα κοιμάται. Κανένας Έλληνας, ή σχεδόν κανένας, δε σκέπτεται να ξυπνήσει αμπονώρα, εκτός και τον ζορίσουν, όπως συνέβη κι άλλες φορές στην ιστορία μας. Και απ' ό,τι φαίνεται προς τα κει τραβάμε. Να ξυπνήσουμε με κλωτσιές στα πισινά μας... «Χριστός Ανέστη». Ναι, ο Χριστός αναστήθηκε. Με του λόγου μας τι γίνεται;

ΠΕΡΙΚΛΗΣ Χ. ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΟΣ - ΕΙΔ. ΠΑΘΟΛΟΓΟΣ
Τ. ΙΑΤΡΟΣ ΠΑΘ/ΚΗΣ & ΚΑΡΔΙΟΛΟΓΙΚΗΣ
ΚΛΙΝΙΚΗΣ ΤΖΑΝΝΕΙΟΥ ΓΕΝ. ΝΟΣ/ΜΕΙΟΥ ΠΕΙΡΑΙΩΣ

ΔΕΧΕΤΑΙ ΚΑΘ' ΕΚΑΣΤΗΝ
ΗΡΩΝ ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ 55-57 6ος όρ.
(πρ. ΒΑΣ. ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ)
ΤΕΡΨΙΘΕΑ
ΤΗΛ. 42 96 564

ΣΥΓΧΡΟΝΟ ΔΙΑΓΝΩΣΤΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΚΑΡΔΙΑΚΩΝ & ΑΓΓΕΙΑΚΩΝ ΠΑΘΗΣΕΩΝ
ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΗ ΧΕΙΡΟΥΡΓΗΘΕΝΤΩΝ ΑΣΘΕΝΩΝ

All Travel and Tourism Arrangements for Greece and abroad, specialized in: Ticketing, Hotel/App.—
Bookings, Incoming, Car Hire, Transfers, Organized Tours.
20% Reduction on all Organized Tours in Greece.
Program can be sent by Post

80 100 LIVADI KYTHIRA TEL. & FAX: 0735-31888

PORFYRA TRAVEL

80 100 ΛΙΒΑΔΙ ΚΥΘΗΡΑ ΤΗΛ. & FAX: 0735-31888

ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ «ΟΛΥΜΠΙΑΚΗΣ ΑΕΡΟΠΟΡΙΑΣ»

Εισιτήρια, εκδρομές, ταξίδια στην Ελλάδα και το εξωτερικό.
Κρατήσεις ξενοδοχείων, δωματίων, ενοικιάσεις αυτοκινήτων, στα Κύθηρα, την υπόλοιπη Ελλάδα και το εξωτερικό.



ΟΜΙΛΟΣ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΕΩΝ ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Ν. ΦΑΤΣΕΑΣ
ΓΙΑ ΕΝΑ ΟΛΟΚΛΗΡΩΜΕΝΟ ΣΕΡΒΙΣ
ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ: «**ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ**» στη ΧΩΡΑ
«**ΡΑΙΚΟΣ**» στο ΚΑΨΑΛΙ

Κι ακόμη:

★ ΣΠΙΤΙΑ
★ ΕΚΔΡΟΜΕΣ
★ ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ
★ ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Αποκλειστική διάθεση για τα Κύθηρα του νέου χάρτη των Κυθήρων. Πώληση χονδρική - λιανική
ΕΙΔΙΚΕΣ ΠΡΟΣΦΟΡΕΣ ΓΙΑ ΤΟ ΠΑΣΧΑ ΚΑΙ ΤΗ ΧΑΜΗΛΗ ΠΕΡΙΟΔΟ

ΓΙΑ ΚΡΑΤΗΣΕΙΣ: «**ΜΑΡΓΑΡΙΤΑ**» (0735) 31711 FAX 31325
«**ΡΑΙΚΟΣ**» (0735) 31629 FAX 31802
«**RAMA TRAVEL**» (0735) 31766 FAX 31802

Ο ΕΧΘΡΟΣ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

από τη σελ. 1

φού το Δημόσιο δεν έχει ιδιοκτησία στο νησί.

Έρχεται λοιπόν τώρα το κράτος, το οποίο αφήνει το θέμα αλυτο σκόπιμα εδώ και χρόνια και δημιουργεί διενέξεις με τους δασικούς υπαλλήλους (που δεν φταίνε κι αυτοί πάντα) και τους ντόπιους, αφού δεν έχει ακόμη ορίσει με σαφήνεια τι είναι δάσος. Έτσι θεωρούν δάσος και τις αφάνες και καταδιώκουν απηνώς όσους φυτεύουν ελές στα δικά τους χωράφια. Βέβαια έτσι βρίσκουν την ευκαιρία και ξεφυτρώνουν και οι πονηροί, για να φτάσουμε σε λίγα χρόνια να γίνουν και τα Κύθηρα, όπως η Ατική.

Την ίδια πάντως ώρα που ο ατυχής Κυθήριος εκαλείτο να πληρώσει 5,3 εκ. για 17 ελές, Αλβανοί αποψίλωναν πρώην δασική έκταση στην περιοχή Καρελά Κορωπίου (κάνουμε επίσημη καταγγελία, γι' αυτό κι όποιος θέλει ας ζητήσει στοιχεία) και την έκοθαν οι εργοδότες τους σε οικόπεδα. Αυτούς ΔΕΝ τους ενόχλησε

κανείς.

Δικαιούμεθα, λοιπόν, να θεωρούμε το ισχυρό γερόντιο της φωτογραφίας μας ότι είναι ο μεγαλύτερος εχθρός του Ελληνικού κράτους; Γιατί δε, σε τελική ανάλυση, δεν μας λένε, ότι δεν θέλουν πλέον αγρότες στα Κύθηρα, ώστε να πούμε και στους τελευταίους να μεταναστεύσουν στην Αθήνα ή στην Αυστραλία; (Αν και με τα πρόστιμα που τους δίνουν σε λίγο θα μεταναστεύσουν σε τόπο χλοερό, καθώς δεν θα έχουν να τα πληρώσουν).

(Στις 13 Μαρτίου αντιπροσωπεία εκ των Κ. Καλλιέργου (πρ. Εγχωρίου), Γρηγ. Κασιμάτη (τ. Βουλευτή) και Ε. Καλλιέργου (εκδόστη των «Κ»), επισκέφθησαν τον Υφυπουργό Γεωργίας κ. Φωτιάδη και του έθεσαν και πάλι το πρόβλημα και ανέφεραν και το γεγονός με τον ατυχή Αντ. Καλλιέργου. Ειλικρινά αποφεύγουμε να γράψουμε τις εντυπώσεις μας από τον κ. Υπουργό, καθώς τόσα χρόνια που ασχολούμεθα με το θέμα, δεν έχουμε συναντήσει πλέον άσχετο αρμόδιο. Τι να πούμε τώρα πια;).

Ανεπιθύμητος

από τη σελ. 1

Η κίνηση αυτή στο Κάτω Λειβάδι χαρακτηρίζεται ως αναμενόμενη εξέλιξη και ανάγει το φως για ενέργειες, που θα οδηγήσουν στην οριστική απομάκρυνση από τα Κύθηρα όσων ιερωμένων προκαλούν με τις ενέργειές τους το κοινό αίσθημα. Πάντως, κατά την ημέρα της διαμαρτυρίας στο Κάτω Λειβάδι ο Μητροπολίτης Κυθήρων απουσίαζε από την έδρα του (...ως συνήθως) και έτσι δεν πληροφορηθήκαμε τις αντιδράσεις του στο θέμα, τη στιγμή μάλιστα που το αίτημα των κατοίκων στρέφεται, για μία ακόμη φορά, προς το πρόσωπο του προστατευμένου του Αρχιμανδριτή, τον οποίο πολλαπλώς έχει υμνήσει σε λόγους του ο Μητροπολίτης. Βέ-

βαια ελάχιστοι είναι αυτοί που πιστεύουν, πως θα απομακρύνει ο Μητροπολίτης τον προστατευμένο του, όσες διαμαρτυρίες και να γίνουν. Εκείνο όμως που δημιουργεί σοβαρό πρόβλημα πλέον είναι η απόφαση των διαμαρτυρομένων και πολλών Κυθηρίων, που έχουν διαπιστώσει πολλά πράγματα από τις πρόσφατες μεθοδεύσεις και συμπεριφορές, να θέσουν ευθέως τα θέματα στην Ιερά Σύνοδο και να ζητήσουν να λάβει θέση.

Εκπρόσωποι των Ενοριτών (οι κοιν. Σύμβουλοι κ.κ. Ι. Καραθουάνος και Ν. Κασιμάτης) μαζί με τον Έπαρχο, ενημέρωσαν και τη Συντονιστική Επιτροπή στην Αθήνα η οποία εξέδωσε ανακοίνωση συμπαράστασης στον αγώνα τους.

Τα «Κυθηραϊκά» εύχονται στους αναγνώστες τους να περάσουν τις γιορτές του Πάσχα με υγεία και οικογενειακή ευτυχία

Γραφείο Ταξιδιών & Τουρισμού
Κυθηραϊκό

ΜΑΝΩΛΗΣ Α. ΛΟΥΡΑΝΤΟΣ

- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Αεροπορικά - Ακτοπλοϊκά - Ιπτάμενα - Φέρρυ Μπώι για Ιταλία)
- ΕΚΔΡΟΜΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Ειδικό για ΑΓΙΟΥΣ ΤΟΠΟΥΣ & Αίγυπτο) (Ειδικές τιμές για ενορίες και συλλόγους)
- ΚΡΟΥΑΖΙΕΡΕΣ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ - ΕΞΩΤΕΡΙΚΟΥ (Πολυτελή Φέρρυ Μπώι για Νέιλο - Ιταλία - Ελληνικά νησιά)
- ΔΙΑΚΟΠΕΣ: Κύθηρα - Σπέτσες - Κυκλάδες
- ΕΚΔΟΣΗ & ΘΕΩΡΗΣΗ ΔΙΑΒΑΤΗΡΙΩΝ

ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 5 (ΗΜ) 106 77 ΑΘΗΝΑ Τηλ.: 3827360



Βεβλιώτη ν. & σια ο.ε.

• ΠΩΛΗΣΕΙΣ • SERVICE • ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΑ • ΑΞΕΣΟΥΑΡ

Γιώργος Κασιμάτης

Υπεύθυνος Πωλήσεων

ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ
ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ

- ανταλλαγές
- ευκολίες

Πλήρες δίκτυο τεχνικής εξυπηρέτησης

ΚΑΛΙΘΕΑ Θησέως 355

Τηλ. 94 18 198-9429457

SERVICE

Λ. Θησέως 306

Τηλ. 9414179 - 9417893 -

9303350 - 9303351

Υπουργικό ΣΤΟΠ

από τη σελ. 1

τα στην Άγκυρα αλλά τα επιδεικνύουν στα Μικρασιατικά παράλια για να συγκεντρώνουν (και το πέτυχαν) επισκέπτες. Στα Κύθηρα που αναπτύσσεται ο τουρισμός των κρουαζιεροπλοίων, που μόνο το '95 ήρθαν 60.000 άτομα αυτοί του είδους τουριστών δεν φαίνεται σκόπιμο να επεκταθεί το Μουσείο του νησιού για να βλέπουν κάτι και τους αφήνουμε

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΥΠΟΥΡΓΕΙΟ ΠΟΛΙΤΙΣΜΟΥ
ΓΡΑΦΕΙΟ ΥΠΟΥΡΓΟΥ
ΚΟΙΝΟΒΟΥΛΕΥΤΙΚΟΣ ΕΛΕΓΧΟΣ

Ταχ. Δ/ση : Μπουμπουλίνας 20
Ταχ. Κώδικας : 106 82
Πληροφορίες : Τ.Πισχιτζή
Τηλέφωνο : 8201346
FAX : 8201345

Θέμα : Επέκταση - Βελτίωση
Μουσείου Κυθήρων.

Σχετική Ερώτηση 5237/5.2.96.

Σε απάντηση της ανωτέρω σχετικής Ερώτησης του Βουλευτή κ. Β.Μιχαλολιάκου σας πληροφορούμε ότι :

Το Μουσείο Κυθήρων έχει τοπικό χαρακτήρα και μικρή κλίμακα - επαρκή όμως για να προβάλει τις κρητομικηναϊκές αρχαιότητες που έφεραν σε φως οι ανασκαφές της Αγγλικής Αρχαιολογικής Σχολής στο νησί, δημοσιευμένες στον Τόμο J.N.Coldstream - G.I.Huxley, KYTHERA (1972). Μικρές διευθετήσεις και βελτίωση της παρουσίασης του εκθεσιακού χώρου του Μουσείου προβλέπονται από την αρμόδια Β' Εφορεία Προϊστορικών και Κλασικών Αρχαιοτήτων.

Μεγαλύτερες όμως προοπτικές ανάπτυξης ενός προγράμματος επέκτασης του Μουσείου δεν κρίνονται σκόπιμες λόγω της θέσης του κτιρίου στις παρυφές της κατοικημένης χώρας και της απομονωμένης περιοχής.

Τα πρόσφατα σημαντικά ευρήματα από το Ιερό Κορυφής της ανασκαφής του κ. Σακελλαράκη στον Άγιο Γεώργιο Βουνού προβλέπεται να εκτεθούν σε ειδικά διαρρυθμισμένες αίθουσες του Αρχαιολογικού Μουσείου Πειραιά, βάσει Μουσειογραφικού Προγράμματος που αναμένεται να υποβληθεί προς έγκριση.

να βλέπουν τα κουτιά από τις ανασκαφές της Παληόπολης που έχουν γίνει εδώ και 30 χρόνια!! Και το λυπηρό είναι ότι ο κ. Υπουργός Πολιτισμού δεν είναι από την Αθήνα, αλλά από την Καλαμάτα, της οποίας όταν ήταν Δήμαρχος, και είχε αγωνισθεί για παρόμοια ζητήματα. Αλλάξαν όμως οι καιροί και τώρα ο προϋπολογισμός του Υπουργείου πάει στο Μέγαρο Μουσικής και σε ε-

νισχύσεις κάποιων θιάσων, που Κύριος οίδε ποίος βλέπει, τη στιγμή που η περιφέρεια ασφυκτιά από έλλειψη πόρων. Και έχουμε το θράσος να ζητάμε πίσω τα Ελγίνεια, όταν αντιμετωπίζουμε μ' αυτό τον τρόπο αυτά που έχουμε εδώ! Και το χειρότερο σ' όλη αυτή την ιστορία. Το κράτος που απαντά τώρα μ' αυτό τον τρόπο, όταν του ζητήθηκε η συμβολή για τη διάσωση των ευρη-

Αθήνα, 15 Φεβρουαρίου 1996
Αρ.Πρωτ. ΥΠΠΟ/ΓΥ/ΚΕ/253

Προς : Βουλή των Ελλήνων
Δ/ση Κοινοβουλευτικού
Ελέγχου
Τμήμα Ερωτήσεων

Κοιν. : Βουλευτή
κ. Βασίλειο Μιχαλολιάκο

μάτων στον Άγ. Γεώργιο, είπε ότι δεν έχει κονδύλια για ανασκαφές. Έτσι ο κρατικός προϋπολογισμός δε διέθεσε ΟΥΤΕ ΜΙΑ ΔΡΑΧΜΗ για τις ανασκαφές κι αν δεν ήταν η αγωνία της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών και λίγων ανθρώπων που πλαισίωσαν την προσπάθεια, που έγιναν όλοι ΖΗΤΙΑΝΟΙ για να μαζέψουν τα 13 εκατ. δρχ., τώρα είμαστε βέβαιοι, ότι κάποιοι αρχαιοκάπηλοι θα είχαν μαζέψει τα ανεκτίμητα ευρήματα στο Βουνό και θα είχαν αφήσει στο Υπουργείο και τα Κύθηρα τις γόπες και τ' αποσιγάρα των ερευνών τους.

Η Εταιρεία έστειλε ήδη επιστολή για το θέμα στον κ. Υπουργό, ενώ αυτό συζητήθηκε ευρύτατα και στη Συντονιστική Επιτροπή Κυθηραϊκών Σωματείων, που θα αναλάβει αντίστοιχες πρωτοβουλίες.

ΚΛΕΙΝΟΥΜΕ λέγοντας, ότι δεν μετανόησαμε βέβαια, που είμαστε στα «Κ» οι κύριοι υποστηρικτές της διάσωσης από τη σύλληψη του Ιερού στον Άγ. Γεώργιο. Λυπούμεθα όμως βαθιά από την ανακολούθια, την ασυνέπεια και τη μικρόψυχη αντιμετώπιση του κράτους, το οποίο θέλει, λέει, να σώσει τον πολιτισμό της χώρας μας. Λυπούμεθα άλλη μία φορά, αλλά με τέτοιους τρόπους και τέτοια αντιμετώπιση δεν πρέπει να εκπληττόμεθα που οι Τούρκοι διεκδικούν μ' επιτυχία την Ελληνική πολιτιστική κληρονομιά για δική τους. Εμείς απλά συμβάλλουμε στο να καταστραφούν και οι όποιες πολιτιστικές δραστηριότητες στην ύπαιθρο και να ενισχύσουμε το υδροκέφαλο τέρας της πρωτεύουσας. Άξιοι της μοίρας μας!

Ο Υπουργός

Σταύρος Μπένος

ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΚΑ ΕΙΔΗ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΕΣ
ΑΠΟΚΛ. ΑΝΤ/ΠΟΣ

Ελαστικά DUNLOP - Αυτ/τα ΣΤΑΚΟΡ FORD -
Τρακτέρ FIAT, INT' L & RUGGERINI -
Πιστικά - αντλίες - μοτέρ - Υδραυλικά είδη -
Κρασιά ποιότητας

ΚΩΣΤΑΣ Ε. ΣΤΑΘΗΣ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 31.854

ΑΝΤ/ΠΟΣ ΤΗΣ TRIUMPH
ΕΣΩΡΟΥΧΑ - ΜΑΓΙΩ
σε μεγάλη ποικιλία

Λευκά είδη και
είδη λαϊκής τέχνης

ομορφιά
και
παράδοση



ΠΟΛΥΧΡΟΝΑΚΟΥ ΠΑΝΑΓΙΩΤΑ

Χώρα - Κύθηρα Τ.Κ. 80100 Τηλ. 0735 - 31280

Ο ΘΗΣΑΥΡΟΣ
ΤΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ

ένα ανεκτίμητο δώρο



Η γνωστή εικόνα της Παναγίας Μυρτιδιώτισσας προσφέρεται τώρα σε μία επιμελημένη καλλιτεχνική έκδοση σε διαστάσεις 18 εκ. x 23 εκ.

Ασήμι 950° Τιμή 14.000 δρχ.
Επίχρυση » 17.000 »

Μπορείτε να την βρείτε στο κατάστημα «ΜΥΡΤΩ» της Ματίνας Σκιαδά-Πετροχείλου στη Χώρα τηλ. 31368 και στην Αθήνα Τηλ. 8081521.

ΕΥΚΑΙΡΙΕΣ

ΜΟΒΑ

ΦΘΗΝΕΣ ΤΙΜΕΣ!

ΒΛΑΝΤΗ

έτοιμα γυναικεία
ενδύματα

ελληνικά - εισαγωγής

πώληση
χονδρική - λιανική

Νικοπόλεως 6 (πλ. Κολιάτσου) Τηλ. 8628.169
ΠΡΟΣΕΧΩΣ: ΣΕΡΙΦΟΥ 7 & ΔΟΥΣΜΑΝΗ

ΕΙΚΟΝΕΣ:

Ερώτηση - φαρμάκι

Από το Βασ. Μιχαλολιάκο

Με «καυτή» ερώτησή του, που απηύθυνε στον Υπ. Πολιτισμού ο Βουλευτής Πειραιά κ. Βασ. Μιχαλολιάκος, γίνεται ο πρώτος βουλευτής, που παίρνει ξεκάθαρη θέση στο θέμα των εικόνων, το οποίο πρόσφατα απασχόλησε τα Κύθηρα και εξακολουθεί να τα απασχολεί.

Στην ερώτησή του, της 17ης Μαρτίου, ο κ. Μιχαλολιάκος, αφού κάνει εκτενή αναφορά στο ιστορικό της μετακίνησης των εικόνων, με πρωτοβουλία του Ηγουμένου της Μονής Οσίου Θεοδώρου, αναφέρεται στις διαμαρτυρίες των τοπικών παραγόντων για το θέμα και καταλήγει με τη διαπίστωση ότι η πρόσφατη ιδρυση της Συλλογής Βυζαντινών Τοιχογραφιών στο Κάτω Λειβάδι δεν έλυσε το πρόβλημα της έλλειψης Βυζαντινού Μουσείου, αφού ο κύριος όγκος των εικόνων, κειμηλίων κλπ., είναι αδύνατον να φυλαχθεί εκεί, λόγω του περιορισμένου χώρου. Στο τέλος, ο Βουλευτής, ερωτά τον αρμόδιο Υπουργό Πολιτισμού:

1. Σκοπεύει να ενεργήσει άμεσα ώστε η αναστάτωση που δημιουργήθηκε στα Κύθηρα να μην έχει συνέχεια και ταυτόχρονα να προφυλαχθούν δεόντως οι εικόνες από καλοπροαίρετες μεν αλλά και ταυτόχρονα ερασιτεχνικές πρωτοβουλίες;

2. Σε τι ενέργειες πρόκειται να προβεί ώστε να

αρχίσουν το συντομότερο μελέτες για ιδρυση συγχρόνου Βυζαντινού Μουσείου, εξασφαλίζοντας και τα απαραίτητα κονδύλια;

3. Εάν οι ενέργειες του 2ου ερωτήματος προχωρήσουν, προτίθεται να εξετάσει τη χρησιμοποίηση κάποιου υπάρχοντος κτιρίου μέχρι τώρα ανεκμεταλλεύτου για ιδρυση Μουσείου ή να προχωρήσει σε επιλογή χώρου για κατασκευή νέου Οικοδομήματος;

Περιμένουμε τώρα να δούμε τι θα απαντήσει ο κ. Υπουργός, ελπίζοντας να μη μας...βομβαρδίσει με απάντηση, όπως αυτήν για το Αρχαιολογικό Μουσείο, αν και με τα Βυζαντινά, πάντα τα Κύθηρα είχαν καλές και προνομιακές σχέσεις. Σύμφωνα με τις πληροφορίες μας τέλος, η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας προτίθεται να ενχαριστήσει δημόσια τον κ. Μιχαλολιάκο για το ενδιαφέρον.

Νέοι επιστήμονες

Ο Γεώργιος Ιω. Κονόμος έλαβε με «Λίαν Καλώς» το πτυχίο του από τη Σχολή Ναυτιλιακών Σπουδών του Πανεπιστημίου Πειραιώς. Ο αδελφός του Αντώνιος Ι. Κονόμος, επίσης με «Λίαν Καλώς» πήρε το πτυχίο από το Οικονομικό Πανεπιστήμιο Αθηνών (πρώην ΑΣΟΕΕ).

Και τους δύο τους συγχαίρουν θερμά και τους εύχονται κάθε επιτυχία στη ζωή τους, ο καπνός τους και η γιαγιά τους Ιωάννης και Καλλιόπη Μελίτα και ο θείος τους Χαράλαμπος Ι. Μελίτας.

ΑΠΟΡΙΕΣ

● «Το να μην έχεις τίποτα ουσιαστικό να πεις και να γεμίζεις σελίδες ή να μιλάς με τις ώρες, αυτό θα πει να είσαι δημοσιογράφος» (απεφάνθη καινοφανής συνήγορος). Ενώ το να γεμίζεις σελίδες (όπως έκανε ο ίδιος), κάνοντας πλήρη διαστρέβλωση των θέσεων των άλλων, αυτό θα πει να είσαι δικηγόρος;

● Το να γράφεις τη γνώμη σου προστατεύοντας την πολιτιστική κληρονομιά του τόπου σου είναι «λάσπη» κατά τον ίδιο κ. συνήγορο. Ενώ το να επιτίθεται ανοίκεια εναντίον δημοσιογράφου, τη στιγμή που έχεις ορισθεί συνήγορος του αντιδίκου του σε εναντίον του μήνυση, αυτό είναι...δεοντολογία.

ΨΗΦΙΣΜΑ ΤΩΝ ΕΝΟΡΙΤΩΝ ΛΕΙΒΑΔΙΟΥ ΚΥΘΗΡΩΝ

23 Μαρτίου 1996

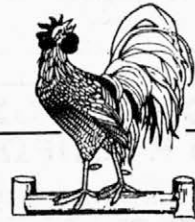
Προς τον Αρχιμανδρίτη κύριο Κύριλλο Σταυρόπουλο

Με αίσθηση σεβασμού προς την Ορθόδοξη Εκκλησία της Ελλάδος και λαθόντες υπόψη τα χριστιανικά αισθήματα των ενοριτών του Ιερού Ναού της Μεταμόρφωσης του Σωτήρος και για να διατηρηθεί η ενότητα του λαού της ενορίας και γενικότερα της Κοινότητας Λειβαδίου, η οποία διατηρείται δια της παρουσίας σας και των ενεργειών σας, σας ανακοινώνουμε με έμφαση ότι είστε ανεπιθύμητος στην ενορία μας. Επιπλέον ζητούμε τον ιερέα πατέρα Θεόδωρο Μεγαλοκονόμο για εφημέριο και πρόεδρο του Εκκλησιαστικού Συμβουλίου του Ιερού Ναού της Μεταμόρφωσης του Σωτήρος.

Κοινοποίηση: Μητροπολίτη Κυθήρων, Ιερά Σύνοδο της Ελλάδος, Υπουργείο Παιδείας και Θρησκευμάτων, Τοπικό και Αθηναϊκό Τύπο (έπονται 58 υπογραφές)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο επί του κεντρικού δρόμου στα Κοντολιάνικα 3 στρ. περίπου. Τηλ. 0735-31736 και 9810018 (απόγ.).

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο γωνιακό οικοδομήσιμο εις κεντρικό δρόμο Ποταμού - Λογοθετιανικών, 1.400 τ.μ. Τηλ. 01-8081521 8-10 μ.μ.



ΝΩΠΑ ΚΟΤΟΠΟΥΛΑ
ΚΟΚΟΡΙΑ ΕΛΕΥΘΕΡΗΣ
ΒΟΣΚΗΣ
ΟΛΑ ΝΤΟΠΙΑ
«ΡΕΦΟΣΠΥΡΟΣ»
ΣΠ. ΠΡΙΝΕΑΣ
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ
☎ 33278

ΗΛΕΚΤΡΙΚΑ ΕΡΓΑ
ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΑΝΔΡΕΑΣ

ΜΕΛΕΤΗ - ΕΠΙΒΛΕΨΗ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΗ - ΕΠΑΝΕΛΕΓΧΟΣ
ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ
ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ
ΕΞΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΟΙΚΙΩΝ - ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΩΝ
ΒΙΟΜΗΧΑΝΙΩΝ - ΒΙΟΤΕΧΝΙΩΝ
ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ ΚΑΙ ΥΠΟΣΤΑΘΜΩΝ
ΤΗΛ. 31197 και 7715618

Αναζητώντας τις ρίζες μας

Καταγωγή ονομάτων και τοπωνυμίων του Κυθηραϊκού χώρου

ΤΑ ΕΠΩΝΥΜΑ ΑΛΕΒΙΖΑΚΗΣ ΚΑΙ ΑΛΟΪΖΟΣ

Στο προηγούμενο φύλλο είχαμε ασχοληθεί με το επώνυμο - παρωνύμιο Μαγονέζος και τις σχέσεις του με το Αρώνης. Άλλο ένα επώνυμο, που δημιουργεί παρόμοια προβλήματα στα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα είναι το επώνυμο Αλοΐζος, που είναι γνωστό στα Κύθηρα και τ' Αντικύθηρα και το επώνυμο Αλεβιζάκης, που είναι γνωστό μόνο στα Αντικύθηρα. Αναγκασόμαστε να εξετάσουμε μερικά κοινά χαρακτηριστικά των δύο επωνύμων, παρ' όλο που η πορεία τους στο χώρο μας πρέπει να ήταν εντελώς διαφορετική.

Ετυμολογικά και τα δύο επώνυμα έχουν την ίδια απόλυτη προέλευση. Είναι δηλαδή διαλεκτικοί τύποι του Lodovico και Luigi και προέρχονται από τα Βενετικά Aloiso και Alvisio (Χρ. Τσικριτσή - Κατσιανάκη, Ονόματα τ. 14). Από αυτά προήλθαν τα βαπτιστικά και κύρια ονόματα Αλοΐζος, Αλεβίζος και Αλιγίζος. Εξ αυτών βέβαια και τα Αλεβιζάκης, Αλεβιζάκος, Αλεβιζάτος, Αλεβιζόπουλος. (Δ. Βαγιακάκος, εις ΙΣΤΟΡΙΑ Εικονογραφημένη τ. 310). Τον τύπο Αλεβίζος (χωρίς να διευκρινίζεται αν είναι κύριο ή βαπτιστικό) συναντά ο Μ. Μανούσας (Τα Ληξιαρχικά) από το 1607, κάνοντας αναφορά στον Αλεβίζο τον Κύπριο. Ανάλογη παρουσία του ίδιου τύπου έχουμε στα Κύθηρα το 1687, που αναφέρεται (Χρ. Μαλτέζου, Βενετική παρουσία στα Κύθηρα) ο Μαστραλεβίζος Ρεθυμνιώτης. Σύμφωνα με τον Χ. Νικολακάκη (Περί της νήσου των Αντικυθήρων) οι Αλεβιζάκοι ήταν μεταξύ των οικογενειών Σφακιανών, που στα τέλη του 17ου ή στις αρχές του 18ου αιώνα καταφεύγουν στ' Αντικύθηρα και από τους οποίους κατάγονται οι σημερινοί Αλεβιζάκοι του νησιού.

Όσον αφορά το Αλοΐζος, αυτό εμφανίζεται πρώτα στα Κύθηρα και έχει, όπως είπαμε, Βενετική καταγωγή. Πότε ακριβώς πρωτοεμφανίζεται στο νησί δεν είναι γνωστό, καθώς συναντάται πολύ σπάνια. Σίγουρα όμως Αλοΐζοι είναι οικιστάι του χωριού Αλοΐζιανικά, το οποίο είναι παλαιότατο και διατηρεί και σήμερα ακόμη χαρακτηριστικά παλαιά οικήματα. Το χωριό αναφέρεται σίγουρα από τις αρχές του 18ου

αιώνα (Βλ. Χρ. Μαλτέζου, Βενετική παρουσία στα Κύθηρα), οπότε υπάρχει ενορία του Αγ. Θεοδώρου στα Αλοΐζιανικά. (Αργότερα άλλαξε ονομασία ο ναός για να μη συμπίπτει η γιορτή του με αυτήν του Πολιούχου Κυθήρων Οσίου Θεοδώρου, που βρίσκεται σε πολύ κοντινή απόσταση). Η δημοσίευση πάντως εγγράφων του Ιστορικού Αρχείου Κυθήρων θα βοηθήσει να επισημάνουμε την πρώτη παρουσία Αλοΐζων στο νησί. Εκείνο που αναφέρεται εδώ και είναι χαρακτηριστικό είναι η παρουσία του βαπτιστικού Αλοΐσιος στην ευρύτερη περιοχή των Αρωνιάδων, τον περασμένο αιώνα, κάτι βέβαια που παραπέμπει και στο επώνυμο Αλοΐζος. Σήμερα το επώνυμο αυτό υπάρχει μόνο στ' Αντικύθηρα, όπου έφθασε από τα Κύθηρα μία οικογένεια και εγκατεστάθη στον οικισμό Σκαριανά (Χ. Νικολακάκη, ε.α.). Και τα δύο επώνυμα, πάντως, με τη μορφή Αλεβιζάκης και Αλοΐζος, είναι συχνά στ' Αντικύθηρα και στη Διασπορά τους.

Ν' αναφέρουμε ακόμη την περίπτωση του Ηλία Μανούτου Αλεβιζάκη (1825) από το Σιγγιλιό (=Αντικύθηρα), που αναφέρεται στ' απομνημονεύματα του βουλευτή Δημ. Ραπτάκη, γιατί πιθανότατα ο πατέρας του καπετάν Μανούσος Αλεβιζάκης ήταν ο αναφερόμενος στα «Χρονικά» του ιερέως Δανιήλ Βαρυπάτη, ως σωτήρας Άγγλων ναυαγών. (Βλ. Σελ. 14 παρόντος φύλλου).

Μ.Π. Καλλιέργος

Κάτι άλλο στα δώρα



Δημήτρης Νομικός
Χώρα - Τηλ. (0735) 31561

ΦΩΤΟ ΤΣΕΡΙΓΟ

Η πείρα μας πάνω στη ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΑ έφερε τώρα και την ΤΑΧΥΤΗΤΑ. ΤΩΡΑ ΟΙ ΕΓΧΡΩΜΕΣ ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΕΣ ΣΑΣ ΣΕ ΜΙΑ ΩΡΑ. Εμφανίστε τα φιλμ σας σε μας και ΓΡΗΓΟΡΑ και ΠΟΙΟΤΙΚΑ. Φέρτε μας την παλιά σας φωτογραφία, ΕΓΧΡΩΜΗ ή ΑΣΠΡΟΜΑΥΡΗ να σας τυπώσουμε μια καινούρια ή το slide σας να το κάνουμε φωτογραφία. ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΟ ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ 1 ΩΡΑΣ
ΒΑΛΕΡΙΟΣ Χ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ
ΧΩΡΑ: ΤΗΛ. 31226, 31633, 31951

Mode
"ena"

Τα πάντα
στο ρούχο

ΕΥΑΓΓΕΛΙΑ ΚΟΥΚΑΚΗ

ΑΡΤΟΠΟΙΕΙΟ «ΤΑ ΚΥΘΗΡΑ»

ΣΤΑΡΕΝΙΑ ΠΑΞΙΜΑΔΙΑ
ΓΝΗΣΙΑ ΤΣΙΡΙΓΩΤΙΚΑ ΚΟΥΛΟΥΡΙΑ
ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ - ΤΗΛ. 0735-31754

Τα εκλεκτής ποιότητας προϊόντα μας μπορείτε να τα βρείτε και ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΤΗΛ. 4112526 & ΝΑΥΑΡΙΝΟΥ 7 (ΛΕΣΧΗ ΑΔΕΛΦΟΤΗΤΟΣ) ΤΗΛ. 4174887 ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 46 ΤΗΛ. 4175453 ΜΥΡΤΙΔΙΩΤΙΣΣΗΣ 21, Ν. ΦΑΛΗΡΟ - 4175524 ΜΑΥΡΟΜΜΑΤΗΣ Α. ΕΘΝ. ΑΝΤΙΣΤΑΣΕΩΣ 18 ΤΗΛ. 4132183

ΓΕΝΙΚΕΣ & ΕΙΔΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ
ΓΕΝ. ΕΜΠΟΡΙΟ & ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΑ ΥΛΙΚΑ

ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

ΚΩΣΤΑΣ ΑΝΔΡΟΝΙΚΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33367 & 33188

(Τα οικοδομικά υλικά παραδίδονται σε παλέτες και σε όποιο όροφο επιθυμεί ο πελάτης)



ΔΕΥΤΕΡΗΣ ΜΙΧΑΛΑΡΙΑΣ

Παλαιά Αντικείμενα Τέχνης

ΑΛ. ΣΟΥΤΣΟΥ 17, ΚΟΛΩΝΑΚΙ ΤΗΛ. 3610 225

“ΦΑΡΟΣ”

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ - ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΕΤΑΙΡΕΙΑΣ “SHARP”

ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ - FAX - ΦΩΤ/ΚΩΝ

Τήρηση βιβλίων Α' - Β' - Γ' κατηγορίας

- ◆ ΦΟΡΟΛΟΓΙΚΑ - ΛΟΓΙΣΤΙΚΑ - ΜΙΣΘΟΛΟΓΙΚΑ
- ◆ ΕΤΑΙΡΙΚΑ - ΔΑΝΕΙΑ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΙΣ
- ◆ ΦΩΤΟΤΥΠΙΕΣ
- ◆ SERVICE ΤΑΜΕΙΑΚΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ “SHARP”

ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ

ΠΤΥΧΙΟΥΧΟΣ ΑΣΟΕΕ

ΜΕΛΟΣ: ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΥ ΕΠΙΜΕΛΗΤΗΡΙΟΥ ΕΛΛΑΔΟΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ - 802 00

ΤΗΛ. - FAX: 0735-33130

ΕΠΙΧΕΙΡΗΜΑΤΙΚΑ
ΝΕΑ

Το γνωστό κατάστημα «Φρουτοκίνηση» στη Χώρα δίνει τη θέση του σε άλλο ένα κατάστημα με είδη δώρων και τουριστικά. Η ιδιοκτησία παραμένει στα ίδια χέρια, της οικογενείας δηλ. του κ. Γ. Κασιμάτη.

Το Ταχυδρομείο της Χώρας μεταφέρεται στην πλατεία εκεί που ήταν παλιά η ΑΤΕ και στη θέση του ξεφυτρώνει άλλο ένα μαγαζί με είδη δώρων και τουριστικά. Την επιχείρηση ανοίγει εδώ η κυρία Μάντη Μακρυγιάννη, που θα διατηρήσει και το μαγαζί με ίδια είδη που έχει εδώ και χρόνια στο Λειβάδι.

Η Μαρίτσα Στάθη (Καλογερίνη) ανοίγει στην Πλατεία Εσταυρωμένου στη Χώρα ένα καινούριο μαγαζί με καλλυντικά και είδη για τη γυναικεία ομορφιά. Ακούγεται μάλιστα ότι θα έχει και πρωτότυπο τίτλο: «Η σαρόντα στο κλουβί». Καλό. Αν θάλει και πολλούς πελάτες στο κλουβί θα 'ναι ακόμα καλλίτερο!

Άλλο ένα μαγαζί με Τουριστικά, υφαντά, αλλά και παραδοσιακό αργαλειό, ανοίγει στη Χώρα η κυρία Σμαράγδα Νικολάου (το γ. Τζάννε). Η εγκατάστασή του θα είναι στην είσοδο της Χώρας, στην παλιά ΔΕΗ.

Νέο εστιατόριο ανοίγει σύν-

τομα στον Ποταμό, στην Κεντρική Πλατεία κάτω από την Τράπεζα. Την επιχειρηματική πρωτοβουλία έχει ο κ. Δημ. Αιμ. Πανάρετος και, απ' ό,τι μάθαμε, φιλοδοξεί να είναι ανοικτό όλο το χρόνο.

Δεν ανοίγουν μόνο μαγαζιά, αλλά και κλείνουν. Το παλιό γνωστό κατάστημα «Καλοκαιρινός» στην Πλ. Συντάγματος έκλεισε δίνοντας τη θέση του σε μια Τράπεζα. Το είχε ιδρύσει ο επιχειρηματίας Ι. Καλοκαιρινός από τις Αλεξανδράδες.

ΣΗΜ.: Οι πληροφορίες της στήλης προέρχονται από τους ανταποκριτές μας ή τους φίλους μας. Όσοι επιχειρηματίες επιθυμούν να αναγγελθεί από τη στήλη η δραστηριότητά τους πρέπει να μας ενημερώσουν. Η στήλη δεν είναι διαφημιστική.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ ΜΑΓΟΥΛΑΔΩΝ
ΕΥΧΑΡΙΣΤΗΡΙΟ

Ο Πρόεδρος και το Κοινοτικό Συμβούλιο της Κοινότητας Κοντολιανικών της Επαρχίας Κυθήρων ευχαριστεί το ΥΠΕΧΩΔΕ τ' οποίο σύμφωνα με το με αριθ. οικ. 100674/7071/27-12-1995 έγγραφό του μας ενέκρινε απευθείας επιδότηση από το Ειδικό Ταμείο Εφαρμογής Ρυθμιστικών και Πολεοδομικών Σχεδίων (ΕΤΕΡΠΣ) με το ποσό των 4.000.000 δρχ. για το έργο «διαμόρφωση - ανάπλαση ελεύθερων κοινοχρήστων χώρων των οικισμών Φατσαδικών, Τσικαλαριών, Κοντολιανικών και Γουδιανικών».

Ο Πρόεδρος της Κοινότητας ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Γ. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΠΩΛΕΙΤΑΙ
οικόπεδο εντός σχεδίου
προνομιούχο. Τηλ.
6710517.

**Νέα της
Φιλαρμονικής
του 1995**

Σημαντική για τα πολιτιστικά του νησιού μας ήταν η κίνηση στο Πνευματικό Κέντρο Ποταμού, όπου έγιναν δύο Εκθέσεις Ζωγραφικής και η Έκθεση Φωτογραφίας από διάφορα μέρη του νησιού μας.

Μεγάλη επιτυχία είχε η διάλεξη για τους σεισμούς που έγινε στην πλατεία του Ποταμού από τον Καθηγητή του Πανεπιστημίου Κρήτης κ. Λευθέρη.

Σημαντικό επίσης ήταν το σεμινάριο Κουκλοθέατρου (κατασκευή κουκλών και παραστάσεις), που λειτούργησε στο Πνευματικό Κέντρο με δάσκαλο τον Ζωγράφο Μιχάλη Στράλη. Το σεμινάριο λειτούργησε έναν μήνα και παρακολούθησαν αρκετά παιδιά από τον Ποταμό και τα γύρω χωριά.

Όλο το χρόνο συνεχίστηκαν τα δωρεάν μαθήματα μουσικής που τα παρακολουθούν παιδιά από όλο το νησί μας, μερικά από τα οποία, εφ' όσον προσπαθήσουν, θα θγουν ταλέντα με εμβέλεια πολύ πέρα από το νησί μας.

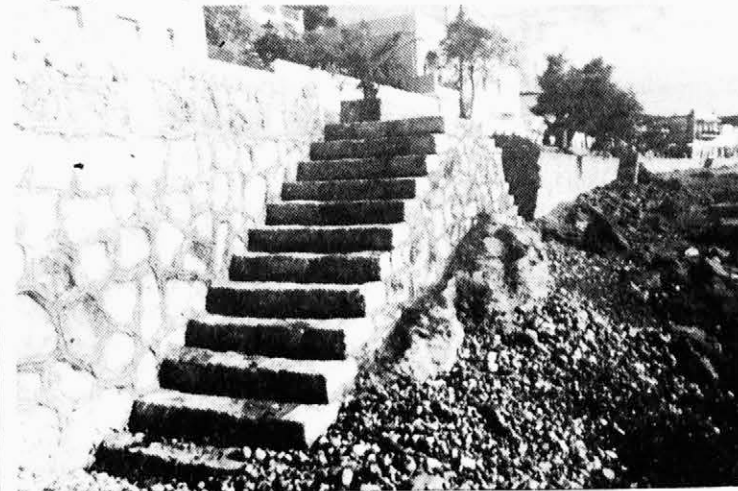
Η Φιλαρμονική εκλήθη και θα συμμετάσχει σε πανελλήνιο Φεστιβάλ Φιλαρμονικών που θα γίνει στις Αχαρνές το Σεπτέμβριο.

Δωρεές προς την Φιλαρμονική
Άρτεμης και Ιωάννης Βενάρδος δρχ. 20.000, Μαρία Σαραντοπούλου 5.000, Παναγιώτης και Γιάννης Καθιέρης εις μνήμη του πατέρα τους Ευαγγ. Καθιέρη 50.000, Στυλιανός Μεγαλοοικονόμος εις μνήμη Ευαγγ. Καθιέρη 10.000.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο στο
Σταυρό (DISCO Καψα-
λιού) με άδεια οικοδομής
και υπέροχη θέα 4,5 στρ.
Πληροφ. τηλ. 4117184.

ΜΑΡΜΑΡΙΚΑΙ ΕΡΓΑΣΙΑΙ
ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ
ΠΛΑΚΕΣ ΚΑΡΥΣΤΟΥ - ΠΗΛΙΟΥ

ΚΟΣΜΑΣ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΣ
ΦΡΑΤΣΙΑ - ΤΗΛ. 31517

Έργα εξωραϊσμού στο Καψάλι

Όσοι κατεβαίνουν στο Καψάλι θυμούνται, ότι οι κάθοδοι για τη θάλασσα ήταν ελάχιστοι και πολλοί κατέφευγαν στα... άλματα. Φέτος η Κοινότητα προχώρησε στην κατασκευή έξι καλαίσθητων πέτρινων καθόδων, που θα εξυπηρετήσουν πολύ, ενώ παράλληλα δίνουν αρμονικά με το χώρο. Σύντομα αναμένεται να ολοκληρωθεί και η πλακόστρωση του παραλιακού δρόμου, ώστε να είναι έτοιμη το καλοκαίρι.

Καρναβάλι Ποταμού

Με το Καρναβάλι στον Ποταμό την τελευταία Αποκριά επιβεβαιώθηκε πανηγυρικά η άποψή μας ότι εμείς οι Τσιριγώτες ξεχωρίζουμε, αν μάλιστα αναλογιστεί κανείς τα ποσά που διετεθήσαν σε αντίστοιχα καρναβάλια, τότε εμείς είμαστε πάνω από κάθε συναγωνισμό, γιατί εδώ διαθέσαμε μόνο τη δουλειά και τις ιδέες μας.

Η παρέλαση άρχισε όπως πάντα με την Φιλαρμονική που έπαιξε με κέφι ωραία κομμάτια.

Ακολούθησε ο Καρνάβαλος πλαισιωμένος από ομάδα κοριτσιών. Το Νηπιαγωγείο με τα παιδάκια ντυμένα όμορφα πάνω στο θέμα «Η Χιονάτη και οι επτά νάνοι». Το σχολείο Ποταμού με πολύ ωραία παρουσία, το άρμα της Κοινότητας Λογοθετιανικών με θέμα «η Ξυλογαϊδάρα», το δεύτερό τους άρμα η «Ρούγα», αναπαράσταση της παλιάς ρούγας, ένα θέμα που γέμισε με νοσταλγία τους παλιούς και προβληματίσε τους νέους. Το άρμα «ΙΜΙΑ» του Ποταμού με θέμα τα νησιά που έγιναν τα γνωστά τελευταία γεγονότα, μια πολύ ωραία και λεπτομερή αναπαράσταση. Ένα άλλο άρμα, με θέμα η συμμαχία μας στο ΝΑΤΟ (ΗΠΑ - Τουρκία) με πολύ προβληματισμό. Το άρμα «Άγιος Βαλεντίνος» από την Αγία Πελαγία, μια πολύ-πολύ ωραία παρουσίαση και χαριτωμένο πλήρωμα. Το άρμα «Ηλιακή ε-

νέργεια» και αυτό από τον Ποταμό. Το άρμα του Καρναβή η «Σηλιά της Ωραίας Ελένης», που κατά την παράδοση βρίσκεται στην παραλία του Αγίου Νικολάου, μια ωραία αναπαράσταση με την ωραία Ελένη, τον Πάρη, τη συνοδεία τους και τον Μενέλαο μαινόμενο να τους αναζητά. Το άρμα «Τσαούσες» του Μαρίνου, μια καρικατούρα του γνωστού σήριαλ.

Η γιορτή έκλεισε με το γαϊτανάκι που όπως πάντα ενθουσίασε για την ωραία παρουσίαση των παιδιών μας.

Μουσική έπαιξαν ο Θόδωρος Μεγαλοκονόμος (Μεταξάς) φουσαρμόνικα και ο Νίκος Κασιμάτης (Βικέντιος) κιθάρα.

Το βράδυ δόθηκε από όλες τις κυρίες του Ποταμού ο Αποκριάτικος Χορός στο Πνευματικό Κέντρο.

Αξίζουν θερμά συγχαρητήρια για την ωραία διακόσμηση της αίθουσας, κυρίως όμως για τους θαυμάσιους μεζέδες που έφτιαξε η κάθε μια στο σπίτι της και τα προσέφεραν δωρεάν. Το τρικούβερτο κυριολεκτικά γλέντι κράτησε μέχρι τις πρωινές ώρες, αφού είχε δημιουργηθεί σε κάποια στιγμή το αδιαχώρητο από κόσμο. Συγχαρητήρια στις κυρίες του Ποταμού και ευχόμεθα και το γρηγορότερο.

Σ.Θ.

Μεγαλοκονόμος

Τα πάντα για το
αυτοκίνητο

4932 258 - 4908 059

ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ & ΜΗΔΕΙΑΣ 1 - ΝΙΚΑΙΑ

**ΣΟΦΙΑ ΑΓΓΕΛΟΥ - ΔΗΜΗΤΡΕΛΗ**

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΚΟΛΟΚΟΤΡΩΝΗ 96 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. 41 74 867 - 41 12 417 - 41 78 549

ΧΡΥΣΟΥΛΑ ΑΛ. ΖΑΧΟΥ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ
& ΣΥΜΒΟΥΛΙΩ ΕΠΙΚΡΑΤΕΙΑΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΛΙΒΑΔΙ τηλ. 31802 - 31812

ΓΡΑΦΕΙΟ ΑΘΗΝΩΝ: ΑΝΔΡΟΥΤΣΟΥ 13 -
ΑΓ. ΠΑΡΑΣΚΕΥΗ

ΤΗΛ. πρωί 2523527 - απόγευμα 6010343



★ ΕΣΩΡΟΥΧΑ

★ ΚΑΛΛΥΝΤΙΚΑ

★ ΧΡΥΣΑ

★ ΝΕΩΤΕΡΙΣΜΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. 33 172 - 33 106

ΜΕ ΤΗ ΦΗΜΗ ΤΗΣ ΚΑΛΗΣ ΚΟΥΖΙΝΑΣ

«ΤΟΞΟΤΗΣ» στο Λειβάδι
ΤΗΛ. 31780 & 31080

Δεξιώσεις - Γάμοι και κάθε εκδήλωση
στην ταβέρνα ή στο σπίτι σας

ΤΩΡΑ: Ανοιχτά όλο το χρόνο

ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ ΜΑΖΑΡΗΣ

- ΙΑΤΡΙΚΑ ΟΡΘΟΠΕΔΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ
- ΣΤΡΩΜΑΤΑ ΚΑΤΑ ΤΩΝ ΚΑΤΑΚΛΙΣΕΩΝ
- ΑΝΑΠΗΡΙΚΑ ΑΜΑΞΙΔΙΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ (ΗΛΕΚΤΡΟΚΙΝΗΤΑ - ΒΕΝΖΙΝΟΚΙΝΗΤΑ)
- ΚΛΙΝΕΣ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΑΚΕΣ

ΠΕΙΡΑΙΩΣ 4 & ΣΚΡΑΤΟΥΣ 42 - ΟΜΟΝΟΙΑ
ΤΗΛ. 5238134 - 6435937

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ Τ. ΚΡΙΘΑΡΗΣ

- ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΑΣ
- ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ ΣΗΜΑΤΑ
- ΕΚΤΥΠΩΣΕΙΣ ΦΙΡΜΑΣ ΣΕ ΕΠΙΧΕΙΡΗΣΙΑΚΑ ΔΩΡΑ

ΚΑΡΑΜΗΤΣΑ 15, ΑΘΗΝΑ (11255)
ΤΗΛ. 20 20 096

ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ Κ. ΚΟΚΟΛΙΑΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ ΠΑΡ' ΑΡΕΙΩ ΠΑΓΩ

ΣΟΛΩΝΟΣ 128 ΑΘΗΝΑ - 106 81

Τηλ. 36.33.907 - 36.46.941 FAX 36.46.941

ΓΡΑΦ. ΒΥΡΩΝΑ:

ΧΡΥΣ. ΣΜΥΡΝΗΣ 55 - 162 31

Τηλ. 75.26.976 Τηλ. οικίας: 76.69.933



ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΚΥΘΗΡΑ:

ΠΕΙΡΑΙΑΣ: 4174459 - 4274060
ΓΥΘΕΙΟ: (0733) - 22996 / 22410 / 24501
ΝΕΑΠΟΛΗ: (0734) - 22947
ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ: (0735) - 33490 / 33890
ΚΑΨΑΛΙ: (0735) - 31301
ΜΟΝΕΜΒΑΣΙΑ: (0732) - 61219



ΝΤΕΤΕΚΤΙΒΣ ΜΑΡΣΕΛΟΣ ΔΗΜ.
ΕΜΠΙΣΤΕΥΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΕΡΕΥΝΩΝ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΕΡΕΥΝΕΣ - ΠΑΡΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΙΣ - ΑΝΑΖΗΤΗΣΕΙΣ
ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗ ΒΑΣΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΔΙΑΖΥΓΙΟΥ
ΑΝΕΥΡΕΣΗ ΧΡΕΩΦΕΙΛΕΤΩΝ (ακάλυπτες επιταγές - γραμμάτια)
ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΟΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ - ΦΩΤΟΓΡΑΦΗΣΕΙΣ - ΜΑΓΝΗΤΟΦΩΝΗΣΕΙΣ

ΠΛ. ΟΜΟΝΟΙΑΣ 9 - 8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 12
ΤΗΛ. 5235373 - 5235376 ΤΗΛ. ΝΥΚΤΟΣ: 9026043

ΓΙΑΝΝΗΣ ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ-ΠΟΥΛΑΚΗΣ

Λίγα για την προσφορά του

Μας γράφει ο κ. Πάνος Ν. Κορωνάιος

Με αφορμή το πρόσφατο αφιέρωμα του συνεργάτη σας Κοσμά Δ. Μεγαλοκονόμου στα λιμάνια των Κυθήρων, θα ήθελα να προσθέσω κάποιες χρήσιμες πληροφορίες σχετικά με το λιμάνι Αγ. Πελαγίας και ειδικά για τη συμβολή του Γιάννη Κορωναίου - Πουλάκη στην ολοκλήρωσή του.

Επιθυμία, λοιπόν, του Γιάννη Κορωναίου ήταν να συνεχισθεί το έργο του πατέρα του, του αείμνηστου Παναγιώτη Κορωναίου - Πουλάκη, που άρχισε το έργο της κατασκευής λιμενοβραχίονα το 1933. Ο Γιάννης Κορωνάιος αποφάσισε να συγκεντρώσει τα απαραίτητα χρήματα και ήρθε σ' επαφή με πολλούς ντόπιους και ομογενείς. Ο Μανώλης Γεωργόπουλος από την Αμερική του έδωσε ένα σοβαρό ποσό και τελικά το 1965 είχε συγκεντρώσει 320.000 δρχ., οπότε μου είπε, ότι πρέπει μ' αυτά τα χρήματα να γίνουν οι ογκόλιθοι (μπλόκια) για την προέκταση του υπάρχοντος λιμενοβραχίονα. Ο Γ. Κορωνάιος είχε προμηθευθεί σχέδια από το Υ.Ε.Ν. για την κατασκευή ογκολίθων 35 και 45 τόννων και ήρθε σ' επαφή με τον εργολάβο Βασ. Καραμήτσα, ο οποίος του είπε, ότι με τα χρήματα που έχει κατασκευάζονται 17-18 μπλόκια. Μόλις με ενημέρωσε, του είπα να κάνω κι εγώ μία μελέτη και αφού συγκέντρωσα στοιχεία για τις τιμές των υλικών και την κατασκευή των ξυλοτύπων, διαπι-

στώσαμε, ότι θα είχαμε σημαντική οικονομία αν ξεκινούσαμε μόνοι μας. Αγοράστηκε λοιπόν η ξυλεία και στην πλατεία Νικ. Καβάκου (εκεί που είναι τώρα το βενζινάδικο του Π. Πρωτοψάλτη) άρχισε η κατασκευή των ξυλοτύπων από τον Ανδρέα Θ. Κομηνό. Λίγο καιρό αργότερα νοικιάσαμε μετεωριέρα και συγκροτήσαμε συνεργείο στην Πλατεία Νέου Κόσμου κι έτσι καταφέραμε σε διάστημα 2 μηνών να κατασκευάσουμε 73 ογκολίθους όλων των τύπων. Τότε ήταν, που μας επισκέφθηκε ο υπέροχος Τσιριγώτης ο Νικόλαος Αν. Κορωνάιος (Αγαθοεργός), ο οποίος, ρώτησε πόσο κόστισε το κάθε μπλοκ. Μόλις του είπαμε 3500 δρχ., έβγαλε το ποσό αυτό και έτσι φθάσαμε τα 74 μπλόκια, τα οποία ποντίστηκαν και κατασκευάστηκε ο λιμενοβραχίονας που υπάρχει σήμερα κι επιτρέπει το πλεονεκτήμα των οχηματαγωγών.

Έτσι πραγματοποιήθηκε το όνειρο του Παν. Κορωναίου, το οποίο συνέχισε ο Γιάννης Κορωνάιος. Για την ιστορία σημειώνω, πως τα ξυλότυπα τοποθετήθηκαν τότε στην αποθήκη του λιμανιού. (Τώρα δεν γνωρίζω τι απέγιναν).

Εδώ θα ήθελα να προσθέσω, ότι το 1933, 12χρονο παιδί, κουβαλούσα πέτρες με τη βάρκα του Σκόρδου από την Αγία Πατρίκία. Στο τέλος της δεκαετίας του 1960, ο Παναγιώτης Κορωνάιος φύτεψε τα αρμυρίκια που βλέπουμε σήμερα κατά μήκος της παραλίας, τα οποία μάλιστα πότιζε ο ίδιος καθημερινά κουβαλώντας νερό, αφού κανείς δεν πήγαινε να τα ποτίσει. Υπάρχουν τόσα πολλά που έκανε ο Γιάννης ο Κορωνάιος για το λιμάνι και για το Τσιρίγιο, αλλά δεν τολμώ να τ' αναφέρω, γιατί διαβάζοντας τα θα πικραθεί, καθώς ποτέ δεν ήταν από τους ανθρώπους που ήθελαν ν' αυτοπροβάλλονται. Πιστεύω δε, ότι δεν του έχει αναγνωρισθεί αυτή του η προσφορά και πρέπει να γίνει τώρα αυτό, που είναι

ζωντανός, διότι όσα γράφονται μετά θάνατον για τους ανθρώπους που προσφέρουν είναι τελείως περιττά.

Να προσθέσω, τέλος, στο αφιέρωμα του Κ. Μεγαλοκονόμου, όσα θυμούμαι από την Αγ. Πελαγία εκείνης της εποχής. Για τους βαρκάρηδες Ρεφαναστάση, Γιώργο Μένεγα και τον καπετάν Δημήτρη Σκόρδο, αυτόν τον υπέροχο άνθρωπο, που έκανε άπειρα ταξίδια στην Κατοχή από τα Κύθηρα στον Πειραιά, κουβαλώντας ανθρώπους, λάδι και τρόφιμα κι έζησε έτσι τη 10μελή του οικογένεια. Ακόμη πολλά οφείλει ο Ποταμός στον μπάρμπα Νίκο Κορωνάιο (Αγαθοεργό), που αναστύλωσε εκκλησίες, έφτιαξε παγκάκια και καλντερίμια, γλυτώνοντας τον κόσμο από τη λάσπη και πολλά άλλα έργα, που σώζονται ακόμη και τ' απολαμβάνουμε σήμερα έχοντας ξεχάσει το δημιουργό τους. Άνθρωποι σαν τους Πουλάκηδες, τον Αγαθοεργό και πολλούς ακόμη, πρέπει να τιμώνται και όσο ζουν και να μην τους ξεχνάμε όταν πεθάνουν, γιατί αποτελούν φωτεινά παραδείγματα για τους υπόλοιπους.

Αντιδράσεις

Δεκάδες τηλεφωνήματα από τα Κύθηρα, την Αθήνα και το εξωτερικό ακολούθησαν το προηγούμενο φύλλο μας και ειδικά όσα γράψαμε για το θέμα των εικόνων. Όλοι μας προέτρεπαν να συνεχίσουμε τον αγώνα σε πείσμα όλων όσων αδιαφορούν. Δημοσιεύουμε παρακάτω την πιο χαρακτηριστική αντίδραση που μας έφθασε μέσω FAX από τη Ν. Αφρική.

Bloemfontein 13-3-96

Αγαπητέ Μανώλη, Χρυσόστομε γεια σου. Τράβα μπροστά με όλη σου τη δύναμη και έξω από τα δόντια. Όταν ξετυμπανωθεί αυτός ο άνθρωπος από το νησί θα έχεις κάμει μία καλή πράξη και να είσαι υπερήφανος. Σε συγχαίρω για όλα και σε χαιρετώ. Πολλούς χαιρετισμούς στο Γιώργο Δρυμονιάτη Το «Μάτι και το κούνημα» υπέροχο. Ίσως σας δω τον Αύγουστο.

Φιλικά

Παναγιώτης Φατσέας
- Μαζαράκης

ΠΩΛΕΙΤΑΙ διώροφη οικία με θόλο στο Λειβάδι. Δύο δωμάτια και κουζίνα, λουτρό στο ισόγειο και δύο δωμάτια στον όροφο, συνολικά 94 τ.μ., κατοικίσια, σε 301 τ.μ. οικόπεδο, κήπο με 20 οπωροφόρα δένδρα, γκαράζ. Τηλέφωνα: 6755955 και 6915545.

Απορία ψάλτου, βηξ...

Αρκετές μέρες έχουν περάσει από την κυκλοφορία του προηγούμενου φύλλου μας και ούτε φωνή, ούτε ακρόαση σχετικά με τα ερωτήματά μας για τον εκ Λήμνου Αρχιμανδρίτη, που, πιθανόν, είναι ένα και το αυτό πρόσωπο με τον εν Κυθήροις. Μάλιστα στις αρχές Μαρτίου, ο εν λόγω Αρχιμανδρίτης τοποθετήθηκε εφημέριος Λογοθετιανικών. Να υποθέσουμε, ότι δεν είδαν το ερώτημα ή ότι θεωρούν αυτονόητη την απάντηση; Ή μήπως απαξιούν να ενημερώσουν τον Τύπο και δι' αυτού τους πιστούς των Κυθήρων για ένα θέμα, που τους αφορά άμεσα; Ξαναρωτάμε, λοιπόν. Πρόκειται για το ίδιο πρόσωπο ή όχι; Κι αν ναι, τι απάντηση δίνουν σχετικά με τις βαρύτατες εις βάρος του κατηγορίες, που είχαν ως αποτέλεσμα, αρχικά την αποπομπή του από Πρωτοσύγκελος της Ιεράς Μητροπόλεως και αργότερα την απομάκρυνσή του από τη Λήμνο; (Για όσους έχουν ακόμη κάποιες αμφιβολίες, υπενθυμίζουμε, πως στη Λήμνο ζουν ελάχιστοι μεν, αλλά γνωστοί και σοβαροί Κυθηριοί, τους οποίους οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να ρωτήσουν σχετικά με τα γεγονότα του 1988, που είχαν αναστατώσει

τότε τη μικρή κοινωνία του νησιού κι είχαν φθάσει μέχρι τον Αθηναϊκό Τύπο). Ξαναρωτάμε επίσης, αν υπήρξε δικαστική συνέχεια στο θέμα και ποία ήταν αυτή (εάν βέβαια ο κ. Γιουσάκης της Λήμνου είναι ο ίδιος με τον κ. Γιουσάκη των Κυθήρων).

Όσον αφορά τα υπόλοιπα, δεν είχαμε καμία εξέλιξη, όπως και σε όσα ζητήσαμε από το Μητροπολίτη. Θέλει πολλή τόλμη για ν' απαλλαγεί κανείς από καταστάσεις, όπως αυτές, που βλέπουμε τώρα να κατατρώχουν ένα μέρος από την Εκκλησία του νησιού μας. Επειδή όμως είμαστε κι εμείς μέρος αυτής της Εκκλησίας, την οποία είχαμε πάντα και έχουμε στο υψηλότερο σημείο της ζωής μας, δεν θα πάψουμε να ασχολούμεθα και ν' αγωνιζόμαστε, ώστε να επανέλθει στην ηρεμία που χρειάζεται και στην αίγλη, που είχε κοντά πέντε αιώνες τώρα.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ κτήμα 5 στρ., άρτιο και οικοδομήσιμο, στα Σκουλιάνικα (Λειβάδι). Πληρ. Τηλ.: 0735-31197 και 2651056.

ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Παρακαλείται ο συνδρομητής μας από το εξωτερικό με το επώνυμο CARAVOUSANOS, που απέστειλε επιστολή στην εφημερίδα απευθυνόμενη στη διεύθυνση των Κυθήρων, να επικοινωνήσει και πάλι μαζί μας στέλνοντας νέα επιστολή στη διεύθυνσή μας στην Αθήνα, καθώς η πρώτη χάθηκε στο ταχυδρομείο κατά την αποστολή της από Κύθηρα στην Αθήνα.



ΤΕΧΝΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

ΜΗΝΑΣ ΜΑΛΑΚΟΣ

Πολ. μηχανικός Α.Π.Θ.

ΧΑΡΑΛΑΜΠΟΣ ΣΟΥΓΙΑΝΝΗΣ

Αρχιτέκτων Ε.Μ.Π.

- Άδειες οικοδομών - επισκευών
- Μελέτες - επιβλέψεις
- Κατασκευές - επισκευές - αναπαλαιώσεις
- Οικονομοτεχνικές Μελέτες Ν. 1892/90

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 ΠΕΙΡΑΙΑΣ & ΠΟΤΑΜΟΣ
ΤΗΛ. 4122348 - 4114009

Ε/Γ-Ο/Γ «ΜΗΛΟΣ ΕΞΠΡΕΣ»



Συνδέει τον Πειραιά με τις Δυτικές & Ανατολικές Κυκλάδες
ΤΑΧΥΤΗΣ - ΑΝΕΣΙΣ - ΠΟΛΥΤΕΛΕΙΑ
Πλοίο επιπέδου ΕΟΚ - Προσωπικό επιπέδου Ευρώπης
ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΠΕΙΡΑΙΑΣ: ΤΗΛ. 4124800 - 4124900



ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟ ΑΜΠΑΖΟΥΡ - ΦΩΤΙΣΤΙΚΩΝ
ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΚΑΙ ΠΡΩΤΩΝ ΥΛΩΝ

MARTHA LIGHTING
ΜΑΡΘΑ ΓΕΩΡΓΟΠΟΥΛΟΥ (ΦΕΛΙΑ)
ΕΚΘΕΣΗ: ΑΚΡΟΠΟΛΕΩΣ 44 & ΝΙΚΗΣ 2 - ΔΑΦΝΗ
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ: ΚΕΚΡΟΠΟΣ 11 - ΔΑΦΝΗ
ΤΗΛ.: 9027708 - 9731125 FAX: 9010558

**ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ
ΚΑΙ ΛΑΤΟΜΙΚΩΝ ΠΡΟΪΟΝΤΩΝ**

ΑΝΔΡΕΑΣ ΓΕΩΡΓ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΣ

ΚΥΘΗΡΩΝ: 0735 - 31 043
ΠΕΙΡΑΙΑ: 01 - 45 15 375

ΝΙΚ-ΝΙΚ

ΑΓ. ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ 17 - ΛΑΜΠΡΙΝΗ - Τηλ. 2917700

ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΩΝ - ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩΝ

Κουρτίνες - Κουρτινόξυλα
Σεντόνια - Πετσέτες
Μοκέτες - Κουβέρτες

ΠΑΡΑΔΟΣΙΑΚΟ ΕΠΙΠΛΟ
ΔΟΥΛΕΜΕΝΟ ΣΤΟ ΧΕΡΙ
ΑΠΟ ΜΑΣΙΦ. ΦΟΥΡΝΙΣΤΗ ΟΞΥΑ
ΦΩΤΙΣΤΙΚΑ - ΔΩΡΑ

«ΚΟΡΜΟΣ»

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΡΙΦΥΛΛΗΣ
ΠΟΣΕΙΔΩΝΟΣ 67 - ΠΑΛ. ΦΑΛΗΡΟ
ΤΗΛ.: 9828693 - 9816272

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΦΑΤΣΕΑΣ

ΧΕΙΡΟΥΡΓΟΣ - ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ

ΛΕΩΦ. ΑΛΙΜΟΥ 131 & ΒΟΥΛΙΑΓΜΕΝΗΣ

ΤΗΛ. 99 32 847

Επιχειρηματικές ρίζες

ΓΙΩΡΓΟΣ Θ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ - ΚΑΛΟΥΛΑΣ

Είναι γνωστό, πως πολλά από τα σύγχρονα Κυθηραϊκά επιχειρηματικά «τζάκια» είχαν αρχίσει να στήνονται και ν' ανθούν αρκετές γενιές πριν. Άλλα δημιουργήθηκαν στην εποχή μας κι άλλα, βέβαια, θα βγουν σύντομα, καθώς η επιχείρηση είναι σαν τη ζωή. Προχωρεί συνεχώς. Πολλοί όμως δεν έχουν ιδέα πώς ξεκίνησαν κάποιες επιχειρήσεις, που βλέπουμε ν' ανθούν σήμερα και πόσο βαθιές ρίζες είχαν τα δέντρα, τα οποία αποδίδουν σήμερα ώριμους καρπούς από τα φρέσκα κλωνάρια τους.

Πριν λίγα χρόνια είχαμε ξεκινήσει να γράφουμε για μερικά απ' αυτά τα δέντρα, όπως αυτό της οικογένειας **Κασιμάτη - Ξερού**. Σήμερα μας απασχολεί ένα άλλο παρόμοιο, που ξεκίνησε το πρώτο μισό του 19ου αιώνα από το Κεραμωτό, αλλά ρίζωσε στην Καρβουνάδα. Πρόκειται για την εμπορική επιχείρηση **Κασιμάτη - Καλούλα**. (Στα Κύθηρα αν δεν προσθέσει κανείς το παρωνύμιο δύσκολα βρίσκει άκρη με τα επώνυμα).

Το εμπορικό, λοιπόν, δαιμόνιο της οικογένειας βρίσκεται τον πρώτο του εκφραστή στον **Γιώργη Θ. Κασιμάτη - Καλούλα**, που γεννήθηκε το 1832, στην Πύλο της Πελοποννήσου. Ας αφήσουμε όμως γι' αυτό να μιλήσει καλύτερα ένα βιογραφικό του, που δημοσιεύθηκε στο υπ' αρ. 56 της 1-10-1928 φύλλο της «Φωνής των Κυθήρων». Αυτό βρήκε στο οικογενειακό του αρχείο ο γνωστός Κυθηριός επιχειρηματίας κ. **Νίκος Δ. Στρατηγός** και το έθεσε υπ' όψιν του εγγονού του βιογραφούμενου, του κ. **Γ.Β. Κασιμάτη - Καλούλα**, ο οποίος, μαζί με τον α-

δελφό του **Ζαχαρία** και τα παιδιά τους, έχουν την επιχείρηση στην Καρβουνάδα, αυτήν που ίδρυσε ο Γ.Θ. Κασιμάτης και το νέο ξενοδοχείο «Φιλοξενία» στην Αγ. Πελαγία. Αξίζει εδώ να θυμίσουμε, ότι στο ανέκδοτο ημερολόγιο του εργολάβου **Α. Βλαντή**, το οποίο δημοσιεύσαμε τον Ιούλιο 1992, αναφέρεται η ανάληψη της κατασκευής το έτος 1887 του καταστήματος του δεύτερου στη σειρά της οικογένειας, πατέρα των σημερινών επιχειρηματιών, **Βασ. Γ. Κασιμάτη**. Ας δούμε όμως τα σχετικά με το γενάρχη της εμπορικής οικογένειας:

«...ο κ. Γεώργιος Θεοδώρου Κασιμάτης ή Καλούλας, ο θαλερώτατος και ευφύεστατος γέρον του οποίου και την εικόνα παραθέτωμεν μετά συντόμου βιογραφίας.

Ούτος εγεννήθη προ 96, ακριβώς ετών εν Μεθώνη ένθα είχε μεταθή ο πατήρ του δια να εργασθή εις γαίας τας οποίας, το αρτιούστατον τότε Ελληνικόν Κράτος είχε δωρήσει εις διαφόρους πολίτας διαπρέψαντας κατά τον εθνικόν αγώνα. Νουνός του ήτο ο Γεώργιος Καλλιγέρος ή Σπορίτης όστις τον εθάπτισεν εις τον εν Πύλφ ναόν του Αγίου Νικολάου. Διετής ών ήλθε μετά του πατρός του εις Κύθηρα. Τα πρώτα γράμματα εδιδάχθη εις το σχολείον της Μηλαπιδέας του οποίον ίδρυσαν οι Άγγλοι. Νεανίας πλέον επεδόθη εις το εμπόριον του ποδαριού εν τη νήσω, και όταν θραδύτερον εσχημάτισε ένα σταθερόν χρηματικόν κεφάλαιον, ενεκαθιδρύθη οριστικώς εν Καρβουνάδες, ένθα ήνοιξεν εμπορικόν κατάστημα και επεδόθη συγχρόνως εις διαφόρους επικερδείς κτηματικές επιχειρήσεις. Εις ηλικίαν 33 ετών ενυμφεύθη και εδημιούργησεν οικογένειαν εκ τριών αρρένων και τριών θηλέων τέκνων εν ζωή ευρισκομένων πάντων. Ήδη έχει εν τη

ζωή επίσης 39 εγγόνια και 12 δισεγγόνια, είναι δε υγιέστατος και διατηρεί όλας τας αισθήσεις του ακμαίας. Πλειστάκις εχρημάτισεν επί Αγγλοκρατίας ως προστάτης και ως δέκαρχος. Ως οικογενειάρχης υπήρξε σωφρονέστατος, και ως χριστιανός τύπος και υπογραμμός ευσεβούς ανθρώπου. Εθάπτισε μέχρι τούδε 36 παιδιά τα οποία τον τιμούν και τον σέβονται ως πραγματικών πατέρα. Εκ των αρρένων τέκνων του και τα τρία ζώσιν εν Καρβουνάδες. Ο κ. Θεόδωρος ως διδά-



σκαλος, ο κ. Βασίλειος ως έμπορος, και ο κ. Ιωάννης ως διευθυντής του τηλεφώνου και ταχυδρομείου Καρβουνάδων εις ό παρέχει αμμοσθί τας υπηρεσίας του εξυπηρετών μεγάλως τας πέριξ κοινότητας...».

Το Εμπορικό, που ξεκίνησε, λοιπόν, με το «εμπόριο του ποδαριού», συνέχισε ο ένας εκ των τριών γιών του, ο **Β.Γ. Κασιμάτης**, και συνεχίζουν σήμερα οι δύο του γιοί, **Γιώργος** και **Ζαχαρίας** και οι εγγονοί του, που διαδέχονται σιγά-σιγά τους δύο αδελφούς.

Να η εξέλιξη, λοιπόν, σε μία οικογένεια που εδώ κι 150 χρόνια σχεδόν συνεχίζει πάνω στον ίδιο δρόμο που άνοιξε ο πρωτοπόρος, ο οποίος στη φωτογραφία του 1928 από τη «Φ.τ.Κ.» εικονίζεται με την πατροπαράδοτη Τσιριγώτικη ενδυμασία και ο οποίος, παρά τα 96 χρόνια του, διαθέτει τη σπίθα στο βλέμμα, που διακρίνει πάντα τους δραστήριους ανθρώπους, που γίνονται πρωτοπόροι σε πολλούς τομείς της κοινωνίας.

«ΒΥΘΟΣ»

ΕΙΔΗ ΥΠΟΒΡΥΧΙΟΥ ΑΛΕΙΑΣ
Χονδρική - Λιανική
ΑΠΟΚΛΕΙΣΤΙΚΟΣ ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ
ΣΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΤΩΝ ΟΙΚΩΝ
O. MER, H. DESSAULT, SALVAS,
TUSA, POSEIDON, IKELITE,
VALENTIN, ORCA.
ΦΟΥΣΚΟΤΑ NOVURANIA
ΕΞΩΛΕΜΒΙΟΙ ΚΙΝΗΤΗΡΕΣ YAMAHA
ΣΧΟΛΗ ΑΥΤΟΔΥΤΩΝ «ΒΥΘΟΣ»
και ΕΛΕΥΘΕΡΑΣ ΚΟΛΥΜΒΗΣΗΣ
Παρέχεται και πτυχίο P.A.D.I. Αμερικής



1. ΕΛ. ΒΕΝΙΖΕΛΟΥ 50, Ν. ΣΜΥΡΝΗ:
ΤΗΛ. 9333260, 9354397 FAX 9356341
2. Μ. ΣΤΟΑΣ 3, ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΛΙΜΑΝΙ)
ΤΗΛ. 4171205
3. ΦΑΝΕΡΩΜΕΝΗΣ 1Α, ΧΟΛΑΡΓΟΣ
ΤΗΛ. 6520796, 6540254

Από την Ελβετία
με αγάπη

Ελβετικές Άλπεις
12 Μαρτίου 1996

Αγαπητά «Κυθηραϊκά»,
Εδώ Άλπεις! Θερμοκρασία -8 βαθμοί, παγωνιά, συννεφιά, σε υψόμετρο 1600 μέτρα, όπου δουλεύω για την χειμερινή περίοδο σε ξενοδοχείο.

Αυτή είναι η ελβετική καθημερινή πραγματικότητα εδώ και 4 μήνες.

«Καλή η Ελβετία, αλλά πολλή μού'χλα», όπως λέει φίλος Κυθηριός επιχειρηματίας.

Μόνο μία φορά το μήνα λάμπει ξαφνικά ο ήλιος, ακούω το κύμα να σκάει δίπλα μου, αλλάζει όλο το τοπίο.

Είναι όταν ο ταχυδρόμος φέρνει τα «Κυθηραϊκά». Τότε κάθε δραστηριότητά μου παίρνει τέλος. Προτεραιότητα έχουν τα Τσιριγώτικα νέα. Αφήνομαι να περιπλανηθώ στον κόσμο του Τσιρίγου, με τα προβλήματά του, τα νέα του, τον αγώνα του για επιβίωση. Σε διαβεβαιώνω, δεν μένει γραμμή αδιάβαστη.

Τι καλά να είχες παραπάνω σελίδες ή τουλάχιστον να είχε ο κάθε μήνας λιγότερες μέρες, ώστε να σε λαβαίνω συντομότερα!!! Ζητώ πολλά!!!

Σε συγχαίρω και εύχομαι να

είναι άσθηστο αυτό το πάθος και η αγάπη σου για το Τσιρίγο μας.

Με εκτίμηση

Γεώργιος Ριζομάρνος
Υ.Γ.: Εσώκλειω μια τιμητική συνδρομή, το ελάχιστο που μπορώ να προσφέρω στο έργο σου. Χαιρετώ...

ΣΗΜ. «Κ»: ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ ΠΟΛΥ. Τίποτ' άλλο. Μας συγκίνησες.

Συγχαρητήρια

Αγαπητέ Μανώλη,

Μαζί με τη συνδρομή μας σου ευχόμεθα σε σένα και στην οικογένειά σου μία καλή χρονιά με υγεία. Να είσαι καλά να συνεχίσεις το τόσο ωραίο και αναγκαίο έργο που έχεις αναλάβει για το αγαπημένο μας νησί, τα Κύθηρα. Τα «Κυθηραϊκά» τα περιμένουμε κάθε μήνα με χαρά, να μάθουμε τα νέα του νησιού μας και να σε θαυμάσουμε για το θάρρος σου, που δεν φοβάσαι να λες την αλήθεια.

Σου αξίζουν θερμά συγχαρητήρια.

Πήτας και Μαίρη Σκλάβου
Brisbane - Australia

• Ευχαριστούμε θερμά. Η αγάπη των αναγνωστών μας είναι το μόνο, αλλά το σταθερότερο στήριγμα.

ΟΡΘΙΚ
M A N A Λ Η Σ
ΟΠΤΙΚΑ - ΦΑΚΟΙ ΕΠΑΦΗΣ



5 άτοκες δόσεις
με κάρτες
DINERS και
ΕΘΝΟΚΑΡΤΑ -
MASTER CARD

GIORGIO ARMANI
OCCHIALI

FLORENCE VOGUE

byblos

VALENTINO
LES LUNETTES

Calvin Klein
eyewear

Jean Paul
GAULTIER

Πρωτέως 24 Π. Φάληρο, τηλ. 9837183, Fax 9847329
Πλάτωνος 16-18, Χαλάνδρι, τηλ. 6843916, Fax 6895125
Βασ. Κων/νου 20, Χαλάνδρι, τηλ. 6894050



KENTRO
ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ
ηρώ κορωναίου

Το ΙΝΣΤΙΤΟΥΤΟ ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ με την πολυετή πείρα του είναι πάντα πρόθυμο να σας βοηθήσει δωρεάν για κάθε συμβουλή που χρειάζεται η γυναίκα.

Η αισθητικός ΗΡΩ ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ είναι πάντα ενημερωμένη στις τελευταίες μεθόδους **χαλάρωσης** σώματος και προσώπου, **ανανέωση** κυττάρων, **Peeling** φυτικό και χημικό, **αποτρίχωση** ηλεκτρική με μεθόδους χωρίς πόνο, **τοπικό αδυνάτισμα** με επιτυχία 100%, **θεραπείες αντιρυτιδικές**, πανάδων, γηρασμένου προσώπου. Εντός 15 ημερών επανέρχεται η λάμψη ενός νεαρού δέρματος.

KENTRO ΑΙΣΘΗΤΙΚΗΣ Ηρώ Κορωναίου
ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ 19 ☎ 3623505 3628816
(9-5 εκτός Σαββάτου)

ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΚΑΙ ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ



ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ - ΤΖΑΝΝΕΣ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 70 (Ιερά Οδός) ΑΘΗΝΑ

ΤΗΛ. 34.12.315 - Κινητό 093 273498

ΚΥΘΗΡΩΝ 0735 - 31.574 & 31.983

ΗΛΕΚΤΡΙΚΕΣ
ΟΙΚΙΑΚΕΣ
ΣΥΣΚΕΥΕΣ



ΝΙΚΟΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ
ΛΙΒΑΔΙ Τηλ./FAX 31720 ☎ 31719
ΠΟΤΑΜΟΣ ☎ 33620

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ
ΝΟΜΑΡΧΙΑ ΠΕΙΡΑΙΑ
ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΓΧΩΡΙΟΥ ΠΕΡΙΟΥΣΙΑΣ
ΚΥΘΗΡΩΝ ΚΑΙ ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΙΩΝ

**ΛΟΓΟΔΟΣΙΑ ΠΕΠΡΑΓΜΕΝΩΝ
ΕΤΟΥΣ 1995**

Ύστερα από την υπ' αριθμ. 76/1996 πρόσκληση του Προέδρου της Κοινότητας Κυθήρων κ. Αρτέμη Καλλιέργου και σύμφωνα με το υπ' αριθμ. 15 άρθρο του Π.Δ.272/85, δίνουμε σήμερα τον απολογισμό του έργου μας από εκλογής της σημερινής Επιτροπής μέχρι και σήμερα.

Ως γνωστόν οι εκλογές για την ανάδειξη του Προέδρου και των μελών της παρούσας Επιτροπής έγιναν στις 29 Ιανουαρίου 1995 και η Επιτροπή κατατελείται από τον Κωνσταντίνο Γ. Καλλιέργου Πρόεδρο, και τους Γεώργιο Κασιμάτη, Αντώνιο Κονόμο, Αναστάσιο Προβατόδη και Ιωάννη Πρωτοψάλτη Μέλη.

Από της αναλήψεως των σοβαρών και Ιερών καθηκόντων της, η Επιτροπή μας, αντιμετώπισε πολύπλοκα θέματα καθώς και προβλήματα παγκυθηραϊκού ενδιαφέροντος, τα οποία άλλα μεν έλυσε και αντιμετώπισε, άλλα δε ευρίσκονται σε εξέλιξη, όπου και καταβάλλεται κάθε δυνατή προσπάθεια για διευθέτηση κι επίλυση των.

Από τις πρώτες κιόλας συνεδριάσεις της Επιτροπής μας, ετέθησαν και αξιολογήθηκαν τα σοβαρότερα προβλήματα τα οποία αμέσως δρομολογήθηκαν και σήμερα μπορούμε να πούμε ότι αρκετά από αυτά επελύθηκαν κατά τον καλύτερο τρόπο.

Στους στόχους και στις επιδιώξεις της Επιτροπής μας ήταν και είναι η συνεργασία της Εγχωρίου Περιουσίας με τις Κοινότητες του νησιού μας για την όσο το δυνατόν αποτελεσματικότερη αντιμετώπιση των διαφορών προβλημάτων και την από κοινού προώθηση λύσεων. Επίσης από την ημέρα ανάληψης των καθηκόντων μας επιδιώξαμε την σύμφωνη των σχέσεων μεταξύ Εγχωρίου Περιουσίας και Ιερών Μητροπόλεως Κυθήρων και συνεργασία μεταξύ των δύο Υπηρεσιών σε διάφορα θέματα που άπτονται της λειτουργίας των Ιερών Προσκυνημάτων.

Όσον αφορά Προσκυνήματα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και Αγίας Μόνης η Επιτροπή μας, με την ανάληψη των καθηκόντων της, προέβη στον διορισμό των Εκκλησιαστικών Συμβουλίων, σύμφωνα με το Π.Δ. 272/85, πλην των Προέδρων αυτών, που διορίζονται από το Σεβασμιώτατο Μητροπολίτη Κυθήρων. Τα Εκκλησιαστικά Συμβούλια που διορίστηκαν έχουν ως εξής:

1) **Εκκλησιαστικό Συμβούλιο Ιερού Προσκυνημάτων Παναγίας Μυρτιδιώτισσας. α) Αρχιμανδρίτης Πέτρος Κασιμάτης Πρόεδρος, β)**

Δημήτριος Λουράντος, γ) Γεώργιος Καλλιέργου, δ) Ιωάννης Καλλιέργου, ε) Παναγιώτης Τσιτσάλης.

Το παρόν Εκκλησιαστικό Συμβούλιο είναι και Συμβούλιο του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας. Επίσης είναι και Συμβούλιο και άλλων παρεκκλησιών που ανήκουν στην Παναγία τη Μυρτιδιώτισσα.

2. **Εκκλησιαστικό Συμβούλιο Ιερού Προσκυνηματος Αγίας Μόνης. α) Αρχιμανδρίτης Νείλος Μουσελίας Πρόεδρος, β) Παναγιώτης Πετρόχειλος Μέλος, γ) Νικόλαος Πρωτοψάλτης Μέλος, δ) Αθανάσιος Καστρίτσιος Μέλος, ε) Δημήτριος Κοντολέων, ο οποίος παραιτήθηκε και στη θέση του διορίστηκε ο Δημήτριος Χρυσάφτης.**

Το παρόν Εκκλησιαστικό Συμβούλιο είναι και Συμβούλιο του Ιερού Προσκυνηματος Αγίου Γεωργίου στο Βουνό που αποτελεί παρεκκλήσιον της Αγίας Μόνης.

Όλα τα Μέλη των Εκκλησιαστικών Συμβουλίων είναι άδια συγχρητηρίων για την ανεκτίμητη προσφορά τους στα Ιερά Προσκυνήματα για τα οποία αφιερώνουν τον πολύτιμο χρόνο τους, καθώς και πολλή προσωπική εργασία, αφιλοκερδώς εξασφαλίζοντας έτσι την εύρυθμη λειτουργία τους.

Αναφερόμαστε τώρα σ' ένα - ένα θέμα της Επιτροπής μας χωριστά από αναλήψεως των καθηκόντων της και φυσικά στα ουσιαστικότερα και σοβαρότερα.

1) Συντάχθηκε ο προϋπολογισμός της Επιτροπής και των Ιερών Προσκυνημάτων Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και Αγίας Μόνης οικονομικού έτους 1995, ο οποίος παρουσίασε σύνολο εσόδων 84.689.998 δρχ. και σύνολο εξόδων 83.518.222 δρχ.

2) Εκμισθώθηκαν διά φανερής προφορικής δημοπρασίας οι αλυκές αυτοπηκτών αλάτων του νησιού.

3) Εκμισθώθηκαν στην εταιρεία ΝΕΑ ΤΗΛΕΟΡΑΣΗ Α.Ε. δύο εκτάσεις, περίπου ένα στρέμμα και οι δύο στη θέση Διγενής Αγίας Μόνης και Τσουνάκι Αντικυθήρων της Εγχωρίου Περιουσίας, με σκοπό την εγκατάσταση επ' αυτών αναμεταδοτών του τηλεοπτικού καναλιού STAR CHANNELL αντί ετησίου μισθώματος 1.200.000 δρχ. Για την εν λόγω εκμίσθωση τηρήθηκαν οι διαδικασίες που προβλέπει το Π.Δ. 272/85 το Π.Δ. 323/89 και το Π.Δ. 270/80, περί εκμισθώσεως Δημοτικών και Κοινοτικών ακινήτων.

4) Προωθήθηκαν διαδικασίες για την εξασφάλιση οικονομικής ενίσχυσης στην Επιτροπή μας και ει δυνατόν τακτικής, εκ του Κρατικού Προϋπολογισμού.

5) Προωθήθηκαν οι διαδικασίες για την εκποίηση οικοπέδων σε άστεγους δημότες της περιοχής Αυλαίμονα, οι οποίες ολοκληρώθηκαν με επιτυχία.

Ήδη η Επιτροπή μας έχει παραχωρήσει τρία οικοπέδα σε ισάριθμες οικογένειες της περιοχής του Αυλαίμονα που είχαν κριθεί ως άστεγες με αποφάσεις των προηγούμενων Επιτροπών της Εγχωρίου Περιουσίας. Οι τρεις άστεγες οικογένειες που έχουν ήδη υπογράψει σχετικά προσύμφωνα είναι: του Ιωάννη Σκλάβου, Σωτήρη Μπαρού και Θανάση Κοντολέοντος.

Παράλληλα η Επιτροπή μας προώθησε και τις διαδικασίες τακτοποίησης όλων των παλαιών καταπατήσεων (και των νέων) στην περιοχή του Αυλαίμονα επί των οποίων έχουν ανεγερθεί κατοικίες.

Για τις καταπατήσεις αυτές θα ακολουθηθούν δύο διαδικασίες: α) Όσοι εκ των καταπατητών αναγνώρισαν την κυριότητα της Εγχωρίου Περιουσίας επί των εκτάσεων που έχουν καταπατήσει και έχουν ανεγείρει κατοικία και εφ' όσον επιθυμούν την τακτοποίησή τους η Επιτροπή θα προβεί σε εκποίηση των εκτάσεων σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 15 του Ν. 2130/1993.

Ήδη για το σκοπό αυτό έχει συσταθεί ειδική Επιτροπή αποτελούμενη από δύο Μέλη της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας και ένα Μηχανικό της ΤΥΔΚ, οι οποίοι σύμφωνα με τις διατάξεις του άρθρου 231 του Π.Δ. 323/89 θα καθορίσουν την αξία των οικοπέδων που θα εκποιηθούν σε πρώτη φάση.

β) Σε όσους καταπατητές δεν αναγνωρίζουν την κυριότητα της Εγχωρίου Περιουσίας, η Επιτροπή μας θα κινήσει δικαστικές διαδικασίες για την εξασφάλιση και αποκατάσταση των δικαιωμάτων της.

Παρόμοιες ρυθμίσεις θα ακολουθηθούν και για τις καταπατήσεις άλλων περιοχών του νησιού.

Πιστεύουμε ότι με τις ανωτέρω ρυθμίσεις τακτοποιείται ένα σοβαρότατο πρόβλημα της Επιτροπής Εγχωρίου Περιουσίας που ταλαιπωρεί τους κατοίκους του Αυλαίμονα πολλά χρόνια και το οποίο έχει πάρει κοινωνικές διαστάσεις.

Στο σημείο αυτό θα θέλαμε να επιστημονοποιήσουμε την καθυστέρηση που παρατηρείται στην ολοκλήρωση προς έγκριση του Πολεοδομικού Σχεδίου του Αυλαίμονα για το οποίο η Επιτροπή μας έκανε στο παρελθόν πολλές προσπάθειες. Πιστεύουμε σύντομα οι αρμόδιες Υπηρεσίες να καταλάβουν τη σημασία που έχει για την περιοχή η ολοκλήρωση του Ρυμοτομικού Σχεδίου και πόσα προβλήματα θα επιλύσει.

6) Η Επιτροπή μας, σε συνεργασία με το Επαρχείο Κυθήρων και ύστερα από καταγγελίες του Μελισσοκομικού Συλλόγου Κυθήρων, περί μεταφοράς μελισσοσμηνών από άλλες περιοχές της Ελλάδος στα Κύθηρα, προέβη σε έγγραφες ενέργειες στις αρμόδιες υπηρεσίες με αποτέλεσμα τελικά να μη μετα-

φερθούν μελισσοσμήνη στο νησί μας.

7) Ύστερα από εισήγηση του Υφυπουργού Εθνικής Οικονομίας η Επιτροπή μας έλαβε απόφαση για τη δημιουργία Κυθηραϊκού χωριού για τους αποδήμους, το οποίο θα οικοδομηθεί σε έκταση που θα προσφέρει με το σύστημα της αντιπαροχής ή με κάποιο άλλο σύστημα η Εγχωρία Περιουσία.

Για τη δημιουργία αυτού του Κυθηραϊκού χωριού έχει δείξει ενδιαφέρον η Εθνική Τράπεζα η οποία και θα αναλάβει την χρηματοδότηση και παρακολούθηση του όλου έργου.

Ήδη ο Πρόεδρος της επιτροπής έχει κάνει τις σχετικές επαφές με ανώτατα στελέχη της Εθνικής Τράπεζας, οι οποίοι συμφωνούν με την πρόταση της Επιτροπής μας. Θα ανατεθεί δε σε πληρεξούσιο Δικηγόρο να προχωρήσει σε διαπραγματεύσεις με την Εθνική Τράπεζα ώστε να καθορισθούν όλες οι λεπτομέρειες της συμφωνίας για τη δημιουργία αυτού του χωριού, καθώς επίσης να αναλάβει κάθε νομική εργασία που θα απαιτηθεί προκειμένου να υλοποιηθεί η απόφαση της Επιτροπής μας.

8) Για το γνωστό θέμα των εικόνων ήδη έχει ενημερωθεί το σύνολο των Προέδρων και εγγράφως και προφορικά. Η Επιτροπή μας έχει καταθέσει ήδη Μηνυτήριο Αναφορά στον κ. Εισαγγελέα Πλημ/κών Πειραιά για τη διερεύνηση των παρανομιών που διαπράχθηκαν και την ενδεχόμενη απονομή ευθυνών όπου υπάρχουν. Ρητά και κατηγορηματικά δηλώνει για μία ακόμη φορά ότι η Εγχωρία Περιουσία είναι αποκλειστική κυρία νομέας και κάτοχος επί των 44 από τις 80 Εικόνων που αφαιρέθηκαν από τον Ιερό Ναό Αγίου Ιωάννου Θεολόγου στη Χώρα, οι οποίοι αποτελούν κινητή περιουσία του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και δεν πρόκειται ποτέ να υποστεί τις ενέργειες και τις προσπάθειές της προς κάθε κατεύθυνση για την επαναφορά των πραγμάτων στη σωστή τους θέση, ευθυγραμμισμένη οπωσδήποτε και με τη Διακήρυξη Αρχών των Προέδρων των Κοινοτήτων της νήσου μας κατά την συνεδρίαση της 19/1/1996.

ΙΕΡΑ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΑ

Α) Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας.

1) Συνεχίστηκαν με επιτυχία οι δικαστικές διαδικασίες για την αποκατάσταση των ιδιοκτησιακών δικαιωμάτων του Ιερού Προσκυνηματος επί ακινήτων και κληροδοτημάτων που από παλαιότερα κάποιοι προσάβησαν να οικειοποιηθούν.

2) Έγινε σύνδεση της ομβροδεξαμενής πυροπροστασίας με το Ιερό Προσκύνημα και κατασκευάσθη δίκτυο πυρόσβεσης για την αντιμετώπιση πιθανής πυρκαγιάς που θα προκληθεί στο Ιερό Προσκύνημα.

3) Επισκευάσθη το δίκτυο ύδρευσης και αποχέτευσης του Ιερού Προσκυνηματος το οποίο λόγω παλαιότητας σε πολλά σημεία του είχε καταστραφεί.

4) Κατασκευάσθησαν εντοιχισμένες ντουλάπες σε καλλι του Ιερού Προσκυνηματος προς φύλαξη του ιματισμού.

5) Έγινε βελτίωση των ηλεκτρικών εγκαταστάσεων του Ιερού Προσκυνηματος και τοποθετήθησαν πρίζες σε όλα τα καλλιά αυτού.

Στο σημείο αυτό θέλουμε να εκφράσουμε τις θερμές μας ευχαριστίες προς τον κ. Βασίλη Σ. Χάρο, συνταξιούχο υπάλληλο της ΔΕΗ, ο οποίος αφιλοκερδώς προσέφερε τον πολύτιμο χρόνο του και τις γνώσεις του και επισκεύασε όλες τις ηλεκτρικές εγκαταστάσεις που παρουσίαζαν προβλήματα στο Ιερό Προσκύνημα, τοποθέτησε δε και όλες τις πρίζες στα καλλιά.

6) Κατεσκευάσθη τοίχος αντιστήριξης μήκους περίπου 80 μέτρων και ύψους 3 μέτρων στο πάρκινγκ του Ιερού Προσκυνηματος που είχαν κατασκευάσει οι προηγούμενες Επιτροπές κατά το έτος 1988.

7) Επισκευάζεται και στεγανοποιείται η δεξαμενή του Ιερού Προσκυνηματος που βρίσκεται νοτιοδυτικά του Ιερού Ναού Μυρτιδιών.

8) Έχουν ξεκινήσει γενικές επισκευές του κτιρίου στο Γύθειο, ιδιοκτησίας του Ιερού Προσκυνηματος. Ήδη αντικατεστάθηκαν πολλά από τα κουφώματα του κτιρίου, επισκευάσθηκαν οι τουαλέτες και η κουζίνα αυτού, και οι εργασίες συνεχίζονται με την επισκευή ηλεκτρικών και υδραυλικών δικτύων και χρωματισμού.

9) Ξεκίνησαν οι διαδικασίες για την κατασκευή ενός πολυδύναμου κτιρίου στη Χώρα επί οικοπέδου της Εγχωρίου Περιουσίας, το οποίο θα καλύψει μεγάλες στεγαστικές ανάγκες δημοσίων υπαλλήλων, καθηγητών του Γυμνασίου - Λυκείου κ.λ.π. που αντιμετωπίζουν πρόβλημα εξεύρεσης στέγης. Επίσης θα περιλαμβάνει και την δημιουργία ενός ευρύτατου πνευματικού κέντρου.

10) Τον Αύγουστο του 1995 στο Ιερό Προσκύνημα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας πραγματοποιήθηκε εκδήλωση προς τιμήν των Αρχιμανδριτών Μελετίου Κλεοδίου και Ευθυμίου Καλλιέργου οι οποίοι επί σειρά ετών (περίπου 40 έτη) προσέφεραν ανεκτίμητες υπηρεσίες στα Ιερά Προσκυνήματα Παναγίας Μυρτιδιώτισσας και Αγίας Μόνης αντίστοιχα. Επίσης στην ίδια εκδήλωση τιμήθηκε και ο επί πολλών ετών Ιεροψάλτης του Ιερού Προσκυνηματος Παναγίας Μυρτιδιώτισσας κ. Παναγιώτης Κασιμάτης.

Τόσο η Επιτροπή του Ιερού Προσκυνηματος όσο και η Επιτροπή Εγχωρίου Περιουσίας ευχαρι-

στη σελ. 11

ΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΚΥΡΙΑΚΗ ΖΑΡΠΑ-ΤΡΙΜΜΗ
ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΑ - ΑΔΕΙΕΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ
ΤΗΛ. 0735 - 33107 - 34114

ΜΟΝΤΕΡΝΑ ΥΠΟΔΗΜΑΤΑ

ΜΑΡΙΑ ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ
ΑΝΔΡΙΚΑ - ΓΥΝΑΙΚΕΙΑ - ΠΑΙΔΙΚΑ
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΤΗΛ. 31 517

ΕΛΕΝΗ ΓΚΟΤΣΗ - ΜΑΛΑΚΟΥ

ΣΥΜΒΟΛΑΙΟΓΡΑΦΟΣ

ΓΡΑΦΕΙΟ: ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5
185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΡΟΦΟΣ 4ος ΓΡ. 10
ΤΗΛ. 41 21 596 - 41 73 020

Σπυριδούλα Κ. Καραγιάννη - Δευτερέβου
Συμβολαιογράφος

ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ & ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 23-25
8ος ΟΡΟΦΟΣ - ΓΡΑΦ. 7
106 77 ΑΘΗΝΑ
ΤΗΛ. ΓΡΑΦΕΙΟΥ 36 22 363 - 36 02 738
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ 68 41 195 - 6848632

«ΦΙΛΟΞΕΝΕΙΑ»

Διαμερίσματα 1, 2 & 3 δωματίων, πλήρως εξοπλισμένα
σ' ένα συγκρότημα παραδοσιακού στυλ, κοντά στη θάλασσα
Στην όμορφη ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΑ: 4173542, 4133573, 9620763 FAX. 4133548
ΚΥΘΗΡΑ: 0735-33610 & 31016 & 33100

ΚΥΡΙΑΚΟΣ ΔΗΜ. ΜΑΛΑΝΟΣ

ΟΔΟΝΤΙΑΤΡΟΣ - ΠΡΟΣΘΕΤΟΛΟΓΟΣ

ΦΩΚΙΑΝΟΥ 46 ΙΑΤ.:72 13 423
ΑΓΑΛΜΑ ΤΡΟΥΜΑΝ 72 34 234

«ΚΥΘΕΡΕΙΑ ΑΦΡΟΔΙΤΗ»
ΕΡΓΑΣΤΗΡΙΟ ΖΑΧΑΡΟΠΛΑΣΤΙΚΗΣ

Τα πιο καλοφτιαγμένα γλυκά
για το σπίτι σας ή στο μαγαζί μας
ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. 31700

ΕΝΟΙΚΙΑΣΕΙΣ ΑΥΤΟΚΙΝΗΤΩΝ

Ι. & Π. ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΣ Ο.Ε.

CERIGO



CAR

ΧΩΡΑ - ΚΥΘΗΡΑ ☎ 31363 - 31030 - 31836

ΝΙΚ. ΣΚΕΤΑΣ

ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ ΤΖΑΚΙΩΝ

• ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ ΕΣΩΤ. ΧΩΡΩΝ
• ΕΠΕΝΔΥΣΕΙΣ ΤΥΠΟΠΟΙΗΜΕΝΩΝ ΠΛΑΚΩΝ

ΑΓ. ΠΕΛΑΓΙΑ ☎ 33826

Συνέλευση Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών

Στις 4 Μαρτίου έγινε η ετήσια Γεν. Συνέλευση της Εταιρείας Κυθηραϊκών Μελετών. Ο πρόεδρος της κ. Δ. Κόμης μίλησε για το έργο κατά το χρόνο που πέρασε. Συγκεκριμένα ανέφερε την οργάνωση Ομιλίας για τα Βυζαντινά και Μεταβυζαντινά μνημεία

ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ

από τη σελ. 10

στούν τους Προέδρους των Κοινοτήτων, που με την παρουσία τους, όσοι από αυτούς τίμησαν την παραπάνω εκδήλωση.

Β) Ιερό Προσκύνημα Αγίας Μόνης.

1) Ανετέθη εργολαβικά με σύμβαση ο καθαρισμός και η φύλαξη του Ιερού Προσκυνητού καθώς και η φιλοξενία των επισκεπτών αυτού. Έτσι το Ιερό Προσκύνημα της Αγίας Μόνης παραμένει επί μονίμου βάσεως ανοικτό και οι προσκυνητές αυτού μπορούν να το επισκέπτονται όποτε το επιθυμούν.

2) Αντικατεστάθη η στέγη σε μία αποθήκη του Ιερού Προσκυνηματος και επισκευάσθησαν 4 από τα κελιά της ανατολικής πτέρυγας αυτού.

Έγινε συντήρηση και επισκευή όπου χρειάζονταν της ηλεκτρικής εγκατάστασης του Ιερού Προσκυνηματος.

4) Διευρυνώθη το κελί φύλαξης του ιματισμού και ως αποθήκη φύλαξης αναλώσιμου υλικού του Ιερού Προσκυνηματος.

5) Στεγανοποιήθηκαν οι δεξαμενές του Ιερού Προσκυνηματος.

6) Έγινε γενικός υδροχρωματισμός του Ιερού Προσκυνηματος.

7) Αντικατεστάθησαν μερικά κουφώματα και έγινε ελαιοχρωματισμός αυτών.

8) Για τις μεγάλες ανάγκες που αντιμετωπίζει το Ιερό Προσκύνημα κυκλοφόρησε λαχείο και ζητήθηκε οικονομική ενίσχυση από το κληροδότρια Αρώνη στην Αυστρία.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ο ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΟΣ ΑΠΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΗΣ ΕΙΣΦΟΡΟΥ ΚΑΙ ΤΩΝ ΠΡΟΣΚΥΝΗΜΑΤΩΝ ΘΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΘΕΙ ΣΤΟ ΕΠΟΜΕΝΟ ΤΕΥΧΟΣ ΤΗΣ ΕΦΗΜΕΡΙΔΑΣ

των Κυθήρων από την κ. Ελ. Τσοφπούλου, για τον «Γκαίτε και το Ελληνικό Δημοτικό Τραγούδι» από τον κ. Γ. Κεντρωτή, και την εκδήλωση για το Σπ. Στάθη, με τη συμπλήρωση 50 χρόνων από το θάνατό του, όπου μίλησαν οι κ. Γ.Ν. Νικηφοράκης, Κοσμάς Μεγαλοκονόμος και

Στη συνέχεια έγινε αναφορά στο έργο της Εταιρείας σε άλλους τομείς. Λεπτομερέστερα: Η Εταιρεία, σε συνεργασία με τον Έπαρχο και τον καθηγητή κ. Β. Λευθέρη, ενδιαφέρθηκε για το Κάστρο των Κυθήρων. Επίσης είχε πλούσια εκδοτική δράση εκδίδοντας το «Κυθηραϊκό Λεξικό» κόστους 3,5 περίπου εκ. δρχ. και το βιβλίο του Θ. Κομηνού «Τα Κύθηρα στο δρόμο των πουλιών» κόστους 1,2 εκ. δρχ. και προχωρεί το '96 στην έκδοση των απογραφών της Ενετοκρατίας στα Κύθηρα, ενώ απένειμε και την 1η υποτροφία του Κληροδοτήματος «Ν. Αρώνη» στον ερευνητή κ. Εμμ. Δρακάκη. Επί πλέον χρηματοδότησε την έρευνα για τη χλωρίδα των Αντικυθήρων με 109.000 δρχ., την επισκευή του γεφυριού στον Ποταμό με 120.000 δρχ., την ανάπλαση στο Συντριβάνι με 100.000 δρχ. και τις εκδόσεις για τις ανασκαφές στον Άγ. Γεώργιο με 243.000 δρχ. Ακόμη έχει κάνει ενέργειες, σε συνεργασία με τους αρμόδιους ή τους επισημότητες που ασχολούνται με το θέμα για τα Παλαιοτολογικά ευρήματα των Κυθήρων στη θέση Αμμούτσες και Γωνία, για το Αγγλικό Νεκροταφείο του Αγ. Μηνά και για την Αιολική Ενέργεια στα Κύθηρα. Ακόμη πήρε θέση για τις Βυζαντινές Εικόνες και τη δημιουργία, μετά από την τήρηση όλων των νομίμων διαδικασιών, Εκκλησιαστικού Μουσείου στον Όσιο Θεόδωρο. Το σύνολο του ενεργητικού της Εταιρείας στο τέλος του '95 ανερχόταν στα 12.633.989 δρχ.



Από τον Γ.Π. ΔΡΥΜΩΝΙΑΤΗ

Μα θάτανε τρεις μετά τα μεσάνυχτα. Απάνω στο θαρύ μας ύπνο κάτι ξαφνικό συνέβη και μας εξύπνησε όλους. Ποίος διάολος είναι; Οι λύχντοι ανάψανε, τα παραθύρια ανοίξαν και τα κεφάλια πεταχτήκανε περίεργα όξω για ν' ακούσουμε και να δούμε είναι συμβαίνει.

— Ποίος είναι που βαταλαεί τέτοιαν ώρα, μπρε Ποθετή;

— Μακάρι νάζερα. Τραγουδεί. Μεθυσμένος θάνατι.

— Σώπα ν' ακούσομε...

Σωπάσαμε όλοι και σηκώσαμε τ' αυτιά ν' ακούσομε το τραγούδι του νυχτοπερπάτη.

«Αμάν, αμάν και τιριρί κι αχλαδοκοντυλέα, την έδωκα, μανούλα μου, γερή την κουτουλέα. Επήγα κι ερωτεύθηκα, που να μην είχα σώσει, μίανε που δε στέκεται, δε θέλει να μου δώσει. Δε βλέπω άλλην γύρω μου, αυτή μ' έχει μαγέψει. Κάμε τη, Θέ μου, μονομιάς φιλή να μου γυρέψει. Να μου γυρέψει αγκαλιές, κάμε την να θέλει, αλλιώς θα πά να κρεμαστώ στο κούρβουλο στ' αμπελί».

Ο Μαστρο-Σταμάτης πήγε να κόψει τον τραγουδιστή, που ξεφώνιζε εκείνη τη στιγμή αποκάτω από το παράθυρό του.

— Ως φαίνεται όμως, μπρέπει νάσουνα κρεμασμένος στον πύρο του βαρελιού πλέο πριν. Ποίος είσαι;

Αντίς για απάντηση ο άγνωστος τροβαδούρος συνέχισε το τραγούδι του.

«Αλλιώς θα πάω να πνιγώ, στο χαρμπό θα πέσω, αν το φιλή τη Καλυψώς να πάρω δεν μπορέσω».

— Ποιανής λέει; Τση Καλυψώς; Τση κόρης μου, μπρε θεομπαίχτη; Ποίος είσαι, τρισκατάρατε;

Ο Μαστρο-Σταμάτης κατάλαβε καλά πως ο μεθυσμένος είχε στο μάτι το αδυναμό του. Εγίνει οξωφρενών. Ποίος κερατάς είναι; Γινήκανε τα μάτια του σαν τση σκλόπας, μπας και τονε ξεχωρίσει μέσ στο σκοτάδι, αλλά να δα, δεν εξεχώριζε τίποτα. Ο ρωτοχτυπημένος δεν εφανερονότανε. Συνέχιζε μόνο το χαβά του.

«Τα κάλλη σου τα φανερά τα έχω μετρημένα. Άχου και να μου έδειχνες και τ' άλλα, τα κρυμμένα».

— Βρε, αί στο διάολο, μπάσταρδε. Ποίος είσαι, βρε, μολόγα, μην πάρω τη μπροστούρα και σε κάμω κόσκινο από πίσω.

ΕΠΙΓΡΑΦΕΣ
ΚΑΤΑΣΚΕΥΕΣ
plexiglass

ΑΥΤΟΚΟΛΛΗΤΑ
ΓΡΑΜΜΑΤΑ
ΝΕΟΝ ΜΕΤΑΛΛΙΚΑ
ΜΕΤΑΞΟΤΥΠΙΕΣ
ΣΦΡΑΓΙΔΕΣ
ΕΝΤΥΠΑ ΚΑΡΤΕΣ

ΨΕΥΔΟΡΟΦΕΣ
ΓΥΨΟΣΑΝΙΔΕΣ
ΡΑΜΠΟΤΕ ΠΑΤΑΡΙΑ

ΛΑΜΙΑΣ 2, ΑΛΙΜΟΣ Τ.Κ. 164 52
(ΔΙΠΛΑ ΣΤΟ CONTINENT)
ΤΗΛ. FAX. 9968.573

Ερωτική σκιναρέα

«Αμάν, αμάν και τιριρί κι αχλαδοκοντυλέα, αν δεν μου δώσ' ό,τι ποθώ, ζωή δε θέλω πλέα».

Πάνω που έλεγε την τελευταία λέξη της μαντινάδας του ένα γκουπ ακούστηκε, ύστερα ένα ωχ και σαν να κυλούσανε γλαστρία στο δρόμο.

Πεταχτήκανε οι πιο περίεργοι

πειράξεις ανέ θέλεις να ξεχωρίζεις η μύτη από το στόμα σου.

Ο Παναγιωτάκης αντίς για απάντηση έβαλε ένα κλάιμα, που τονε λυπηθήκανε κι οι οχελόπλακες, που απάνω τους ήτανε ακόμα ξαπλωμένος. Σηκώθηκε κι επήρε το δρόμο για το χωρίο του. Μαύρο χάλια.

Αλλά ως φαίνεται ο πόνος του



στο δρόμο μ' αναμένα τα λιγδοφάναρα. Στη μέση του πλακόστρωτου ήτανε μάκρου-ξάπλου ο μαντιναδολόγος κι ολόγυρά του οι πλάκες ήτανε βρεγμένες. Δεν προκάμαμε ν' απορήσομε περισσότερο, γιατί η φωνή τση Καλυψώς ακούστηκε από το αποπάνω παράθυρο:

— Εγώ του τ' αμόλυσα το βικί. Να μάθει το παλιόκορμπο να με ξεφτυλίζει με τσι μαντινάδες του.

Όλοι νομίζαμε ότι την εζμία την έκαμε ο πατέρας, αλλά πέσαμε ολουσιδίλου όξω. Η κόρη την είχε κάμει. Το θύμα ήτανε ο κοντοχωριανός μας ο Παναγιωτάκης, ένα καλό παιδί και σε ηλικία γάμου, αλλά η Καλυψώ αγάπα το Φίλιππα, τον καπετάνιο κι ούτε που στρεφότανε άλλονε. Τόνε περιέμενε να ξεμπαρκάρει και να 'ρθει να τηνε γυρέψει. Ο Παναγιωτάκης που την είχε δαγκάσει μαζί της άσκημα, ένεκα της αδιαφορίας της, τα έτσουζε κάθε βράδυ κι εντονέ τώρα μάκρου-ξάπλου στο καλντερίμι.

Όσπου να τονε συνεφέρουμε από το μεθύσι και τη θικέα, έπιασε ένα αστραποβρόντι δυνατό κι ετοιμαζότανε ο ουρανός να ρίξει τουλούμια. Ο ερωτιάρης εκείνη την ώρα εξύπνα από το λήθαργό του κι όπως είδε τσι αστραπές κι άκουσε τσι βροντές, άλλα έβαλε ο νους του.

— Όωω, Παναγία μου, κεραυνό φαίνεται θα έφαγα στην κεφάλη!

— Μωρέ κεραυνός ήτανε κι αστροπελέκι, τον αρχίσανε οι άλλοι στο δούλεμα, μόνο που δεν έπεσε από τον ουρανό, αλλά από το παραθύρι τση Καλυψώς.

— Δηλαδή;

— Το βικί σου αμόλυνσε, κακομοίρη. Είναι κεραυνός να πέσει παδά χάμω στο ίσιωμα;

— Δηλαδή δε με θέλει η Καλυψώ;

— Όχι, δε σε θέλει, ακούστηκε η αγριοφωνάρα του Μαστρο-Σταμάτη από το μπότζιο, μόνο να σηκωθείς απάνω και να πάεις στα κομμάτια σου. Και μη τηνε ξανα-

έρωτα του πέρασε πιο γλήγορα από τον κούσκουνα που του είχε κάμει το βικί. Διότι δεν επέρασε βδομάδα και μία νυχτέα ακουστήκανε πάλι μαντινάδες κάτω από το παραθύρι τση Καλυψώς.

«Αμάν, αμάν και τιριρί κι απάνω στο λεμόνι, που να σου μπουέ μεσα σου 'κατό λογιά δαιμόνι. Θαρρείς κι αν δε μου έκατσε πως θα ποθάνω πλέα; Την Πασχαλίτσα είχα 'φες μέσα στη σκιναρέα».

Ο Παναγιωτάκης εγλάκισε γλήγορα αυτή τη φορά για ν' αποφύγει κανένα νέο βικί κι ούτε που ξαναπέρασε βέβαια απ' αυτό το στενό. Τα έσιαζε, όπως καταλάβατε με την Πασχαλιά, που από καιρό ελόγους της τονε λιγουρευότανε και περίμενε ν' υπομνή ποτε θα τονε διαολοστείλει η άλλη κι η σκιναρέα του Παναγιωτάκη τσι επόμενες μέρες είχε δόξες μεγάλες κι ούτε που την εγνοίαζε τη λεγόμενη, που ο Παναγιωτάκης τηνε ονομάτιζε σι μαντινάδες του. Είχα καλό σκοπό στο νου της.

Σε πεντέξε μήνες η Πασχαλιά τον αποτράβηξε από τη σκιναρέα και τονε κουβάλησε στην εκκλησία κι ο δάσκαλος ο μπάρμπας του, του τράβηξε με δύναμη μία κουφέτα στο κούτελο και του φώναζε κιόλας:

— Αμέεε...! Έρωσ ανίκατε μάχαν, όπως έλεγαν και οι σοφοί ημών πρόγονοι. Αμέεε...!

Καλά του τόλεγε. Σ' όλα δίκιο είχαν αυτοί οι αρχαίοι ημών. Ειδικά για τον έρωτα, πολύ καλά τα λένε. Ανίκητος είναι κι ούτε πρόκειται να νικηθεί ποτέ, αφού πάντα μετά από μία Καλυψώ θα μπορεί να βρεθεί μία Πασχαλίτσα. Από σκιναρές δα όσες θέλει μπορεί να βρει ο καθένας.

ΠΩΛΕΙΤΑΙ το γνωστό Εστιατόριο «Σκάνδεια» στην Παληόπολη. Πληροφορίες 0735-33613 και 9011934.

ΚΩΣΤΑΣ Π. ΚΩΣΤΟΠΟΥΛΟΣ

ΔΙΠΛ/ΧΟΣ ΤΟΠΟΓΡΑΦΟΣ ΜΗΧΑΝΙΚΟΣ Α.Π.Θ.

ΤΟΠΟΓΡΑΦΙΚΕΣ ΑΠΟΤΥΠΩΣΕΙΣ
ΥΨΗΛΗΣ ΑΚΡΙΒΕΙΑΣ
ΜΕ ΣΥΓΧΡΟΝΑ ΗΛΕΚΤΡΟΝΙΚΑ ΟΡΓΑΝΑ Ε.Δ.Μ.

Δια πάσης φύσεως Συμβόλαια: Μεταβιβάσεις -
Παροχές - Δωρεές - Διανομές και
δια Μελέτες Οικοδομικών Αδειών

ΠΟΤΑΜΟΣ (πάροδος Αγ. Κων/νου)
Ν. ΚΥΘΗΡΑ (802 00)
☎: (0735) - 33.388

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΠΩΛΗΣΗ ΤΟΥ
ΑΚΙΝΗΤΟΥ ΣΑΣ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΛΙΤΕΡΟΥΣ ΟΡΟΥΣ
ΟΙΚΟΠΕΔΑ - ΜΟΝΟΚΑΤΟΙΚΙΕΣ - ΔΙΑΜΕΡΙΣΜΑΤΑ -
ΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ - ΕΚΤΑΣΕΙΣ - ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΑ
Επισκεφθείτε μας και θα εξυπηρετηθείτε αμέσως

ΠΑΝΑΓΙΩΤΗΣ Φ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΣ
ΚΤΗΜΑΤΙΚΕΣ ΣΥΝΑΛΛΑΓΕΣ
Λ. ΚΑΛΑΜΑΚΙΟΥ 59 - ΚΑΛΑΜΑΚΙ Τ.Κ. 174 55 Άλιμος - ΑΘΗΝΑ
Τηλ.: 98 26 530 - 98 27 156 - Fax: 9820984

ΦΟΡΟΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ «ΚΟΡΩΝΑΙΟΥ»

ΜΕΛΟΣ ΕΝΩΣΗΣ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΩΝ ΕΛΕΥΘ. ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΩΝ

Πολυετής πείρα σε διεκπεραιώσεις
υποθέσεις με Αντικείμενα Φορολογίας
ΚΛΗΡΟΝΟΜΙΩΝ - Γ. ΠΑΡΟΧΩΝ - ΜΕΤΑΒΙΒΑΣΕΩΝ -
ΕΙΣΟΔΗΜΑΤΟΣ - Φ.Π.Α.

Επιστημονική συνεργασία - Εγγυημένα αποτελέσματα
ΣΥΝΕΡΓΑΤΕΣ

ΚΩΝ/ΝΟΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ - ΙΩΑΝΝΗΣ Γ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ
Φοροτεχνικός Πτυχιούχος ΑΒΣΠ
Οικονομολόγος

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. 31 390 - 31 490 - 31 247

ΠΕΤΡΟΧΕΙΛΟΥ

ΓΙΩΡΓΟΣ Π. ΚΟΜΗΝΟΣ

ΤΗΛΕΦΩΝΙΚΑ ΚΕΝΤΡΑ
FAX - ΑΥΤ. ΤΗΛΕΦΩΝΗΤΑΙ - ΤΗΛΕΦΩΝΑ
ΔΙΚΤΥΑ ΗΛΕΚΤΡ. ΥΠΟΛΟΓΙΣΤΩΝ
ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ - ΕΜΠΟΡΙΟ

ΙΘΑΚΗΣ 4 ΜΟΣΧΑΤΟ

ΤΗΛ. 94 21 453, 094-315552 - FAX 93 01 100
ΤΗΛ. ΚΥΘΗΡΩΝ 31 505

ΤΑ ΧΡΟΝΙΚΑ ΤΟΥ ΙΕΡΕΩΣ ΔΑΝΙΗΛ ΒΑΡΥΠΑΤΗ

Μέρος Β'. Χρονικά και παραδόσεις

1892. Έτος 1892 μηνός Νοεμβρίου 25 ημέρα Τετάρτη. Αποβίωσε ο ιερομόναχος Κύριλλος Κεντρωτής. Σπουδαστής του Ιερού Σπουδαστηρίου επί Αγγλικής προστασίας γεννηθείς το έτος 1805. Αχόρτατος πρώτης τάξεως. Ουδείς δεν ωφελήθη από λόγου του, ούτε πολύ, ούτε ολίγο. Είς όλον το μακρόν διάστημα οπού έζησε ο διδάσκαλος και ως ευκατάστατος. Έγινε κληρονόμος ξένων δικαιωμάτων προς ιδίαν του ωφέλειαν και ουδείς δεν ωφελήθη από λόγου του, ούτε τον οβολόν, ούτε μικρόν τεμάχιον άρτου. Ο έρωσ διά την τροφήν ήτο του διδασκάλου το προτέρημα, ο κόπος και ο μόχθος. Και εις το γήρας ο κύριος ήτον μέγας εις ασθενή γέροντα ογδοηκοντούτιν. Το υπερβάλον άφησε εποχήν εις ιερείς συναδέλφους και πολλούς οπού τον εγνώριζον εκ της πατρίδος. Του ιεροσπουδαστού, διδασκάλου, του ιερέως και συναδέλφου άμα, παν όριον, παν μέτρον, το άπληστον, το αχόρταγον υπερέβη.

1892. Κατά μήνα Νοέμβριον εσυνέβη κακούργημα φοικαδές εις τον δήμον Ποταμίων. Ο Αντώνιος Μεγαλοκονόμος, μυλωνάς το επιτήδευμα, εφρονεύθη. Του έκοψαν την μύτη του και τα κρυφά του μέλη, τον έριψαν ενός σκίνου μεγάλου, ο δε κακούργος φοβηθείς τον εσήκωσε και τον έριψε εις την θάλασσαν και μετά ημερών διάστημα τον εφέραν τα κύματα πλησίον της ξηράς. Εκάμαν ανακρίσεις δεν εξιχνίασαν ουδέν. Εις τον σκίνον οπού τον έριψαν είχε κάμει σκώληκας πολλούς. Φορίζετε το λογικόν θηρίον τον άνήμερον εις πόσιν θηριωδιάν, δύναται να φθάση ο άνθρωπος.

1894. Οι φονείς κατεδικάσθησαν τον Μάιον του έτους 1894 διά βίου δεσμά. Οι δολοφόνοι και η σύζυγός του, ο πενθερός του Π. Κορωνάιος και ο Ανδρέας Μαυρομάτης Λιάκος.

1894. 1894 το έτος εφανερώθη ο αποβίωσας Νοεμβρίου 25 έτος 1892 Κύριλλος ιερομόναχος Κεντρωτής ευρέθη άλιωτος μαύρος. Άξιον φανέν λύπης ιερέως λείψανον. Αυτό ήτον το φανέν δείγμα του βίου του.

1894. Έτος 1894 μηνός Ιουνίου 9, ημέρα Πέμπτη, μισή ώρα μετά το μεσημέρι, έχυσε αστήρ εκ του ουρανού με

μεγάλο σημειον πυρός αφήσας μετά τον καπνόν πημένον ως μικρόν σύννεφον, βαστάσας φερόμενος εις την θέσιν μίαν οράν. Η χύσις του αστέρος ήτον εις το βόρειον μέρος. Το πυρ της χύσεως ο δε καπνός μία ώρα ήρχετο εις το μέρος της δύσεως ως μικρόν σύννεφον του ουρανού.

1894. Έτος σωτήριον 1894 Νοεμβρίου 9 ημέρα Τετάρτη. Άρχισε ο δρόμος εις το Καψάλι. Εργολάβος ο Βικέντιος Καλλιγέρος από το χωρίο Πιτσινιάνα. Χάρις του κυρίου Σπυριδώνος Στάη, βουλευτού. Μηχανικός Ιωάννης εκ του δήμου Ποταμίων. Ετελείωσε το έτος 1896.

1895-1896. Ετελειοποιήθη Μαΐου 10 1896 η γέφυρα εις το Καψάλι. Εργολάβος ο Ιωάννης Καλλιγέρος ποτέ Μανουήλ από χωρίον Στραπόδι, αρχίσας 1895, τελειώσας 1896 κατά μήνα Μάρτιον.

1895. Έτος 1895 Ιανουαρίου 5, ημέρα Πέμπτη. Αποβίωσε εις την μονήν των Μερτιδιών ο ηγούμενος Αγαθάγγελος Καλλιγέρος ποτέ Βαλερίου και Άννης αδελφός του ποτέ Ιωάννου Κονδολέου, ιατρού, το έτος 1826⁽²⁰⁾.

Χρονικά χωρίς χρονολογική ένδειξη

Επί των ημερών μου φιλόμουσοι αναγνώσται του χρονικού, ένα πολεμικόν πλοίον πρώτης τάξεως Αγγλικό, ένεκα της αναξιοτήτος του πλοίαρχου έπεσε έξω ανάμεσον Αντικυθήρων και Πρασονήσι εις την Πλακουλήθρα. Ετζακίσθη το πλοίον. Οι άνθρωποι εγλύτωσαν όλοι, εβγήκαν απάνα εις την ξέρα και όταν εκατάλυσαν⁽²¹⁾ τα ολίγα τροφίματα οπού είχαν σώσει από το πλοίον, έσφαξαν τον πλοίαρχό τους και τον έφαγαν. Αφησαν μόνον τα δάκτυλα των χειρών του ως δείγμα εκείνου της μεγάλης ανοησίας και ανικανότητος, εκείνων δε της τελειωτάτης θηριωδίας. Εκάμαν έτι αρκετάς ημέρας, δεν ηξέρομεν πως το έμαθαν εις τα Αντικύθηρα και ήλθε εις την Πλακουλήθρα ο καπετάν Μανούσος Αλεβιζάκης με καΐκι από τα Αντικύθηρα και τους επήρε εις τον οίκον του και τους περιποιήθη αρκετόν καιρό. Τους έφερε εδω εις την πατρίδα και από εδω ανεχώρησαν. Μετά ταύτα έκαμε ο άνωθεν Μανούσος Αλεβιζάκης αναφοράν εις τον αρμοστή προς πληρωμήν των εξόδων του, αλλά οι Αγγλοι συνήθωσι και δεν ακούωσιν παράπονον, ούτε εγγράφως, ούτε διά

στόματος⁽²²⁾.

2. ΠΑΡΑΔΟΣΕΙΣ

Άδελος εποχή. Παράδοσις αυτό λέγει.

Ένας ιερέας αλώνιζε εις τοποθεσία Λεπτό⁽²³⁾ λεγομένη. Είχε και ένα παιδί μαζί του. Το έστειλε να φέρει νερό εκεί πλησίον οπού αλώνιζαν και ως να επιστρέψει είχε βουλήσει το αλώνι με τον ιερέα και τα βοΐδια. Έγινε χάος όσο ήτον το πλάτος του αλωνίου, εστάθησαν οι πέτρες οπού εσχημάτιζαν το αλώνιον. Όταν οίφεις πέτρα μέσα εις αυτό το χάσμα πηγαίνει τόσον βαθέα οπού καταλαμβάνεις ότι πάτο δεν έχει. Εσυνέβη 7 Ιουλίου μηνός.

Άδελος εποχή. Παράδοσις αυτό λέγει.

Εις τοποθεσία Μελισσουργιά⁽²⁴⁾ πλησίον του δρόμου οπού πηγαίνει εις τον Κάλαμο είναι παλαιά εκκλησία, ερείπιο. Επήγε ένας ιερέας να ιεροουρήσῃ, κατόπιν επήγε και ο άλλος, ήλθον εις φιλονικίαν μεγάλην, επιάσθησαν, έπεσον και οι δύο απεθαμένοι. Εδιάταξε ο αρχιερέας της τότε εποχής να χαλασθή ο θόλος της εκκλησίας με τους λίθους, να μείνουν τεθαμένα τα σώματα των αθλίων εκείνων ιερέων. Είναι χαλασμένη η εκκλησία εις την κυματολόγησιν. Το τέμπλον ήτον κτιστόν και μένει μέχρι σήμερον.

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

20. Στη συνέχεια του χρονικού αυτού ο χρονικογράφος έχει προσθέσει στοιχεία για την ανέγερση του ναού και άλλες πληροφορίες και γεγονότα, τα οποία κρίθηκε σκόπιμο να συμπεριληφθούν εις το μέρος που αναφέρονται τα χρονικά ναών και μονών.

21. ενν. κατανάλωσαν.

22. Το επεισόδιο δεν αναφέρεται από κανέναν άλλο και είναι πιθανότατο το μέρος το αναφερόμενο στην ανθρωποφαγία να είναι διαδόσεις της εποχής. Εχει πάντως ξεχωριστό ενδιαφέρον. Ο καπετάν Μανούσος Αλεβιζάκης αναφέρεται και στα απομνημονεύματα του Δημ. Ραπτάκη («Βιβλιόφιλος» Αρ. 2 1954), ο οποίος γράφει για συγκατοίκησιν με το γιο του καπετάν Μανούσου, Ηλία, στη Χώρα, το 1830. Με δεδομένο, ότι στην αρχή του χρονικού αναφέρεται «επί των ημερών μου...» συμπεραίνεται ότι αυτό τοποθετείται χρονικά στο 2ο τέταρτο του αιώνα.

23. Περιοχή Ν.Α. του Καλάμου.

24. Περιοχή ανάμεσα Λεβαδίου και Καλάμου, Ανατολικά του δρόμου, που ενώνει τα δύο χωριά

Μέρος Γ'. Χρονικά μονών και ναών και κατάλογος Αρχιερέων

1. ΜΟΝΗ ΜΥΡΤΙΑΙΩΝ

Έτος 1895⁽¹⁾ Ιανουαρίου 5 ημέρα Πέμπτη. Αποβίωσε εις τη Μονή των Μερτιδιών ο ηγούμενος Αγαθάγγελος Καλλιγέρος ποτέ Βαλερίου και Άννης αδελφός του ποτέ Ιωάννου Κονδολέου, ιατρού, το έτος 1826.

Μεσημέρια του θείου Γεροντισαίου Ιωάννου Κονδολέου διέμεινεν εις την Σχολήν την ιερατικήν εις Κέρκυραν. Επιστρέψας το έτος 1838 εις την πατρίδα του εδόθη η μονή των Μερτιδιών να είναι κύριος, να έχει το εισόδημα της ιεράς μονής ισοβίως και να δίδει της κυβερνήσεως πέντε λίτρες κερύ το έτος.

Ταυτοχρόνως έγινε ηγούμενος μετά μεγάλης παρατάξεως εν τω ναώ του φρουρίου της Μερτιδιωτίσσης υπό του Αρχιερέως Προκοπίου παρόντος του τοποτηρητού, όλων των υπαλλήλων, όλων των ιερέων της πόλεως και του λαού. Ταυτοχρόνως εστοχάσθη να δοθασθῇ ο κατά φύσιν φιλόδοξος ιερέας και να ωφελήθῃ να ανακαινίσῃ την εκκλησίαν της μονής Μερτιδιών. Ήλθε αρχιτέκτων, εις των καλλιτέρων της εποχής από την Τήνο, Ζαχαρίας το όνομα και ο αδελφός του ο Ιωάννης γλυπτοουργός άριστος. Εις άλλος τεχνίτης από την Τήνο Ιωάννης το όνομα. Ευρέθη το υλικόν το πολύτιμον παροκοπίον πλησίον της μονής και άρχισε η οικοδομή του ναού το Σωτήριον έτος 1841 κατά Μάρτιον μήνα. Ετελείωσε το έτος 1842 συνδρομή μεγάλη και επιμελεία και δαπάνη όλων των κατοίκων της νήσου, των πατριωτών όλων, των εν τη Σμύρνη ευρισκομένων. Κάθε χωρίον εργάζετο μίαν εβδομάδα, έχοντες εξ ιδίων τας τροφάς, τον οίνον, τα φορτώματα και παν άλλο, ό,τι εχρειάζετο προς τροφοδότησιν αυτών. 80 καμίνια άσβεστος κατελύθη, δύο σιδηρουργεία ήτον εν

τη μονή. Πανήγυρις μεγάλη ήτον κάθε εσπέρας, ετραγουδούσαν τα εγχώρια άσματα, εχόρευον. Ήτον παράδοξον η μεγάλη χαρά των εργαζομένων εν των ιερών ναών της Θεοτόκου καθ' όλον το διάστημα της οικοδομής. Το έτος 1842 μηνός Σεπτεμβρίου 8 ο Αρχιερέας Προκοπίος Καλλονάς εγκαίνιασε τον ιερόν ναόν μεθ' όλων των κατοίκων της νήσου, μετά πανηγύρεως μεγάλης και πολύ σημαντικής.

Εγώ ευρέθην και εθαύμασα το πλήθος του λαού. Ήμουν 12 ετών ηλικίας. Εις πατριώτης από χωρίον Φράτζια, από οικογένεια Ραφτάκης, από υπερβολικήν χαράν πεπληρωμένος, εγέμισε το όπλον, το ετράβηξεν ανασκόπως και έπεσε άπνους νεκρά η πρεσβυτέρα του ιερέως Νικολάου Κονδολέου από χωρίον Κονδολιάνικα. Από το ηγορευτικό οπού ήτον όλον αρχοντίαν, εις την άκρην του κτιστού εξώστου ετράβηξε το όπλο. Η πρεσβυτέρα έστεκε εις την άκρην του κτιστού εξώστου, των κάτω οίκων και έπεσε άπνους νεκρά. Η κυβέρνησις όντας εκεί δεν τον κατέδρασε, έμεινε αθώος. Από το έτος 1852 εσομβαντίστη η εκκλησία από τεχνίτας Σμυρναίους. Και πατριώται εργάσθησαν. Ο κύριος Νικήτας Τζάννης, εμπορομεσίτης εις Αλεξάνδρειαν έδωσε δύο χιλιάδας τάληρα εις τους τεχνίτας μαρμαράδες. Ο αρχιτέκτων Ιάκωβος Βερούτης με δεκαοκτώ τεχνίτας ετελειοποίησαν το έργον του τέμπλου. Η δε τροφοδότησις των τεχνιτών ήτον έξοδο της μονής, διαρκέσας μήνας οκτώ. Εις έμπορος πλούσιος εις Βλαχίαν εκ του Δήμου Ποταμίων έπληρώσε και εγίναν οι εικόνες εις το τέμπλον διά χειρός αγιογράφου κυρίου Ιωάννου Στάη. Το κωδωνοστάσιον άρχισε 8 Ιουλίου έτος 1887 ημέρα Τετάρτη υπό του αρχιτέκτονος κυρίου Νικο-

λάου Φατζέα ποτέ Παναγιώτη τελειώσας το πολύτιμον έργον 1889. Ευθύς οπού εγκαίνιασθη ο ναός των Μερτιδιών ο ηγούμενος έβαλε επιμελείαν μεγάλην να φέρει την εικόνα της Μερτιδιωτίσσης, οπού έμεινε εις το φρούριον της πόλεως, εις την Μονήν των Μερτιδιών. Εσυνενοήθη με τον Έπαρχον κύριον Ιωάννη Καλούτζη να πάρει την εικόνα εις τα Μερτίδια, του έδωκαν πολλές υπογραφάς από τα χωριά και από την πόλη. Μόνος ο κύριος Ιωάννης Κασμάτης του ποτέ Ιερέως Λαυρεντίου του είπε όταν του εξήτησε να υπογράψῃ, ότι δε θέλει δώσει ποτέ την υπογραφήν του. Όταν έκτισες ηγούμενε μίαν εκκλησίαν εις τα Μερτίδια να χαλάσῃς άλλην εκκλησίαν, την πλουσιωτέραν της νήσου, την δόξαν της πόλεως μας; Τότε ο ηγούμενος εμάζεψε μετά βίας τα χαρτία, οπού ήτον οι υπογραφές και δεν έβλεπε να κατεβῇ τη σκάλα να φύγῃ με το να φοβηθῇ μη του σκίσῃ τα χαρτία τα έχοντα τας υπογραφάς. Ο κύριος Βαλέριος Μαχαιριώτης ήτον επίτροπος της εκκλησίας του φρουρίου διά ψήφων ετών περιόδων (;). Ο κύριος Ιωάννης Καλούτζης, εχθρός του Μαχαιριωτιάνικου οίκου, θέλων να εκδικηθῇ, ευθύς οπού ο ηγούμενος του εξήτησε την γνώμην, δέν έλαβεν δυσκολίαν να του υποσχεθῇ, όχι τόσον διά τον Βαλέριον, όσον τον Ευγένιον ιερομόναχον τον αδελφόν του. Επήγε ο ηγούμενος εις την Κέρκυραν, ο αρμοστής εδιάταξε την κυβέρνησιν να κάμῃ πράξῃ την άλλην ημέραν να πάρῃ ο ηγούμενος την εικόνα εις την μονήν το έτος 1843 κατά μήνα Οκτώβριον.

(Συνεχίζεται)

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

1. Τα σχετικά με το θάνατο του Αγαθαγγέλου Καλλιγέρου έχουν συμπεριληφθῇ και εις το Β' μέρος, όπου τα χρονικά κατά χρονολογική σειρά.

ΜΕΣΙΤΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΣΠΥΡΟΣ ΦΑΤΣΕΑΣ

ΑΓΟΡΕΣ - ΠΩΛΗΣΕΙΣ ΟΙΚΟΠΕΔΩΝ, ΚΤΗΜΑΤΩΝ, ΟΙΚΙΩΝ
ΕΥΚΟΛΙΕΣ ΠΛΗΡΩΜΗΣ

Άρση εξυπηρέτησης - αξιοπιστία
ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ: ΤΗΛ. (0735) - 33139 & 33858
ΤΗΛ. ΑΘΗΝΩΝ: 9914953

Dr. ΒΑΣΙΛΕΙΟΣ Γ. ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ ΔΕΡΜΑΤΟΛΟΓΟΣ

Τ. ΕΠΙΜ. ΝΟΣ. "ΣΥΓΓΡΟΥ" & ΕΥΑΓΓΕΛΙΣΜΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΔΙΔΑΚΤΩΡ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΥ ΑΘΗΝΩΝ
ΕΠΙΣΤ. ΣΥΝ. ΕΥΓΕΝΙΔΕΙΟΥ ΘΕΡΑΠΕΥΤΗΡΙΟΥ

ΙΑΤΡΕΙΟ: ΙΙ Μεταρχίας 19 - ΤΗΛ. 429 64 97 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΟΙΚΙΑ: Υψηλάντου 174-176 - ΤΗΛ. 412 13 71 & 429 75 69

ΑΦΟΙ ΓΟΥΝΑΡΙΔΗ ΓΕΝΙΚΕΣ ΜΕΤΑΦΟΡΕΣ ΚΩΝ/ΛΕΩΣ 8 ΚΑΜΙΝΙΑ

* ΤΗΛ: 412.78.46- 411.25.26 & 95.66.112

ΥΛΙΚΑ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ (ΠΑΡΑΔΟΣΙΣ ΣΤΟΝ 1ο ΟΡΟΦΟ)

ΚΑΡΒΟΥΝΑΔΕΣ- ΚΥΘΗΡΑ- ΤΗΛ: 0735- 31760, 31518

ΕΘΝΙΚΗ Η ΠΡΩΤΗ ΑΣΦΑΛΙΣΤΙΚΗ

ΓΡΑΜΜΕΝΟΥ - ΔΕΥΤΕΡΕΒΟΥ ΠΑΣΧΑΛΙΑ

Δ/ΝΣΗ ΓΡΑΦΕΙΟΥ: ΣΤΑΜΑΔΟΥ 1 - 185 31 ΠΕΙΡΑΙΑΣ
ΤΗΛ. (01) 4175 410 - 4221 769 FAX: 4221 768
ΤΗΛ. ΟΙΚΙΑΣ (0735) 31921

Mercato

Creperie - Bar

CHORA - KITHIRA TEL. 31.922

ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ Ν. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΔΙΚΗΓΟΡΟΣ

ΑΡΙΣΤΟΤΕΛΟΥΣ 1-3 & ΣΩΤΗΡΟΣ
(1ος όροφος)
ΠΕΙΡΑΙΑΣ (ΟΠΙΣΘΕΝ ΔΗΜΑΡΧΕΙΟΥ)
ΤΗΛ. 4127646 - 4126230

ΣΤΟ ΦΑΚΟ ΤΗΣ ΕΠΙΚΑΙΡΟΤΗΤΟΣ

Μικρή - μικρή, μα πρωταθλήτρια, η **Αγγελική Νικ. Τσιγγούνη** από τον Ποταμό, 10,5 μόλις χρόνων, κατάφερε μία εντυπωσιακή συγκομιδή μεταλλίων. Συγκεκριμένα στους αγώνες που έγιναν στις 2 και 3 Μαρτίου στο Κλειστό Γυμναστήριο Μίκρας της Θεσσαλονίκης, η νεαρή Τσιγγωτοπούλα ήρθε 2η στην Ελλάδα στο Σύνθετο Ατομικό Ρυθμικής Αγωνιστικής Γυμναστικής και κατέκτησε 4 αργυρά και 1 χάλκινο μετάλλιο. Είναι να μην χαίρεται κανείς και να μην ευχηθεί στο κεφάλτο κοριτσάκι να γίνει γρήγορα και Πρωταθλήτρια Ελλάδος; Που με τέτοιο ξεκίνημα δεν φαίνεται να 'αργήσει και πολύ.

Τη θράβευση του Προέδρου των Υπαλλήλων του ΥΠΕΘΟ **Ανδρ. Δεστερέθου** πρότειναν Ευρωπαίοι Συνδικαλιστές και δημοσιογράφοι, κάνοντας μ' αυτόν τον τρόπο θετική τη συμβολή του σε πολλά θέματα του Υπουργείου του. Ο κ. Δεστερέθος πρόσφατα επανεξελέγη Πρόεδρος των Υπαλλήλων του υπουργείου του.

Διάλεξη με θέμα «Λορέντζος Μαβίλης, ο ποιητής των συνέντων» θα δώσει στις 30 Απριλίου στις 7 μ.μ. στην αίθουσα του Τριφυλλείου Ιδρύματος (Θεμιστοκλέους 5) ο λογοτέχνης **Γιάννης Γ. Κασσιμάτης**. Την εκδήλωση οργα-

νώνει η Πανελλήνια Ένωση Λογοτεχνών.

Οι τελευταίες επιστημονικές επιτυχίες της Ιατρικής έσωσαν ένα συμπατριώτη μας. Ο κ. **Γ. Πίσσης** από τη Χώρα, καταδικασμένος λόγω σοβαρότατης θλάξης του ήπατος, σώθηκε ύστερα από επιτυχή μεταμόσχευση, που του έγινε στη Γερμανία. Σημαντική βοήθεια στην όλη «επιχείρηση σωτηρίας» του συμπαθούς συμπατριώτη έδωσε ο γιατρός κ. **Σπ. Κέκελος**, που είχε υπηρετήσει το Αγροτικό του στη Χώρα πριν χρόνια κι είχε αναπτύξει άριστες σχέσεις με πολλούς συμπατριώτες, διατηρεί δε παρόμοιες σχέσεις με επιστημονικούς κύκλους στη Γερμανία.

Ποιος ξέρει τη σημασία των λέξεων:

Μπροστελίνα
Μανταλομαγερίες
Κατσάρω
Γρέμπανο
Ρεμοντελιάζω
Πορύχια;

Σίγουρα λίγοι. Πάντως όλοι χρειάζεστε το **ΚΥΘΗΡΑΪΚΟ ΛΕΞΙΚΟ** που κυκλοφόρησε πρόσφατα από την **ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΚΥΘΗΡΑΪΚΩΝ ΜΕΛΕΤΩΝ**, με 10.000 λέξεις. Γιατί όσοι δεν ξέρουν θα μάθουν κι όσοι ξέρουν θα θυμηθούν.

Δεν πρέπει να λείπει από κανένα Τσιριγώτικο σπίτι. Τιμή 5.000 δρχ. Τηλ. 38 38 190

ΧΟΡΟΙ

Πολύ κέφι και μεγάλη επιτυχία είχε ο χορός της «**Πορτοκαλιάς**» του Καραβά, που έγινε φέτος στο κέντρο «Λιθαρίτσια» στη Γλυφάδα στις 15 Μαρτίου. Πολλοί Καραβίτες και φίλοι του Καραβά διασκέδασαν μέχρι αργά με την ορχήστρα του κέντρου.

Με μικρή συμμετοχή, αλλά με κέφι περισσότερο από κάθε άλλη φορά, έγινε στο ΚΑΡΑΒΕΛ στις 16 Μαρτίου ο ετήσιος χορός του «**Κυθηραϊκού Συνδέσμου**». Εντυπωσιακό το χορευτικό, υπέροχη η ορχήστρα, δημιούργησαν τον καλύτερο φετινό χορό και σίγουρα τον καλύτερο του Συνδέσμου τα τελευταία χρόνια.

Μεγάλη συμμετοχή είχε και ο χορός της «**Βρύσης**» των Βιαραδικών, που έγινε στις 21 Μαρτίου στο κέντρο «**Αρμενάκι**» του Ταύρου.

Στο κέντρο «**Ομαλός**» έγινε στις 25 Φεβρουαρίου η συνεστίαση της Ενέωσης των Απανταχού Αντικυθηρίων. Με την ορχήστρα του κέντρου και τα βιολιά χόρεψαν και διασκέδασαν οι Αντικυθηριοί με κύριο χαρακτηριστικό εδώ τη συμμετοχή της νεολαίας. Πλούσιο ήταν και το λαχείο, που έγινε ανάπαστο. Ο κ. **Βασ. Κατσιπατάκης** δήλωσε, ότι όλοι θα προσπαθήσουν να παρευρεθούν στο πανηγύρι των Αντικυθηρίων στις 17 Αυγούστου. Ιδιαίτερα ευχαριστούν οι παρευρεθέντες το Δ.Σ. για την καλή οργάνωση της εκδήλωσης. (Ι. Γλυτσός)

ΠΩΛΕΙΤΑΙ οικόπεδο επί του κεντρικού δρόμου στον Κάλαμο, εκτάσεως 5 στρ. οικοδομήσιμο. Πληρ. στην εφημερίδα «Κυθηραϊκά» τηλ. 9827436 (βράδυ).

ΕΥΚΑΙΡΙΑ ΓΙΑ ΚΑΡΡΙΕΡΑ

Η **INTERAMERICAN** στη συνεχιζόμενη αναπτυξιακή της πορεία ζητεί νέους - νέες δυναμικούς και δραστήριους για συνεργασία στους τομείς: Ασφαλιστικό, Χρηματοοικονομικό και προϊόντων νέας τεχνολογίας. Οι νέοι συνεργάτες θα ενταχθούν στο δυναμικό της εταιρείας και θα τους εξασφαλισθεί η ευκαιρία για μία δυναμική καριέρα στο χώρο.

Απευθυνθείτε στο Κυθηραϊκό υποκατάστημα **ΓΙΑΝΝΗ και ΚΑΙΤΗΣ ΖΕΡΒΟΥ**, ΤΗΛ. 2714360 - 2792847.

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟ ΦΟΡΟΤΕΧΝΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ
ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ Γ. ΦΑΡΟΣ
ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ ΤΗΝ ΕΚΤΥΠΩΣΗ ΤΩΝ ΛΟΓΙΣΤΙΚΩΝ ΕΝΤΥΠΩΝ ΣΑΣ
ΤΙΜΟΛΟΓΙΑ - ΑΠΟΔΕΙΞΕΙΣ
ΕΠΙΣΤΟΛΟΧΑΡΤΑ
ΔΙΑΦΗΜΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΣΠΕΚΤΟΥΣ

ΠΟΤΑΜΟΣ - ΚΥΘΗΡΑ
ΤΗΛ. - FAX 0735 - 33130

νέα των ΑΝΤΙΚΥΘΗΡΩΝ

• Το Δ.Σ. στον κ. **Θ. Κατσάνεβα**

Το Δ.Σ. της Ενέωσης Αντικυθηρίων επισκέφθηκε εθιμοτυπικά με την ανάληψη των καθηκόντων του τον Αντικυθηριο και Μεγάλο Ευεργέτη του νησιού κ. **Θ. Κατσάνεβα** και συζήτησε μαζί του σοβαρά προβλήματα των Αντικυθηρίων και ειδικά το θέμα της (ΔΕΜΕ) ΔΕΗ, που απασχολεί το νησί.

• Η Ομάδα Κυριών

Στις 18 Φεβρουαρίου κλήθηκαν οι Κυρίες της Ενέωσης για την ανάδειξη νέας επιταμείου επιτροπής. Η αρχηγός της Ομάδας κ. **Ευ. Γαλανάκη** αναφέρθηκε στα της ιδρύσεως της Ομάδας Αντικυθηρίων Κυριών, ευχαρίστησε όσες βοήθησαν στο έργο της και έκανε εκτενή αναφορά στις δραστηριότητες την οκταετία που πέρασε. Η κυρία **Θεώνη Κατσούλη** αναφέρθηκε στα οικονομικά και απηύθυναν χαιρετισμό οι κυρίες **Μαίρη Πουρσανίδου, Αθηνά Κονόμου** και **Νίτσα Σχοινοπούλου**, καθώς και ο Πρόεδρος της Ενέωσης κ. **Βασ. Πατακάκης**. Η κ. Γαλανάκη κάλεσε όλες τις κυρίες να συμμετάσχουν στο έργο της Ομάδας και δόθηκε παράταση 1 μηνός για την εκδήλωση ενδιαφέροντος. Η συγκέντρωση τέλειωσε με προσφορά ποτών και γλυκών που ετοίμασαν οι κυρίες **Γιώτα Β. Αλοΐζου** και **Γεωργ. Παπαδάκη**.

• Δωρεές

Στην Ένωση Αντικυθηρίων προσέφεραν: Άννα Κουμπούλου - Ανδρονίκου 20.000 δρχ., Δ. Κυπαρίσση 7.500 και ένα πολύφωτο και Μύρων Π. Αλεβιζάκης 10 φωτογραφίες με διάφορα τοπία των Αντικυθηρίων.

• Πρόγραμμα Βραχονησίδων

Το πρόγραμμα για τις βραχονησίδες, στο οποίο περιλαμβάνονται τ' Αντικύθηρα, ετοιμάστηκε και υπεβλήθη στην Ε.Ε. απ' όπου θα χρηματοδοτηθεί με 70%. Περιλαμβάνει, **οικιστική α-**

ΠΟΤΑΜΟΣ. Οικόπεδο 1 στρ. κοντά στην πλατεία. Τιμή λογική. Καθαροί τίτλοι. Πληρ. τηλ. 8030822 και 6133237.

ναβίωση με την κατασκευή μικρών έργων υποδομής (παρεκκλήσια, αποθήκες καυσίμων κλπ.), **συγκοινωνιακά έργα** (για την τοπική ακτοπλοία), **τουριστική ανάπτυξη** (προστασία τοπίων, προβολή κλπ.), **αυτόνομη οικονομική ανάπτυξη** (ενίσχυση τοπικών επαγγελματιών, κίνητρα), **ενεργειακή αυτοτέλεια** (ανεμογεννήτριες) και **προστασία περιβάλλοντος** (προστασία πανίδας, χλωρίδας).

• Ενέργειες του Δ.Σ.

Με το ΥΕΝ συζητήσαν τα προβλήματα συγκοινωνίας μέλη του Δ.Σ. της Ενέωσης. Το Υπουργείο υπεσχέθη να αυξηθούν σε 5 οι εβδομαδιαίες προσεγγίσεις του πλοίου και τακτικότερη επικοινωνία με το βενζινόπλοιο.

• Επίσκεψη σε Υφ. ΥΠΕΘΟ κ. Μπεντενιώτη

Τον Υφ/ργό Εθν. Οικονομίας κ. **Μ. Μπεντενιώτη** επισκέφθηκαν μέλη του Δ.Σ. και του έδωσαν υπόμνημα με τα προβλήματα των Αντικυθηρίων.

Ι. Γλυτσός

Ανακοίνωση

Το νέο Δ.Σ. καλεί όλους τους Αντικυθηριούς να έρθουν κοντά στο σύλλογο και όλοι μαζί πλέον να εργασθούμε για το καλό του νησιού μας. Πιστεύουμε ότι τα προσωπικά προβλήματα και οι πιθανές προστριβές που δημιουργήθηκαν κατά το παρελθόν θα ξεπεραστούν και ενωμένοι θα προχωρήσουμε μπροστά για ένα καλύτερο μέλλον για τον τόπο που τόσο αγαπάμε όλοι.

Για το Δ.Σ.

Ο Πρόεδρος
Πατακάκης Βασ.
Ο Γ. Γραμματέας
Ευστρατίου Μιχ.

«ΔΡΑΚΑΚΗΣ»

Κάθε εβδομάδα στη διαδρομή
Κύθηρα - Αθήνα - Κύθηρα
Πληροφορίες: Κύθηρα: 31160, 31860
093 - 415266
Αθήνα: Πρακτορείο «Κυθηραϊκό»
Τηλ. 3827360

ROMANTICA

ΜΗΝΑ Γ. ΣΟΥΡΗ

Επιπλωμένα διαμερίσματα 1-2-3 δωματίων πλήρως εξοπλισμένα, κλιματιζόμενα, με θέα. Ανοικτά όλο το χρόνο.
ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ ΤΗΛ. (0735)-33834, 33814
FAX 33915
ΑΘΗΝΑ: ΤΗΛ. (01) 9708289



ΠΑΤΕΡΟΣ ΝΙΚΗΤΑΣ & ΣΙΑ Ε.Ε.

Βιοτεχνία - Εισαγωγές - Εξαγωγές

Ο,ΤΙ ΒΑΛΕΙ Ο ΝΟΥΣ ΣΑΣ ΣΕ ΕΙΔΗ ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΩΣ ΚΑΙ ΠΑΡΟΥΣΙΑΣΕΩΣ ΤΟΥΡΤΩΝ - ΠΑΓΩΤΩΝ - COCKTAILS

Επίσης εκατοντάδες πολυτελή είδη συσκευασίας, Διακοσμητικά κεριά, Κορδέλες, Μεταξωτά άνθη κλπ.

Εργοστάσιο: Θεσσαλονίκης 107 Μοσχάτο

Τηλ.: 4110907-8, 4811207, 4825436,

Telex: 213397 Fax: 9339232

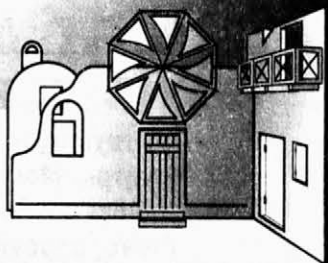
Υποκατάστημα Λιανικής: Μάχης Αναλάτου 86 Αθήνα
Τηλ. 9334581 - 9324792

ΟΥΖΟ ΜΕΖΕΣ

το νησί

ANNA ALFIERI

ΑΚΤΗ ΘΕΜΙΣΤΟΚΛΕΟΥΣ 348, ΠΕΙΡΑΙΑΣ - ΤΗΛ. 4513.491



IMPORT & EXPORT

kostas kokkinakis

ΥΛΙΚΑ ΕΠΙΠΛΟΠΟΙΪΑΣ

ΣΠΑΡΤΗΣ 38 ΚΑΛΛΙΘΕΑ - ΤΗΛ. 9517834 - 9594889
FAX: 9564581 - TLX: 225738 KOKK GR

- Μεντεσέδες επίπλων
- Νοβοπανόβιδες Γερμανίας 13 mm - 200 mm
- Πόδια τραπεζιών
- Πάγκοι κουζίνας HORNITEX Γερμανίας μήκος 5.20
- Τροφοθήκες, Σκευοθήκες

- Κάδοι απορριμμάτων
- Οδηγοί συρταριών Αυστρίας 30-100 cm
- Ημικυκλικά περιστρεφόμενα
- Μηχανισμοί τραπεζιών - μίξερ
- Φώτα - σποτς
- Χερούλια επίπλων κουζίνας
- Διακοσμητικά κουζινών

ΠΩΛΗΣΙΣ ΧΟΝΔΡΙΚΗ - ΛΙΑΝΙΚΗ

SPECIAL SUBJECTS OF

Kytherian history

SOCIAL CLASSES: POLITICAL AND SOCIAL UNREST UNDER THE VENETIANS

IV

By GEORGE N. LEONTINIS

The burghesses of Kythera never rose to the same level of affluence as the burghesses of the other Ionian Islands. Trade was minimal and manufacturing and handicrafts never really prospered, owing to persistend underpopulation, the poverty of the land and the low living standards of the majority of the islanders. Even so, the peasants felt a deep rooted antipathy towards the middle class, especially near the end of the characteristics of a genuine bourgeois class structure. There was never any comparison between the hard lot of the peasants, who were called upon to do all the burdensome tasks of public service, and the much easier life of the urban *popolari*, who gradually established their economic independence as merchants or artisans and did their best to imitate the ways of the nobles with whom they rubbed shoulders in Chora. Nobles and burghesses alike reffered to the famous (whether they lived in Chora or in the country) as *βιλλάνι* (*villani*), *σέμπροι* (*sembri*), *πόπουλοι* (*populi*) or, in late years, *χωριάτες* (*choriates*). All these terms have much the same connotations as the word 'peasants' in colloquial English. They denote the unpolished country bumpkin who lives from hand to mouth, out of touch with town life and a man who lives by tilling his little plots of land, labouring for others as a serf-like tenant farmer for one of the big landowners.

It is perhaps appropriate to di-

gress briefly by dwelling on the use of the term *ποπολάνοι* (*popolani*). This appellation was given by the peasants to anyone who lived in Chora. A corruption of the Italian *popolari*, it was originally applied by the nobles to all commoners, whether peasants or townspeople. How, then, did it come to be used by the peasants to refer to the nobles and, more particularly, to the commoners who lived in Chora? With the intensification of the peasants' feelings of antipathy towards the nobles and the urban *popolari* or burghesses, particularly in the eighteenth century, the peasants acquired the habit of using the term *popolani* to denote the urban *popolari* as opposed to the nobles. The word was not used in this sense anywhere else in the Ionian Islands. On Kythera it came to have emotive connotations. To the peasants the *popolano* was an exploiter, an overseer, a man who cared not at all about the villagers, and a man who tried to pass himself off as the social superior of those who lived in the country. The local nobility, even more, regarded the *popolari* as inferior and treated them with harshness and disdain. The two classes were separated by a wide chasm. The nobles of Kythera, like their fellows on all the other Ionian Islands, always looked on the peasants as a rabble (*plebe canaglia*), a lower class fit only for such menial duties as forced labour and compulsory military service.

(To be continued)

Μουσείο της Παληόχωρας να γίνει το πατρικό σπίτι του μεγάλου Κυθήριου ευεργέτη Νίκου Ι. Τριφύλλη, στα Τριφυλλιάνικα

Στην εφημερίδα «Κυθηραϊκή Ιδέα» δημοσιεύθηκε εξαιρετικής σημασίας πρόταση του φίλου συμπολίτη μας κ. Τάσου Τριφύλλη, γνωστού από τους αγώνες του για τη διάσωση του ιστορικού και αρχαιολογικού χώρου της Παληόχωρας, που πρέπει να διατηρηθεί αναλλοίωτος.

Η πρόταση του κ. Τριφύλλη αφορά στην ίδρυση Μουσείου στο χωριό Τριφυλλιάνικα, όπου το ερειπωμένο σπίτι του μεγάλου ανθρώπου, φιλανθρώπου και ευεργέτη του νησιού μας αείμνηστου Νίκου Τριφύλλη, που θα πρέπει ν' αναπαλαιωθεί και να διαμορφωθεί σε Μουσείο για να στεγάσει τους αρχαιολογικούς θησαυρούς της μοναδικής Παληόχωρας.

Είναι επιβεβλημένη η αναπαλαίωση του εν λόγω σπιτιού, για δύο κυρίως βασικούς λόγους: 1) Διότι το Μουσείο αυτό θα αναβαθμίσει την περιοχή και θα λειτουργεί σαν πόλος έλξης για τους επισκέπτες της Παληόχωρας και τους ξένους τουρίστες, τώρα μάλιστα που αποκαταστάθηκε ο δρόμος και η μετάβαση σ' αυτόν τον αρχαιολογικό χώρο είναι εφικτή και 2) γιατί πρέπει να αποδοθεί η οφειλόμενη τιμή στο Μεγάλο Ευεργέτη των Κυθήρων Νικ. Τριφύλλη.

Είθε η σημαντική αυτή πρόταση να υλοποιηθεί το συντομότερο, αφού η ωφέλεια για το νησί μας θα είναι ανυπολόγιστη.

Προς τούτο καλούνται όλοι οι παράγοντες του Τσιρίγου, η Εκκλησιαστική Αρχή, οι πρόεδροι των Κοινοτήτων, οι καθηγητές των ΑΕΙ, επιχειρηματίες και όλοι γενικά οι Τσιριγώτες να συνδράμουν αυτό το σημαντικό έργο, καθ' οιονδήποτε τρόπο, εν-

σχύοντας τη συσταθεσμένη Επιτροπή στο έργο της, που δεν είναι άλλο από την υλοποίηση της τόσο σημαντικής πρότασης του κ. Τάσου Τριφύλλη, την οποία νομίζω θα επιδοκιμάσουν όλοι οι συμπολίτες μας, γιατί πράγματι είναι και αξιόλογη και ιδιαίτερης σημασίας για το νησί μας.

Τον κ. Τριφύλλη συγχαίρω από καρδιάς.

Αθήνα Μάρτιος 1996

Χαράλαμπος Κορωνάιος

Γεωπόνος,

τ. Δντής Υπουργείου Γεωργίας

ΔΩΡΕΕΣ ΣΤΟ ΓΗΡΟΚΟΜΕΙΟ

Ιωαν. Γκιουζέλης, εις μνήμη της κόρης του Αδαμαντίας, δρχ. 20.000, Σοφ. Θεοδ. Ζαντιώτη εις μνήμη του συζύγου της Θεοδώρας Αντ. Ζαντιώτη 50.000, Φιλώ και Παναγ. Αντ. Βλαντή εις μνήμη Αντωνίου Ανδ. Βλαντή 15.000, Anthony Venardos εις μνήμη των γονέων του 11.370, Κοιν. Λειθαδίου Κυθήρων 274.500, Γεωρ. Βασ. Κασσιμάτης 10.000, Στ. Κων. Χλαμπέας 17.670, Άρης Σταύρου εις μνήμη Νικολάου και Μαγδαληνής Σταύρου 300.000, Ιερέας Πέτρος Κασσιμάτης 10.000, Ιερέας Ηλίας Χανιώτης 5.000, Δημ. Καμπόλης εις μνήμη του παππού του και γιαγιάς του (Μπελεγρή) 10.000, Σόφη Α. Καθάκου εις μνήμη Ανδρέα Καθάκου 5.220, Αρετή Γκουβούση εις μνήμη του συζύγου της Κωνσταντίνου 5.000, Παν. και Κούλα Μάρκου Πετρόχειλου εις μνήμη της μητέρας τους 100.000, Βασ. Βενέρη 25.000, Μιχ. Καλοκαιρινός εις μνήμη της συζύγου του 10.000.

Δωρεές σε είδος: Κυρίες Συντροφιάς ευρύτερης περιοχής Ποταμού, Παν. Γεωργιάς, Παν. Πετρόχειλος εις μνήμη Σαρ. Βλαντή, Βασ. και Τασ. Πρινέα, Πατήρ Ευθύμιος,

Αντ. Καλούτσος, Μαρ. Ζαντιώτη Οικογ. Σοφίου (Φρόσω και Πολυτίμη) εις μνήμη γονέων και αδελφών, Μαρτιάνθη Κασσιμάτη, Γεωργ. Τραβασάρος, Ματ. Σαμίου, Σύλλογος Αγίας Πελαγίας, Γεωργ. Γλυτσός.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ

Δωρεών σε χρήμα προς το Ιερό Προσκήνιον Αγίας Μόνης από 1 Ιανουαρίου 1995 μέχρι και 31 Δεκεμβρίου 1995

Α' Δωρεές σε δραχμές: Αικ. Στάθη 1.000, Δημ. Κόκορης 20.000, Αικ. Στάθη 1.000, Παν. Σταματοπούλος 20.000, Σταύρος Σορώτος 5.000, Αικ. Στάθη 1.000, Στ. Πρινέα (για Άγιο Γεώργιο στο Βουνό) 5.000, Αθηνά Φατσέα 20.000, Στυλ. και Γρηγ. Μεγαλοκονόμου 10.000, Εκδρομείς από Ορχομενό 15.000, Πίπτα Κασσιμάτη 5.000, Ιωάννης Κασσιμάτης 10.000, Νικολουδάκη Ουρανία 30.000, Γεωργ. Διακόπουλος 10.000, Ελένη Μαρέντη 30.000, Γεωργ. Πολίτης 20.000, Εμμανουήλ Χάρος 20.000, Αρχιμανδρίτης Ευθύμιος Καλλιέργος 33.500.

Β' Δωρεές σε Δολάρια Αυστραλίας: Ελένη Ποτήρη 20, Μέτη Μαυρομάτη 20, Στ. Καλλιέργος 50, Ελένη Λεβουήνη 30, Μαρία Πέντε 10, Νίκος και Μαρία Ψάλη 20, Γεωργία Στάθη 2.000, Μ. Μαυρομάτη 20.

ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ Δωρεών σε είδος προς το Ιερό Προσκήνιον Αγίας Μόνης, έτους 1995: Ιωάννης Φριλίγγος εδώρησε 10 (δέκα) σεντόνια και 5 (πέντε) μαξιλαροθήκες. Ανδρέας Κασσιμάτης εδώρησε 60 (εξήντα) σεντόνια και 60 (εξήντα) μαξιλαροθήκες.

Όλους τους παραπάνω το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο της Αγίας Μόνης ευχαριστεί θερμά για τις φιλευσεβείς εκδηλώσεις τους προς το Ιερό Προσκήνιο της Αγίας Μόνης.

Το Εκκλησιαστικό Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

Αρχιμ. Νείλος Μουσελής

Τα Μέλη

Κασσιμάτης Αθανάσιος

Πετρόχειλος Παναγιώτης

Πρωτοψάλτης Νικόλαος

Χουσαφίτης Δημήτριος

«ΚΥΘΗΡΑΪΚΑ»

ΜΗΝΙΑΙΑ ΕΚΔΟΣΗ

ΤΙΜΗ ΦΥΛΛΟΥ ΔΡΧ. 150

ΕΔΡΑ: ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΓΡΑΦ. ΑΘΗΝΩΝ

ΚΑΝΑΡΗ 48, ΚΑΛΑΜΑΚΙ

Τ.Κ. 174 55, ΤΗΛ. 9827436

ΙΔΙΟΚΤΗΤΗΣ

ΕΚΔΟΤΗΣ - ΔΙΕΥΘΥΝΤΗΣ

ΕΜΜ. Π. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΣ

ΣΥΜΒ. ΕΚΔΟΣΗΣ

Γ. ΔΗΜΗΤΡΙΑΔΗΣ

ΑΝΤΙΠΟΣ ΑΥΣΤΡΑΛΙΑΣ

MAR. VLANTIS

44 ETNA ST. GOSFORD 2250

N.S.W. TEL. 043/244869 (6-10 pm)

ΕΤΗΣΙΕΣ ΣΥΝΔΡΟΜΕΣ

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟY:

Ιδιωτών

δρχ. 2.500

Τιμητικές

» 5.000

Συλλόγων

» 4.000

N.Π.Δ.Δ. - Τραπεζών

» 5.000

ΕΣΩΤΕΡΙΚΟΥ:

ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

AUD 30

ΗΠΑ κ.λ.π.

USD 25

Τιμητικές στο διπλάσιο

ΦΩΤΟΣΤΟΙΧΕΙΟΘΕΣΙΑ - ΕΚΤΥΠΩΣΗ:

ΓΡΑΦΙΚΕΣ ΤΕΧΝΕΣ «Μ. & Γ. ΣΩΡΟΣ Ο.Ε.»

Μεσολογίου 10 Αθήνα, Τηλ. 3301600

(Τα ενυπόγραφα άρθρα εκφράζουν τις απόψεις των συγγραφέων τους).

ΧΡΗΣΤΟΣ ΧΡΥΣΑΦΟΥΛΗΣ

ΕΡΓΟΛΑΒΟΣ ΟΙΚΟΔΟΜΩΝ

ΜΠΕΤΑ - ΕΠΙΣΚΕΥΕΣ ΠΑΛΑΙΩΝ ΚΤΙΣΜΑΤΩΝ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ - ΚΥΘΗΡΑ

☎ 0735 / 33818 - 33953

- ΚΕΝΤΡΙΚΟΣ Ν. ΠΡΑΚΤΩΡ ΓΙΑ: F/B ΘΗΣΕΥΣ (ΠΕΙΡΑΙΑ - ΠΕΛΟΠΟΝΝΗΣΟ - ΚΡΗΤΗ - ΚΑΛΑΜΑΤΑ) F/B ΜΑΡΘΑ (ΓΥΘΕΙΟ - ΝΕΑΠΟΛΗ - ΕΛΑΦΟΝΗΣΟ)
- ΕΙΣΙΤΗΡΙΑ ΜΕ FLYING DOLPHINS ΓΙΑ ΑΡΓΟΣΑΡΩΝΙΚΟ ΚΑΙ ΠΕΙΡΑΙΑ

CONOMOS TRAVEL

Δ/ΝΤΗΣ Λ. ΜΕΓΑΛΟΚΟΝΟΜΟΥ

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ (ΣΤΗΝ ΑΡΧΗ ΤΗΣ ΠΡΟΒΛΗΤΑΣ)

80200 ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. 0735 - 33 490 / 33 890

ΝΙΚΟΣ ΔΑΒΑΡΗΣ ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ

- * ΛΑΔΙΑ
- * ΚΡΑΣΙΑ
- * ΧΑΡΤΙΚΑ
- * ΑΠΟΡΡΥΠΑΝΤΙΚΑ
- * ΕΙΔΗ ΔΙΑΤΡΟΦΗΣ

ΚΕΝΤΡΙΚΟ: Μ.Α. ΠΑΠΑΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥ 9 ΠΑΙΑΝΙΑ

Τ.Κ. 190 02 ΤΗΛ. 6642705 FAX 6642551

ΣΤΡΑΠΟΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ:

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ: ΤΗΛ. (0735) 31730 & 31330

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ: (0735) 31847

ΕΝΟΙΚΙΑΖΟΜΕΝΑ ΔΩΜΑΤΙΑ - MINI MARKET

ΚΑΨΑΛΙ - ΚΥΘΗΡΑ: (0735) - 31847

ΚΑΙ ΟΛΟ ΤΟ ΧΡΟΝΟ: ΥΓΡΑΕΡΙΟ



ΤΟΠΙΚΟΙ

ΑΝΤ/ΠΟΙ

ΠΟΤΑΜΟΣ: ΒΑΣ. ΠΡΙΝΕΑΣ - ΤΗΛ. 33227

ΚΟΝΤΟΛΙΑΝΙΚΑ: ΓΡ. ΒΑΡΔΑ - ΤΗΛ. 31570

ΧΩΡΑ: ΒΑΛ. ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ - ΤΗΛ. 31226

Αφοι ΜΠΑΛΑΜΠΑΝΟΥ

ΑΝΑΛΑΜΒΑΝΟΥΜΕ

ΠΑΣΗΣ ΦΥΣΕΩΣ ΓΕΩΤΡΗΣΕΙΣ

ΔΟΚΙΜΑΣΤΙΚΕΣ ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ

ΑΝΤΛΗΣΕΙΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΓΕΩΤΡΗΣΕΩΝ

ΤΟΠΟΘΕΤΟΥΝΤΑΙ ΠΟΜΟΝΕΣ ΥΠΟΒΡΥΧΙΑ

ΕΓΓΥΗΣΗ 15 ΕΤΩΝ

ΓΛΥΚΟΒΡΥΣΗ ΛΑΚΩΝΙΑΣ - ΤΗΛ. (0735) 91555, 91459

ΑΣΒΕΣΤΟΠΟΙΙΑ

ΕΜΠΟΡΙΟ ΟΙΚΟΔΟΜΙΚΩΝ ΥΛΙΚΩΝ

ΑΝΤΩΝΗΣ ΤΖΑΝΝΕΣ

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛΕΦΩΝΑ: (0735) 31164 - 31546 - 31866

ANNA ΣΕΡΕΦΟΓΛΟΥ

Πτυχιούχος

Καθηγήτρια Μουσικής

παραδίδει μαθήματα:

Πιάνο, αρμόνιο

και θεωρητικά

Τηλ. Αθηνών: 9331533

» Κυθήρων: 0735-31646



ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ ΚΩΝ. ΚΑΛΛΙΓΕΡΟΥ

ΒΗΛΑΡΑ 2 - ΟΜΟΝΟΙΑ

Απέναντι από Ι.Ν. Αγ. Κωνσταντίνου

ΤΗΛ. 52 49 973

ΓΕΝΙΚΟ ΕΜΠΟΡΙΟ - ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΕΙΣ

ΒΑΛΕΡΙΟΣ ΚΑΛΟΚΑΙΡΙΝΟΣ

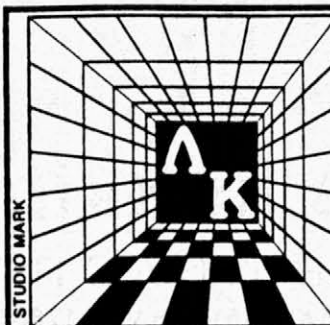
HONDA - MITSUBISHI - VOLVO

MOBIL ΛΙΠΑΝΤΙΚΑ

MASSEY FERGUSON URSUS KAWASAKI

ΦΩΤΟΓΡΑΦΙΚΑ

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΩΝ - ΤΗΛ. (0735) 31226 - 31081



ΛΕΥΤΕΡΗΣ ΚΡΙΘΑΡΗΣ

ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΕΙΣ

ΚΑΙ

ΕΜΠΟΡΙΑ

ΠΛΑΚΙΔΙΩΝ

ΠΟΤΑΜΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ ΤΗΛ. (0735) 33106-33172



Στο φίλο συνεργάτη- το Γιώργη Δρυμωνιάτη

Σήμερα νοιώθει ο Τρίβολος
ξεχωριστή χαρά
για την επιτυχέστατη
του Γιώργη τη σπορά.

Σ' όλα της γης τα μήκη
και τ' ουρανού τα πλάτη
θα μάθατε πως γίνθηκε
ο γιός του Δρυμωνιάτη.

Κι όσοι διαπιστώσετε
μικρές καθυστερήσεις
σε κάποια κείμενά του
θα βρείτε απαντήσεις.

Φαίνεται δεν εκάτεχε
καλά από ...κουνήματα
γι' αυτό και τόσα χρόνια
έκανε μόνο ποιήματα!

Κι όταν ο γιος γεννήθηκε
έκαν' ευθύς κουμάντο
και πάμπερς επαράγγειλε
στον Κώστα το Λουράντο.

Μα πριν ακόμα ο μικρός
τα κάκα του αρχινίσει
τους έκαν' ο πατέρας του
εκτεταμένη χρήση...

Στη μία πάντα πούθαζε
ο νεαρός αστέρας
δέκα αντιστοιχούσανε
να βάζει ο πατέρας,

π' απ' την πολλή χαρά του,
το κλάμα του αστρίτη,
ενόμιζε πως ήτανε
ποίηση του Ελύτη.

Αμέσως τον επέρασε
από σαράντα κύματα
και ήυρε πως του έμοιαζε
ακόμα και στα ποιήματα.

Είδε δε ο πατέρας του
το νεαρό Καρτσούρη
πως τούμοιαζ' απaráλλαχτα
στα μάτια και στη μούρη.

Καθώς δε είπανε τινές
και σ' ένα άλλο μέρος
ήταν ο νεογέννητος
κι εκεί Καρτσούρης θέρος.

Μαζί με όλων τις ευχές
Γιώργη, για το μικρό σου
δέξου κι από τον Τρίβολο
θερμά χειροκροτήματα,
που εύχεται στο γιό σου
να ζήσει, να γεράσει
και σένα να περάσει
και σε πεζά και ποιήματα. W.

Του τριβόλου η πεζούλα

Φλύακες

ΜΟΝΑΧΟΣ, έγραψαν οι εφημερίδες, έκανε αγοραπωλησία εικόνων κι όταν τον πήρε είδηση ο εισαγγελέας την κοπάνησε, θεαθείς στην Καλαμάτα μετά τρυφεράς υπάρξεως. • Όχι, όχι. Δεν είχε σχέση με τα Κύθηρα. Από το Άγιο Όρος ήταν. • (Σιγά μην καθόταν να σκάσει) • Λάθος διαφήμιση κάνει ο ΟΤΕ. • Όχι «σας ενώνει», αλλά «σας ξεθεώνει» και όχι «κι αυτό θα το κάνει», αλλά «θα σας ...πεθάνει» • Εκτός και τώρα, που θα είμαστε μέτοχοι θα μας περιποιείται με γενικό ...ξεθέωμα. • Σου λέει: Δικοί μου άνθρωποι, δεν θα το παρεξηγήσουν. • «Κάν' τους μήνυση, κάν' τους μήνυση», εφώναζε έξαλλος κουνώντας τα μικρά του χεράκια μέσα από τον τεράστιο μαύρο όγκο ο άνθρωπος του ...Νεάντερταλ. (Σχόλιο; Ουδέν. Εκ στόματος κοράκου ...κρα) • Όλο μας πανικοβάλλει η τηλεόραση • Τη μία με το κατεψυγμένο σπέρμα. Ποίος να το χρησιμοποιήσει μετά; • Κι ας υπάρχει γενικώς σε ...τεράστιες ποσότητες • Ο φόβος είναι αλλού • Μήπως και μοιάζουν μετά στα ...πρωτότυπα, αν είναι της γνωστής προελεύσεως από εδώ κοντά... • Ο δεύτερος πανικός, από την αρρώστια των «τρελών αγελάδων». • Αλλά, γιατί φοβήθηκαν τόσο; Για τα βούϊδα δεν ακούστηκε τίποτα μέχρι τώρα.

Το μπλουζ και το ...φανάρι

ΚΑΘΥΣΤΕΡΗΜΕΝΟ, αλλά καλό. Πριν ένα-δύο χρόνια, μία αυστηρή μαμά ενέδωσε μετά πολλών βασάνων εις τας πιέσεις της νεαρής θυγατέρας της να την αφήσει να πάει ένα βράδυ στη Disco στο Καψάλι να χορέψει με την παρέα της. Βέβαια, ούτε κουθέντα για να πάει μόνη της. Αφού δε επεστρατεύθησαν ξαδέλφια, κουμπάροι, συμπαέροι και άλλοι, αλλά κανείς δεν είχε χρόνο για το μοιραίο βράδυ, απεφάσισε η μαμά να το διαπράξει. Ν' αφήσει θέβαια το θλαστάρι της μόνο, ούτε που το κουθέντιαζε. Έτσι είπε να πάει κι εκείνη. Έφαγε τη

γλώσσα της η κόρη να πει στη μάνα, ότι δεν είναι μέρος για άτομα σαν κι ελόγου της, αλλά είχε πεισώσει αυτή κι είχε κολλήσει στην ιδέα σαν πεταλίδα στο βράχο. Τι της έλεγε η κόρη, πως θα γίνουν ρεζίλι, πως θα ζαλιστεί 'πό τα φώτα, πως θα γλυστρήσει το πόδι της, ακλόνητη η μαμά είχε πάρει στρατηγικές αποφάσεις. Έτσι, το βράδυ, την ώρα που συνήθως έπεφταν για ύπνο, νάσου τες στη Disco. Στην αρχή τα πάντα κύλησαν ομαλά, μέχρι που έβαλαν ένα μπλουζ κι η κόρη σηκώθηκε να το χορέψει με τον καθαλιέρο της. Όσο ήταν άκρη-άκρη κι έβλεπε η μαμά, δεν ανησούχησε. Όταν όμως έσθισαν τελειώς τα φώτα, αναχάντρωσε κακούλογου. Σου λέει, νάναι η κόρη μου αγκαλιά μέσα στα σκοτάδια; Βγάνει, λοιπόν, ένα κλεφτοφάνaro, που τότε βάλει στην τσάντα γι' αυτό το σκοπό, το ανάθει και μπαίνει στην πίστα, γυρίζοντας το φακό στα μούτρα των ζευγαριών, που βέβαια δεν είχαν και μεγάλη απόσταση μεταξύ τους, έτσι ώστε έβλεπε συνήθως την ...πίσω μεριά από τα κεφάλια τους. Πάνω-κάτω λοιπόν το φανάρι η μαμά να προσπαθεί να διακρίνει την κόρη μέσα στο χαλασμό, λες κι έψαχνε γιαννάκους στα χαλάσματα.

Βλέπουν κι οι υπεύθυνοι του κέντρου το κλεφτοφάνaro να κουνιέται, κατάλαβαν και τη δυσφορία του κοινού και βάζουν τις φωνές στη μαμά.

— Ε, κυρά μου, τι κάνεις εκεί; Μάζεψε το φανάρι και σήστο κι άσε ήσυχο τον κόσμο.

Μαχητικότερη η δική μας, όμως, συνέχισε το χαθά της, λέγοντάς τους, πως εκείνη δεν αφήνει την κόρη της στα νύχια των ...θηρίων. Στο τέλος, βέβαια, άναψαν τα φώτα, τη βρήκε, την απέσπασε από το χορό και πήραν το δρόμο του γυρισμού για το σπίτι μέσα σε μουρμούρα, που ούτε η Τριβολίνα δε μούχει κάνει ποτέ. Από και κι έπειτα αγνώστη συνέχισε, φαντάζομαι όμως, τι θα τράβηξε η κακομοίρα η κόρη. (Δε λέτε, που δεν είχε η μαμά κανένα φακό - σειρήνα να τους κάνει όλους αγριόβροντο. Μπλουζ με κλεφτοφάνaro όμως πρώτη φορά ακούστηκε, κι αυτό στο Τσιρίγο).

Βρήκε ο κουτσός κατήφορο...

Η ΣΥΝΤΑΓΗ είναι γνωστή από παλιά. Όταν διαπιστώσουμε πως δεν «τραβάει» η άποψή μας βρίσκουμε κάποιον να του φορτώσουμε τα λάθη μας. (Εμείς βέβαια ποτέ δε φταίμε). Κι αυτή την εποχή ο πιο εύκολος αποδιοπομπαίος ...τράγος είναι ο Τύπος. Τα βάζουμε λοιπόν μ' αυτόν. Κι επειδή κι εδώ δεν τα καταφέρνουμε, γιατί είμαστε μία χούφτα άνθρωποι και ξέρει ο ένας τον άλλον σαν κάλπη δεκάρα, ανοίγουμε άλλη φάμπρικα. Βγάζουμε εφημερίδα. Δεν έχει σημασία ποίος τη διαβάσει. Αδιάφορο. Αρκεί να την βγάζουμε κι ας είναι ...εμπιστευτικής κυκλοφορίας, που την διαβάζουν το πολύ όσοι την ...γράφουν. Το επόμενο θήμα το ξέρετε. Ραδιοφωνικός σταθμός να πολυλογούμε την ανυπαρξία μας. Πού τελειώνουν όλ' αυτά; Πού να ξέρω; — **Βρήκε ο κουτσός κατήφορο**, που λέει η παροιμία, **κι ο λοένα κατρακύλα.**

Σοφά λόγια

Ολημερίς τον άνθρωπο
τόνε κρατείς στην πλάτη το
βράδυ τον ξεβόηθες και
σουβγαλε το μάτι.

Λαϊκή παροιμία

Το μεγαλείο

ΜΕΧΡΙ τώρα ήξερα ότι αρίθμηση δίνουν δίπλα από τα ονόματα βασιλέων, παπών και πατριάρχων. Οι κονδυλοφόροι του ημετέρου Μητροπολίτη μάς πληροφορούν ότι δίνουν και στους... δεσποτάδες των Κυθήρων. Έτσι διαβάσαμε για τον ...Ιάκωβο τον Α'! Όπως δηλαδή ο τελευταίος βασιλιάς ανεφέρτετο ως Κωνσταντίνος ΙΓ'!

Δεν μπορώ να μη θυμηθώ το Μεγάλο Ναπολέοντα (τον ...Α'), υποχωρούντα μετά την πανωλεθρία του στη Ρωσία, όταν, διερχόμενος από την Πολωνία, άκουσε το περίφημο:

— Από το μεγαλείο ως το γελοίο η απόσταση είναι ελάχιστη!

Παραστάσεις και Καραγκιόζης

ΚΑΠΟΙΟΣ μου έλεγε, ότι αυτοί (οι ...προαιώνιοι «ε-

«Άνευ γελοίων
τα σπουδαία
μαθείν
ου δυνατόν»
ΠΛΑΤΩΝ

χθροί» μου) χρησιμοποιούν την τακτική του Καραγκιόζη.

— Κι αν με δειρείς, τι θα καταλάβεις; Θα ιδρώσεις, θα κρυώσεις, θ' αρρωστήσεις, θα πεθάνεις...

Έτσι κι οι εγχώριοι. Σου λένε, ας βαράνε. Θα βαρεθούν, θ' αρρωστήσουν, θα τα παρατήσουν. Κι όσοι έχουν ξεχάσει τον Καραγκιόζη με τη μακραία χερούκλα, που έχει χρόνια να τον παίξει στο Τσιρίγο ο μισο-Τσιριγώτης Σπαθάρης, μπορούν να τον θυμηθούν βλέποντας ένα σωρό Καραγκιόζηδες να κυκλοφορούν εν αφθονία. Μάλιστα και μακρυές χερούκλες έχουνε και τον κόσμο διασκεδάζουν. Παρά ταύτα εγώ προτιμώ να σκέφτομαι, όπως ο Σαββόπουλος.

— Κείνο που με τρώει, κείνο που με σώζει είναι π' ονειρεύομαι σαν τον Καραγκιόζη.

(Σαν τον Καραγκιόζη κι όχι σαν τις εγχώριες απομιμήσεις του). Ταιριάζει όμως κι η συνέχεια:

— Αν δεν ντρέπεσαι να καθήσεις πίσω, έλα στην παράσταση να σε γιουχαίσω.

Ρέκβιερ

ΚΟΝΤΑ δέκα χρόνια πέρασαν. Πολλές δυσκολίες πέρασα, κοντά σας σχεδόν γέρασα. Πιστεύω καλά σας διασκεδάσα, δίνοντάς σας την άλλη όψη των πραγμάτων, με κέφι, γέλιο και χωρίς κακία. Άντεξα πολλές κακίες, βολές, διαβολές, ...συμβουλές, επιθέσεις, στριμάδες, κατσάδες. Λίγο έλειψε ν' αντέξω και τις ...«τρελές αγελάδες». Πώς όμως ν' αντέξω τον ανταγωνισμό από τους «προαιώνιους εχθρούς» μου, τους παπάδες; Ούτε ολόκληρη σελίδα δεν μου δίνουν σ' αυτή την εφημερίδα, όταν οι ανταγωνιστές μου γήγχαν με ...τέσσερις, που σίγουρα θα σας κάνουν να λυθείτε στα γέλια. Και μάλιστα τζάμπα. Έτσι, πολύ φοβάμαι, πως τόσο ανταγωνισμό δεν πρόκειται να τον αντέξω κι ίσως να σας αφήσω μόνους. Χωρίς τριβόλο, αλλά με τόσους ...τριβόλους γύρω σας.

Ο τριβόλος



«ΚΙΤΗΙΡΑ TRAVEL»

Υπεύθ. ΚΩΣΤΑΣ Μ. ΚΟΡΩΝΑΙΟΣ

Ανταποκριτής Ολυμπιακής Αεροπορίας
Κεντρ. Πράκτορας Ιπταμένων Δελφινιών
Αντιπρόσωπος γραμμών Καραγιώργη
(προς και από Ιταλία)

ΧΩΡΑ ΚΥΘΗΡΑ - ΤΗΛ. (0735) 31390 & 31490

(Για όλους τους Κυθηρίους ειδικά χαμηλές τιμές για Αυστραλία)



A. Vlandis
PHOTO STUDIO
ΠΑΝ. Α. ΒΛΑΝΤΗΣ

Λ. ΓΡ. ΛΑΜΠΡΑΚΗ 63 - 184 34 - ΠΕΙΡΑΙΑ
ΤΗΛ. 41 22 411 TELEX: 218269 SPA (136)



ΞΕΝΟΔΟΧΕΙΟ

“ΒΕΝΑΡΔΟΣ”

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ

- Ανοιχτά όλο το χρόνο
- Κλιματισμός σε όλα τα δωμάτια
- Πρωινό
- Φιλική - οικογενειακή εξυπηρέτηση

ΑΓΙΑ ΠΕΛΑΓΙΑ:
ΤΗΛ. 34205-6 FAX 33850



**ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ
ΤΖΑΝΝΕΣ & ΥΙΟΣ**

ΕΜΠΟΡΙΚΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΙΚΗ ΕΤΑΙΡΕΙΑ

Εμπορία
υλικών οικοδομών
γενικό εμπόριο,
μεταφορές

Γεν. Αντ/πος Ηλιακών «ΜΑΛΤΕΖΟΣ»

ΛΕΙΒΑΔΙ - ΚΥΘΗΡΑ

ΤΗΛ. (0735) 31420

ΚΑΙ

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΕΩΣ 8, ΠΕΙΡΑΙΑΣ

(ΟΠΙΣΘΕΝ ΕΡΓΟΣΤΑΣΙΟΥ «ΚΕΡΑΝΗΣ»)

ΤΗΛ. 4127846 - 4112526 & 094-572030

Κακοκαιρία και προβλήματα

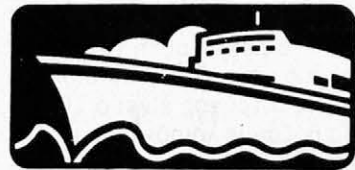
Συνεχίστηκαν όλο το Μάρτιο οι δυσμενέστερες καιρικές συνθήκες, που επεκράτησαν και το προηγούμενο δίμηνο. Ισχυροί άνεμοι και βροχές με γενικά λίγες μέρες ηλιοφάνειας, έδωσαν και στα Κύθηρα μία άλλη όψη του χειμώνα, καθώς τα τελευταία χρόνια είχαμε συνηθίσει σε ήπιες καιρικές συνθήκες. Οι ειδικοί μετεωρολόγοι υποστηρίζουν, ότι ο βαρύς (σ' όλη την Ευρώπη) φετινός χειμώνας οφείλεται σε φαινόμενα που παρατηρούνται στο τέλος κάθε αιώνα και έχουν να κάνουν με την αλλαγή κλίματος. Όσον αφορά το τελευταίο, άλλοι ειδικοί υποστηρίζουν, ότι η πρόοδος του ανθρωπίνου γένους, που εξελίχθηκε τα τελευταία 10.000 χρόνια, οφείλεται στη σχετική σταθερότητα των κλιματολογικών συνθηκών, που διαταράσσεται επικίνδυνα στις μέρες μας.

Πρακτικά τώρα, τα Κύθηρα υπέστησαν πολλά, εξαιτίας αυτών των «στασιμικών» του καιρού φέτος, καθώς πτήσεις της «Ολυμπιακής» ματαιώθηκαν συνεχώς, και προσεγγίσεις των πλοίων δεν πραγματοποιούνταν, με αποτέλεσμα οι Κυθηριοί να κάνουν...κρουαζιέρες μέχρι την Κρήτη μετ' επιστροφής (ευτυχώς...).

Βέβαια στα τελευταία οφείλουμε να προσθέσουμε και όσα γρά-

ψαμε στο προηγούμενο φύλλο. Και στα αεροπλάνα, μπορούσε, νομίζουμε, η Ο.Α. να δρομολογεί μεγαλύτερα μετά 2 συνεχόμενες ακυρώσεις, ώστε να εξυπηρετείται το κοινό, που δεν ήταν δυνατόν να φύγει με τις προγραμματισμένες πτήσεις που ακυρώνονταν.

Στα πλοία, το πρόβλημα εντοπίζεται κυρίως στην ελλιπή σύν-



δεση με την Πελοπόννησο, η οποία, σε συνδυασμό με τις κακοκαιρίες, ταλαιπώρησαν ιδιαίτερα το νησί και ιδίως τ' Αντικύθηρα, τα οποία έμειναν με το 1/3 των προσεγγίσεων και λόγω θέβα της κατάργησης του ενός δρομολογίου προς Καλαμάτα, το οποίο περνούσε από 'κει.

Για το θέμα των Συγκοινωνιών έγινε και ευρεία σύσκεψη των Κοινοταρχών με πρωτοβουλία του Επαρχείου, όπου ζητήθηκε η επαναφορά των επιδοτήσεων μίας τουλάχιστον τοπικής αγωγής. Κύκλοι του ΥΕΝ εμφανίζονταν πλήρως απαισιόδοξοι για ένα τέτοιο ενδεχόμενο, καθώς θεω-

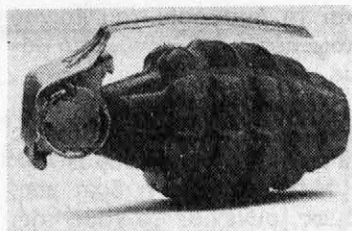
ρούν, ότι το κεφάλαιο «επιχορήγηση αγώνων» έχει κλείσει για το Υπουργείο.

Κλείνοντας πάντως το θέμα των Συγκοινωνιών και των καιρικών συνθηκών που το επηρέασαν (δεν ήταν πάντως, επαναλαμβανόμενα, μόνο ο καιρός υπεύθυνος για τη φετινή κατάσταση στις συγκοινωνίες μας), να σημειώσουμε και την επίδραση στις τιμές των προϊόντων, που οφείλονταν, κατά ένα μέρος, και στους προαναφερθέντες λόγους. Να ευχθούμε «καλή άνοιξη» σε όλα ή μας επιφυλάσσει κι αυτή εκπλήξεις;

(Είχαμε προχωρήσει την εφημερίδα, όταν εμφανίστηκε η πρώτη έκπληξη. Κατά το δρομολόγιο του πλοίου «Θησεύς» της 28ης Μαρτίου, το πλήρωμα έκανε επίσκεψη εργασίας λόγω του ότι ήταν απλήρωτο και η αναχώρηση καθυστέρησε 3,5 ώρες. Ήδη, λοιπόν, τα προβλήματα για τα οποία είχαμε κάνει λόγο εδώ και καιρό εμφανίζονται και είναι αβέβαιο αν λυθούν, ώστε να έχουμε καλή συγκοινωνία Πάσχα και καλοκαίρι, καθώς και το «Μάρθα» δεν είναι σίγουρο αν θ' αρχίσει τα δρομολόγιά του, όπως έχει προγραμματισθεί).

Χειρο-βομβίδες

● Μέσα στον Απρίλιο αναμένεται να σκάσει μία βόμβα, της οποίας τα θραύσματα θα πάνε προς πολλές κατευθύνσεις και έχει σχέση με παλαιά υπόθεση, που απασχολεί τα Κύθηρα (και δικαστικά) εδώ και πολλά χρόνια. Δεπτομέρειες δεν μάθαμε ακόμη, αλλά πολύ σύντομα θα βγει η όλη υπόθεση στον αέρα.



● Στο χώρο της ακτοπλοΐας και μάλιστα με ειδικό ενδιαφέρον για τη σύνδεση των Κυθέρων με τη Ν. Πελοπόννησο, αναμένεται να εκδηλωθεί ενδιαφέρον για να εισέλθει Κυθηραϊκής καταγωγής εφοπλιστική οικογένεια, η οποία και άλλοτε είχε ενδιαφερθεί για παρόμοιες δραστηριότητες. Να πούμε «κοντός ψαλμός, αλληλουτία», ή είμαστε ακόμα σε κάποια απόσταση;

● «Βομβίδιο» θα σκάσει σύντομα και στους γραφείς της Μητροπολιτικής... συναδέλφου. Γιατί παρερμήνευσαν, ως φαίνεται, τη μη ενασχόληση άλλης συναδέλφου με τα...κατορθώματά τους, νομίζοντας ότι τους...φοβήθηκε κι έσπευσαν να εξυμνήσουν τη σωφροσύνη του εκδότη της. Προφανώς, γιατί δεν τους τα έβαλλε και αυτός. Παρέλειψαν να δουν όμως, ότι το σχετικό φύλλο ήταν το περσινό και τώρα αναμένονται οι «βόμβες» μαζί με κεραυνούς κι αστραπές. Και να δούμε πού θα βάλουν τη...«σύνεση και τη σωφροσύνη».

Συνέδριο Δερματολογίας

Μεγάλο Διεθνές Δερματολογικό Συνέδριο οργανώθηκε στην Αθήνα από 28 έως 31 Μαρτίου. Το Συνέδριο, που ασχολήθηκε με θέματα Κλινικής Δερματολογίας, ήταν ιδιαίτερα σημαντικό και οργανώθηκε από την Ελληνική Δερματολογική και Αφροδισιολογική Εταιρεία και από τα



μήματα Δερματολογίας των Ελληνικών Πανεπιστημίων. Ψυχή του Συνεδρίου ήταν ο Κυθηριός Καθηγητής Πανεπιστημίου κ. Ιωάννης Δ. Στρατηγός και συμμετείχαν σ' αυτό διακεκριμένοι επιστήμονες απ' όλο τον κόσμο. Η επιλογή της Ελλάδας ως χώρας του Συνεδρίου οφείλεται τόσο στη φήμη των Ελλήνων δερματολόγων, όσο και στις προσπάθειες του καθηγητή Ιω. Στρατηγού, που έχει τιμηθεί με πλήθος διακρίσεων και είναι ευρύτατα γνωστός στους επιστημονικούς κύκλους του εξωτερικού.

Οι τιμές του λαδιού

Περίεργες κινήσεις γίνονται στην αγορά λαδιού, κάτι πάντως που οι αναγνώστες των «Κ» είχαν πληροφορηθεί από πέρσι, καθώς είχαμε εκφράσει κάποιες υπόνοιες. Έτσι, και παρά το γεγονός της μεγάλης παραγωγής φέτος και των μικρών - μέχρι στιγμής - εξαγωγών, η τιμή του λαδιού πήρε την ανηφόρα. Έφθασε το Μάρτιο τις 1250 στον παραγωγό (πέρσι ήταν γύρω στις 720) και αγοραπωλησίες δεν γίνονται καθώς όσοι έχουν ποσότητες τηρούν στάση αναμονής, οι δε ξένοι (κυρίως Ιταλοί) περιμένουν να πέσουν οι τιμές για ν' αγοράσουν. Μάλιστα στον Τύπο δημοσιεύθηκαν εκτενή ρεπορτάζ για το θέμα σε μερικά από τα οποία έγινε λόγος και για το «πάθημα» πολλών «μικρών» παραγωγών ή εργοστασίων, που πούλησαν κοντά στις γιορτές των Χριστουγέννων νομίζοντας ότι «έπιασαν» καλή τιμή και είδαν να έχουν χάσει μέχρι και 300 δρχ. το κιλό σε μερικές περιπτώσεις. Πάντως η τιμή σήμερα είναι σε οριακό ύψος και οι φόβοι για νοθεία και στροφή στα σπορέλαια ελλοχεύουν καθώς δεν δικαιολογείται τόσο υψηλή τιμή αυτή την εποχή.



■ **ΤΟ ΕΠΑΡΧΕΙΟ ΚΥΘΗΡΩΝ** ενημερώνει τους ενδιαφερόμενους, ότι από τη Δ/ση Γεωργίας Πειραιά εκδίδονται άδειες Ι.Χ. αυτοκινήτων με καύσιμο πετρέλαιο εφ' όσον υπάρχουν οι σχετικές προϋποθέσεις και εγκρίνει το Υπ. Συγκοινωνιών. Πληροφορίες (01)-4176118 κ. Τέκος.

■ **ΑΥΤΟ** το περίφημο «Δασικό» θα μας δίνει τη δυνατότητα να κάνουμε και «ψυχογράφημα» της πολιτικής μας ζωής. Παρατηρούμε δηλ. τους εν αντιπολιτεύσει βουλευτές να κάνουν δριμύτατες ερωτήσεις στη Βουλή και μόλις το κόμμα τους βρεθεί στην κυβέρνηση να σιωπούν ή να μη γίνεται τίποτε. Οι κυβερνητικοί, πάλι, μόλις θγουν στην αντιπολίτευση, αρχίζουν τον πόλεμο των ερωτήσεων. Φυσικά στη μέση μένουν οι Τσιριγώτες, που κανείς δεν τους δίνει σημασία, όπως βέβαια και οι άλλοι, που έχουν το ίδιο πρόβλημα.

■ **ΓΙΑ ΤΟ ΑΔΙΚΟ** σύστημα φορολόγησης με αντικειμενικά κριτήρια, αλλά και για τη δεινή θέση των ναυτικών που αποχωρούν με συντάξεις «πεινάς» μίλησε στη Βουλή το Μάρτιο ο βουλευτής κ. Παν. Μελάς.

■ **ΕΥΡΕΙΑ** ανταλλαγή απόψεων για το θέμα των αποβλήτων κάποιων δραστηριοτήτων, τα οποία καταλήγουν στο ρέμα Φατσαδικών - Λειβαδίου, έγινε το Μάρτιο. Στη συζήτηση πήραν μέρος το Κοιν. Συμβούλιο, ο Έπαρχος, οι εκπρόσωποι των ελαιουργείων και πλυντηρίων κι απεφασίσθη να ξανασυζητήσουν το πρόβλημα. Σημειωτέον, ότι μελέτη του ΙΓΜΕ ασχολείται με το έντονο πρόβλημα αυτού του είδους των αποβλήτων, που δημιουργείται κύρια στον υδροφόρο ορίζοντα και στις γεωτρήσεις της περιοχής.

■ **ΠΡΟΧΩΡΟΥΝ** οι διαδικασίες για την έναρξη εργασιών επέκτασης του κτιρίου του Γυμνασίου Κυθέρων.

Το χιλιάρικο των παραγωγών

Για μία απλή θεαίωση σχετικά με την είσπραξη οικονομικών ενισχύσεων, οι ελαιοπαραγωγοί υποχρεούνται να καταβάλουν στην Ένωση Γεωργικών Συνεταιρισμών 1000 δρχ. Έτσι, οι παραγωγοί των Κυθέρων, που παίρ-

ΕΝΩΣΗ ΓΕΩΡΓΙΚΩΝ ΣΥΝΕΤΑΙΡΙΣΜΩΝ ΚΥΘΗΡΩΝ			
ΑΡΙΘΜΟΣ	ΕΠΩΝΥΜΟ	ΑΔΑ	ΑΔΑΡΧΕΣ
90159	Κ. ΚΑΡΑΓΙΩΡΓΗΣ	Κ. ΚΑΡΑΓΙΩΡΓΗΣ	847
90160	Κ. ΚΑΡΑΓΙΩΡΓΗΣ	Κ. ΚΑΡΑΓΙΩΡΓΗΣ	847
90161	Κ. ΚΑΡΑΓΙΩΡΓΗΣ	Κ. ΚΑΡΑΓΙΩΡΓΗΣ	153
90162	Κ. ΚΑΡΑΓΙΩΡΓΗΣ	Κ. ΚΑΡΑΓΙΩΡΓΗΣ	1000

νουν επιδότηση, πληρώνουν στην Ε.Γ.Σ. Λακωνίας το χιλιάρικο για να πάρουν την απαραίτητη θεαίωση. Και θα πει κανείς. Τι είναι ένα χιλιάρικο. Ούτε τέσσερις καφέδες. Αν όμως υπολογίσουμε χίλιους τόσους παραγωγούς, μόνο από τα Κύθηρα, βλέπουμε πως το συνολικό ποσό φθάνει αισίως το 1 εκατ. δρχ.

Πρόκειται άραγε για έναν ακόμη έμμεσο τρόπο «φορολόγησης» των αγροτών ή τα ποσά αυ-

τά έχουν θεσμοθετηθεί για συγκεκριμένους σκοπούς, οπότε καλόν είναι να ανακοινωθούν επίσημα ποιοί είναι αυτοί, ώστε να το ξέρουν κι αυτοί που πληρώνουν, γιατί μπορεί μεν το ποσό να μην είναι σημαντικό, όμως καλά είναι να μην το θεωρούν «χαράτσι» όσοι το πληρώνουν.

■ **ΠΤΩΣΗ** στις διανυκτερεύσεις, που μπορεί να φθάσουν μέχρι και 30%, φοβούνται οι ξενοδόχοι, όπως δήλωσε ο πρόεδρος τους κ. Β. Πλεύρης και καλούν τους αρμοδίους να πάρουν εσπευσμένα μέτρα για τον τουρισμό για να μη δούμε άλλη μία κακή - και χειρότερη φυσικά κι από την κακή περσινή - χρονιά.

■ **ΜΕΤΑ** την προκήρυξη μελέτης για τη διάσωση του Κάστρου, το Επαρχείο έστειλε γραπτή αναφορά στο Υπ. Πολιτισμού ζητώντας να γίνει το ίδιο και για τη διάσωση της Παληόχωρας. Σωστή κι επιβεβλημένη ενέργεια.

ΑΝΘΗ - ΦΥΤΑ

Σπύριδα Βίβα

ΕΒΡΟΥ 3 ΠΛΑΤ. ΔΑΒΑΚΗ - ΑΙΓΑΛΕΩ - ΤΗΛ. 59 00 770 & ΙΕΡΑ ΟΔΟΣ 301

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟ ΓΡΑΦΕΙΟ

ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ Γ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ

ΣΤΑΜΑΤΙΑΣ ΣΠ. ΣΤΡΑΤΗΓΟΥ συζ. ΜΠΑΡΜΠΕΡΗ

ΑΓ. ΚΩΝ/ΝΟΥ 5 - ΠΕΙΡΑΙΑΣ

Τ.Κ. 185 31

ΤΗΛ. 41 71 143 - 41 20 688

FAX 99 51 192

MOTORENT

PANAYOTIS

PANAYOTIS S. DEFTEREVOS

MOBES, MOTOR CYCLES

CANOE, PEDALBOATS

SURFING BOARDS

WATER SKIS

KYTHIRA: CHORA - KAPSALI

TEL. 31004, 31700, 31600

ΑΝΤΙΠΡΟΣΩΠΟΣ ΚΥΘΗΡΩΝ

YAMAHA, MOTOCANE, IFA MZ, SIMSON, PIAGGIO, GILERA, SELVA, GOLDONI, JOHN DEERE

ΑΝΤΩΝΗΣ ΚΑΣΙΜΑΤΗΣ

ΔΙΑΚΟΣΜΗΣΕΙΣ

ΧΑΡ. ΤΡΙΚΟΥΠΗ 65 - ΑΘΗΝΑ - ΤΗΛ. 3811142 & 3600931

ΥΠ/ΜΑ: Ι. ΣΟΥΤΣΟΥ 9 (ΣΟΝΙΑ) - ΤΗΛ. 6467172

★ **ΜΟΚΕΤΕΣ & ΧΑΛΙΑ ΣΕ ΠΟΙΚΙΛΙΑ**

★ **ΤΑΠΕΤΣΑΡΙΕΣ ΤΟΙΧΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΕΣ**

★ **ΠΛΑΣΤ. ΔΑΠΕΔΑ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΤΥΠΩΝ**

★ **ΣΤΟΡ ΠΑΡΑΘΥΡΩΝ - ΚΟΥΡΤΙΝΕΣ**

LAW OFFICES OF

TASSOS PILIAS

★ **Real estate Law**

★ **Inheritance cases**

★ **Court cases**

123 Karaiskou st. Piraeus

TEL.: 412 6831 - 95 24 196

FAX: 95 24 196

ΔΙΚΗΓΟΡΙΚΟΝ ΓΡΑΦΕΙΟΝ

ΤΑΣΟΥ ΠΗΛΙΑ

Καραϊσκού 123, Πειραιάς

4ος όροφος Γραφ. 32

ΤΗΛ.: 412 6831 - 95 24 196

FAX: 95 24 196